З. П. ВЕРДИЕВА

СЕМАНТИЧЕСКИЕ ПОЛЯ В СОВРЕМЕННОМ АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

З. Н. ВЕРДИЕВА

СЕМАНТИЧЕСКИЕ ПОЛЯ В СОВРЕМЕННОМ АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

Допущено
Министерством просвещения СССР
в качестве учебного пособия
для студентов педагогических институтов
по специальности № 2103 «Иностранные языки»

Москва «Высшая школа» 1986

ББК 81.2 Англ-923
В 31

Рецензенты:

кафедра лексикологии английского языка Московского государственного педагогического института иностранных языков им. Мориса Тореза (зав. кафедрой канд. филол. наук, доц. З. В. Семерикова);

д-р филол. наук М. М. Маковский (редакция журнала «Вопросы языкознания» (Ин-т языкознания АН СССР))

Вердиева З. Н.

В 31 Семантические поля в современном английском языке: Учеб. пособие для пед. ин-тов.—М.: Высш. шк., 1986.—120 с.—(Биб-ка филолога).

В пособии предпринята попытка обосновать практическое построение семантического словаря современного английского языка.

В теоретическом плане пособие строится на основе семантических полей, исследование которых в свою очередь требует использования компонентного анализа значений. Словарный состав языка рассматривается как система разноранговых подсистем.

В $\frac{4602010000-495}{001(01)-86}$ КБ-3-23-86

ББК 81.2 Англ-923
4И(Англ)

© Издательство «Высшая школа», 1986

ОТ АВТОРА

В предлагаемом учебном пособии предпринята попытка практического построения семантического словаря современного английского языка. Этот словарь призван представить семантические отношения лексических единиц на материале сплошного алфавитного словарного списка высокочастотных слов современного английского языка.

В теоретическом плане пособие строится на основе семантических полей, исследование которых в свою очередь требует использования компонентного анализа значений.

Словарный состав языка рассматривается как система разноранговых подсистем (парадигм).

Для построения семантического словаря необходим учет всех релевантных для словарного состава данного языка семантических отношений лексических единиц. Указанные отношения и определяют состав и количество лексических группировок (парадигм) разной степени абстрактности, порядок презентации которых в словаре определяется межпарадигматическими отношениями.

Пособие предназначается для студентов старших курсов факультетов английского языка педагогических институтов по курсу лексикологии английского языка.

Автор выражает благодарность рецензентам — кафедре лексикологии английского языка МГПИИЯ им. Мориса Тореза и доктору филологических наук М. М. Маковскому.

ВВЕДЕНИЕ

СЕМАНТИЧЕСКИЕ ПОЛЯ И МЕТОДЫ ИХ ИЗУЧЕНИЯ

Установление типов регулярных корреляций единиц словарного состава языка позволит глубже проникнуть в специфику способов организации словаря. Для советской лингвистической науки, опирающейся на марксистско-ленинскую методологию, на понимание языка как особого рода общественного явления, на понимание диалектического единства общего и частного, характерно признание слова основной единицей языка, обладающей свойствами самостоятельности, отдельности и тождества самому себе. Лексика языка не является простой совокупностью множества отдельных элементов. Каждая лексическая единица, будучи самостоятельной, характеризуется определенными отношениями с другими единицами одного и разных с ней уровней языковой структуры.

В пределах лексического уровня семантические отношения его конституентов прослеживаются в различных аспектах: деривационном, эпидигматическом, синтагматическом и парадигматическом. Каждый из указанных аспектов может стать основой описания словарного состава языка.

Поле в лингвистике представляется как совокупность слов различных частей речи, объединенных общностью выражения одного понятия. Именно понятие и служит основой интеграции слов в поле. Соотношение лексических единиц с понятием, лежащим в основе интеграции поля, может быть различным. Слово может выражать понятие и соотноситься с ним опосредованно через субординативные компоненты своей смысловой структуры. Словесные знаки, в смысловой структуре которых доминирующее положение занимает признак, совпадающий с понятием, интегрирующим поле, образуют его ядро. Словесные знаки, содержащие этот признак в субординативной позиции, относятся к периферии поля. В связи с тем, что структура большинства лексических единиц состоит из довольно большого количества признаков, то они могут принадлежать множеству понятийных полей, равному количеству его семантических признаков, а сами поля как множества словесных знаков взаимопересекаются и не имеют четких границ. Семантическим полям посвящена обширная литература, рассматривающая как историю разработки проблемы, так и достигнутые результаты [Кузнецова, 1963; Щур, 1974; Васильев, 1971].

Тематические группы — это объединения лексических единиц, используемых при общении на определенную тему без учета особенности и условий акта общения. Основой интеграции тематической группы служат связи предметов реального мира, являющихся денотатами словесных знаков, составляющих тематическую группу [Шмелев, 1973;

Селиверстова, 1975; Залесская, 1978; Сокольская, 1979; Цветков, 1984]. Тематические группы фиксируют не столько связи слов, сколько связи номинируемых ими экстралингвистических предметов и явлений.

Лексико-семантическая группа, понимаемая как лексико-семантическая парадигма, вернее частный случай лексико-семантической парадигмы, объединяет лексические единицы на основе признака инвариантности. «Парадигму нужно видеть там, где достаточно четко выражены варианты некоего инварианта» [Березин, Головин, 1979, с. 208]. Инвариантные группы как форма существования единиц языка обнаруживаются на всех уровнях языковой структуры. Природа и характер лексико-семантической группы по сравнению с указанными выше группировками лексических единиц раскрываются именно в ее парадигматической организации. Единицы одной парадигмы, кроме отношений «инвариант — вариант», проецируют эти отношения в синтагматику и обладают свойством взаимозаменяемости в определенных контекстах [Березин, Головин, 1979, с. 208]. Лексико-семантическая группа в качестве парадигматической группировки лексических единиц может существовать только как совокупность единиц одной и той же части речи.

В данном пособии часть речи понимается как лексико-семантическая парадигма самого высокого для лексики ранга, состоящая из лексико-семантических групп.

Парадигматические группировки всего словаря в целом не описаны ни для одного языка. Поэтому и представляется обоснованным создание словаря лексико-семантических парадигм, учитывая предшествующие исследования в данной области.

Семантика единиц определяет семантику их отношений, т. е. определяет как внутрипарадигматические, так и межпарадигматические связи.

В связи с этим исследование следует начинать с анализа семантики лексико-семантических вариантов. Методом семантического анализа единиц в данном пособии является метод компонентного анализа. Суть данного метода сводится к разложению значения лексико-семантического варианта на ряд определенным образом организованных компонентов (сем). Выделение компонентов опирается на противопоставление лексических значений, так как теоретической основой метода является «общая идея о различительном характере языковых единиц» [Селиверстова, 1976, с. 130].

Целью компонентного анализа является не выделение всех мыслимых компонентов, а лишь тех, которые по словам И. И. Мещанинова, «не описываются при помощи языка, а выявляются в нем самом, в его лексике и грамматическом строе» [Мещанинов, 1945, с. 196]. Метод, применяемый в данной работе, ориентирован на установление семантической структуры значений, т. е. на определение сем (их понятийного содержания) и роли каждой семы в структуре значения. Роль каждой семы определяет реляционный каркас структуры значения. Таким образом, семантическая структура значения лексической единицы содержит два вида признаков, семантические и реляционные (семы и релемы). Релемы составляют конечный и четко ограниченный набор

дифференциальных признаков, специфичный для каждого конкретного языка и определяемый его грамматической структурой и категоризацией.

Под семой в данном исследовании вслед за В. Г. Гаком понимается следующее: «Каждая сема представляет собой отражение в сознании носителей языка различительных черт, объективно присущих денотату, либо приписываемых ему данной языковой средой и, следовательно, являющихся объективными по отношению к каждому говорящему» [Гак, 1972 (12), с. 95].

Семы противопоставлены релемам как экспликация сигнификативно-денотативной информации, заключенной в значении лексической единицы. Информация, представляемая релемами, — не экстралингвистическая, а собственно языковая, как правило, не осознаваемая говорящими.

Представление лексического значения не в виде пучка, или конгломерата сем, а в виде структуры ставит вопрос об отношениях между семами, способах их репродукции и опирается на идею иерархической организации сем в составе значения лексической единицы. Привлекательной в этом смысле является мысль У. Вайнрайха [Weinreich, 1966, с. 395—479] об аналогичности строения внутренней структуры отдельного значения слова и синтаксической структуры предложения и словосочетания. Иерархическую упорядоченность компонентов смысла в структуре значения различные исследователи записывают по-разному. Например, в виде скобок или дерева зависимостей. В нашем материале зафиксированы отношения между семами, которые: 1) описываются синтаксическими позициями, занимаемыми компонентами во фразе-дефиниции, и 2) выделяются путем логического анализа и фиксируют родо-видовые отношения, например, сема 'мужской пол' предполагает, что ей предшествуют семы 'предмет' и 'одушевленность'.

При компонентном анализе больших массивов лексики удобно опираться на дефиниции толковых словарей. Словарная дефиниция представляет собой фразу, организованную по законам грамматики описываемого языка и эквивалентную значению лексической единицы. Это — перифраз значения. Способность к перифразированию основана на внутреннем свойстве языка, обладающего целым арсеналом средств, позволяющих выразить одно и то же мыслительное содержание разными способами при сохранении его объема. В идеальном случае перифрастическая дефиниция строится на основе гиперонима, выполняющего роль идентификатора некоторой группы лексических единиц. Слово-идентификатор занимает доминирующую позицию во фразе-дефиниции. Другие компоненты дефиниции, представляющие дистинктивные признаки описываемого значения, занимают зависимую от доминанты синтаксическую позицию. Так как значение семы-доминанты (идентификатора) тоже может быть перифразировано, то перифраз значения представлен в виде набора компонентов слова-идентификатора плюс дифференциальные компоненты.

Тождество и различие перифразов значений лексических единиц свидетельствуют о тождествах и различиях их значений. Перифрастические толкования служат цели представления значения в более эксплицитной форме. Еще одной операцией, преследующей ту же цель преобразования менее эксплицитной формы в более эксплицитную, является

операция семантического развертывания. Эта операция заключается в подстановке в дефиницию толкований слов-компонентов дефиниции. Такой прием позволяет свести дефиниции к конфигурациям с более простой связью между формой и содержанием. Например, прилагательное healthy по словарю "Longman Dictionary of Contemporary English" (на дефиниции которого мы опирались) имеет толкование 'usually in good health'. Субституция толкования health = a state of being hale or sound in body, mind or soul, especially free from physical disease or pain приводит дефиницию к виду — usually in the state of being hale or sound in body, mind or soul, especially free from physical disease or pain.

Опора на дефиниции толковых словарей дает несколько преимуществ. Во-первых, при перефразировании и семантическом развертывании не исключается ни один компонент дефиниции, реально встретившийся в лексикографическом толковании, что дает хорошую гарантию против «произвола» исследователя. Во-вторых, обеспечивается возможность распознания тождеств и различий смысловых структур значений лексических единиц на основе тождеств и различий их перифразов. В-третьих, позволяет оперировать очень большими массивами лексических единиц вплоть до словаря, практически словарем в целом.

В настоящем исследовании методика анализа построена таким образом, чтобы определить содержательную структуру значений исследуемых лексико-семантических вариантов адъективных и субстантивных лексем и на этой основе выявить семантические отношения единиц словарного состава языка, т. е. в конечном счете выявить парадигматические группировки лексики, определить их границы и статус. Определение семантической структуры лексических значений и выявление семантико-парадигматических группировок лексических единиц осуществляется в пособии параллельно и одновременно. Единовременное и параллельное проведение указанных процедур анализа продиктовано тем обстоятельством, что, с одной стороны, объективное вычленение дистинктивных признаков значений единиц языка обеспечивается сравнением сходных лингвистических явлений, в данном случае сходством значений, т. е. необходимостью проводить анализ группы семантически связанных лексических единиц; с другой стороны, точность определения границ семантико-парадигматических группировок единиц словаря находится в прямой зависимости от точности определения содержательной структуры единиц, образующих группировку.

Объем и структура лексико-семантических парадигм задается наличием инвариантных и дистинктивных признаков (сем) в смысловых структурах составляющих их единиц.

Недостатком исследований, материалом которых служит тот или иной фрагмент лексики в виде определенной семантической области, является произвольность определения объема и границ этой семантической области. Этот недостаток легко устраняется при анализе больших массивов семантически неупорядоченной лексики, например, сплошного словарного списка. Процедура анализа чередуется таким образом, чтобы обеспечить последовательный переход от словарной дефиниции значения лексико-семантического варианта к представлению его в виде

набора сем и релем с последующей интеграцией лексико-семантических парадигм.

Как известно, часть речи — лексико-семантическая парадигма высшего ранга — членит весь словарный состав языка изнутри на большие классы словарных единиц, имеющих общее, хотя и крайне абстрактное значение. В семасиологии часть речи переосмысливается как частный случай лексико-семантической парадигмы, парадигмы парадигм низшего ранга. Различные по уровню обобщенности семантические разряды лексических единиц одной части речи представляют семантический объем данной части речи. Таким образом, под семантическим объемом понимается совокупность единиц одной части речи и их семантико-парадигматические отношения. Для определения семантического объема той или иной части речи необходимо не только выявление в ее пределах всех парадигматических группировок, но и установление их соотношений, определение статуса каждой из них.

Место каждой лексической единицы в семантической системе определяется не только понятийным объемом составляющих ее значение семантических признаков (сем), но и их иерархией в смысловой структуре значения. Ранг той или иной лексико-семантической парадигмы определяется местом признака, интегрирующего эту парадигму, в содержательной структуре лексико-семантического варианта. Наиболее крупные группировки лексических единиц (части речи) конституируются наличием на первом месте в содержательной структуре значения инвариантного семантического признака общекатегориального значения части речи. Первой по рангу лексико-семантической парадигмой для исследуемых в пособии двух знаменательных частей речи (прилагательных и существительных) английского языка являются семантические подклассы данных частей речи, которые идентифицируются на основе инвариантного семантического признака, следующего после семы общекатегориального частиречного значения. Второй ранг парадигматических группировок словаря образуют лексико-семантические группы, идентифицируемые по семантическому признаку, занимающему третье место в содержательной структуре значения лексико-семантического варианта.

Часто лексико-семантические группы представлены несколькими порядками парадигматических группировок все более низшего уровня обобщенности, названными в настоящем исследовании лексико-семантическими подгруппами первого, второго и т. д. рангов.

Для выявления вышеприведенной структурации словарного состава языка семантический анализ проводился в несколько этапов.

На первом этапе весь массив анализируемой лексики членится на некоторые семантические области на основе общности слова-идентификатора (слова-определителя) словарной дефиниции. На этом этапе удобно пользоваться толкованиями одного словаря. Наиболее подходящим для этой цели представляется словарь "Longman Dictionary of Contemporary English", в котором 59000 единиц определяются с помощью приблизительно 2000 слов, специально и тщательно отобранных для этой цели.

Далее, в пределах вычлененных семантических группировок (надо

отметить довольно дробных на этом этапе) проводятся процедуры перефразирования и семантического развертывания, цель которых более глубокое распознание и уточнение семантической структуры отдельных единиц и на этой основе укрупнение и корректировка их семантических объединений. Таким образом подготавливается следующий этап исследования, имеющий целью: 1) объединить сходные по значению группировки лексико-семантических вариантов методом идентификации определителей, фиксирующих один и тот же семантический признак; 2) представить значения исследуемых единиц в предельно эксплицитной форме; 3) наметить межгрупповые семантические связи и 4) установить тождества и различия семантических структур единиц, составляющих группы, т. е. определить инвариантные семантические признаки, конституирующие группы, и дистинктивные признаки значений единиц групп, в совокупности характеризующие их семантический объем. Указанные цели на этом этапе выполняются с помощью различных операций перефразирования словарных дефиниций, а опорным лексикографическим материалом служат некоторые наиболее серьезные и полные толковые словари описываемого языка. Правомерность перифрастических преобразований словарных дефиниций нескольких словарей обеспечивается тем фактом, что различия между толкованиями одного и того же значения носят не содержательный, а формальный характер. Эти процедуры нацелены на унификацию дефиниций, на устранение неоправданных формальных различий при описании сходных семантических явлений.

Процедура унификаций заключается в замене различных способов перефразирования одним из них, т. е. в закреплении за одним и тем же семантическим признаком одной и только одной формы его выражения. Унификация словарных дефиниций делает возможным сопоставление и распознавание общих и дифференциальных признаков значений и прокладывает путь к переходу от дефиниций значений на естественном языке к семантической записи содержательной структуры значений лексических единиц.

Следует отметить, что в процессе проведения процедуры унификации исследователя подстерегают несколько опасностей, главной из которых является отождествление сходных, но не тождественных признаков. Здесь особого внимания требует процедура снятия полисемии компонентов дефиниции. Наличие одного и того же слова во фразе-дефиниции еще не свидетельствует о семантической близости определяемых единиц, так как слово как элемент дефиниции может быть употреблено в любом из своих значений и, таким образом, представлять различные смысловые компоненты.

В результате описанных процедур получаем полный список семантических признаков, с помощью которых описываются все значения исследуемого массива лексики. Кроме понятийного объема, каждый семантический признак в составе того или иного значения характеризуется ролью и местом, которое он занимает в смысловой структуре значения лексической единицы. Семантическая запись каждого значения осуществляется посредством унифицированных по форме сем с указанием их места и роли в структуре значения. Осно-

ванием для объединения лексико-семантических парадигм является не только понятийный объем семы, но и тождество ее места и роли в структуре значения. Только такой семантический признак может служить инвариантной основой идентификации лексико-семантической парадигмы.

Лексико-семантические парадигмы, интегрированные описанным выше способом, подготавливают заключительный этап исследования, целью которого является определение семантических отношений, присущих единицам словарного состава языка. Этот этап заключается в установлении статуса каждой из выявленных лексико-семантических парадигм, т. е. определение ее места в составе лексического уровня языка. Результаты этого этапа анализа описываются в последующих частях пособия[1].

[1] В пособии представлены образцы членения четырех подклассов имен прилагательных и пяти подклассов имен существительных на лексико-семантические группы, которые в свою очередь разбиваются на более мелкие подгруппы более низкого ранга.

ЧАСТЬ I

СЕМАНТИЧЕСКИЙ ОБЪЕМ ПОДКЛАССА ИМЕН ПРИЛАГАТЕЛЬНЫХ, ОБОЗНАЧАЮЩИХ СОБСТВЕННЫЙ ПРИЗНАК

Парадигматической группировкой высшего ранга является совокупность лексических единиц, традиционно именуемая частью речи. Это — лексико-семантическая парадигма, обладающая дифференцирующей силой наиболее общего характера. Семантическим основанием выделения прилагательных как части речи является их способность выражать внеязыковые явления в виде неких стативных, вневременных признаков, например качеств, свойств и других атрибутов.

В данной части рассматриваются семантико-парадигматические группировки адъективных лексем современного английского языка. Для анализа был взят сплошной словарный список английских прилагательных в первом, прямом, номинативном значении. Еще одним показателем, ограничивающим материал исследования, явился признак частотности. Выборка сплошного словарного списка прилагательных современного английского языка была произведена из первых шести тысяч наиболее частотных английских слов, зафиксированных в словаре "The New Horizon Ladder Dictionary of the English Language" (by John Robert Shaw with Janet Shaw). В соответствии с изложенными во Введении требованиями процедур анализа значения выбранных для анализа прилагательных уточнялись и корректировались по нескольким наиболее полным толковым словарям современного английского языка (см. Список использованной литературы).

Подготовленный к исследованию материал в дальнейшем подвергся семантическому анализу, и на основе полученных данных о сходстве и различии отдельных лексических значений (лексико-семантических вариантов) синтезировались различные группировки лексических единиц. Следует заметить, что синтезирование лексических парадигм нельзя назвать однонаправленным — от микросистем низшего ранга к высшим. Синтез лексико-семантических парадигм проводился одновременно в нескольких направлениях по мере сопоставления единиц, подлежащих объединению, и по мере выявления некоторых элементов их семантической структуры. Начав анализ словарного состава языка с постулирования частей речи как высшего ранга разбиения лексики в семантико-парадигматическом плане, мы, таким образом, приняли за основу двунаправленность семантического синтезирования лексико-семантических группировок: «сверху вниз» от парадигм высшего ранга к низшим и «снизу вверх» от парадигм низшего ранга к их объединению в составе парадигм все более и более высокого уровня объединения.

Прилагательные в современном английском языке членятся на четыре семантических подкласса в соответствии со способом представления в их семантической структуре признака адъективности как общего категориального значения описываемой части речи. Семантические признаки подклассов английских прилагательных (**собственный признак** (качество, свойство), **динамический признак** (образ действия), **признак отношения, принадлежность к определенному классу явлений**) характеризуются отношениями дополнительной дистрибуции в формулах содержательной структуры лексических единиц и детерминируют разбиения одного ранга. Семантическим признаком, следующим за частиречным в семантической структуре каждого лексико-семантического варианта, может быть только один из указанных выше четырех семантических признаков подклассов. Не может быть прилагательного, не содержащего ни одного из указанных семантических признаков подклассов, поэтому наличие одного из указанных признаков обязательно.

Инвариантной основой первого семантического подкласса английских прилагательных служит семантический признак качества или свойства. Этот семантический подкласс включает прилагательные, которые являются наименованием стативных, неизменяемых во времени качеств или свойств, приписываемых прилагательными денотату определяемого. (Синтаксическая функция как самого прилагательного, так и члена синтагмы им определяемого в данном случае безразлична.) Качества или свойства, называемые прилагательными этого семантического подкласса, являются характеристиками денотата определяемого, принадлежат ему самому и проявляются безотносительно к другим предметам или явлениям.

Семантический подкласс прилагательных собственных свойств включает 48 лексико-семантических групп первого ранга. Некоторые из них членимы на более мелкие лексико-семантические подгруппы, которые могут быть как одноранговыми, так и образовывать иерархическую последовательность все более низкого ранга разбиения[1].

Данный подкласс включает лексико-семантическую группу (ЛСГ) прилагательных со значением 'существование' *(having objective existence or not)*. В эту группу входит несколько лексических единиц, которые наиболее обобщенно выражают значение существования или его отсутствие и могут быть отнесены к определительным прилагательным описываемой группы. Таковыми являются: **existent** – *existing now;* **extant** – *still existing;* **subsistent** – *continuing in existence;* **unprecedented** – *never happening before.* В семантической структуре указанных прилагательных значение существования как признака, приписываемого определяемому, представлено в наиболее «чистом» виде. Элементы 'now', 'still',

[1] Как указывалось выше, те семы, которые определяют разбиение единиц на подгруппы и тем самым определяют ее внутреннюю структуру, возводятся в ранг семантических признаков. В зависимости от ранга разбиения, семантическому признаку, на основе которого оно производится, присваивается соответствующий ранг. В указанных нами работах (см. Список использованной литературы) такая иерархия признаков не устанавливалась, так как микросистема, а чаще какая-либо из ее частей, принималась заданной, а не вычленялась из всей совокупности адъективных лексических единиц.

'continuing', 'never ... before' являются отличающими данные лексические единицы от всех прочих в пределах данной группировки, но не являются семантическими признаками, которые определяют дальнейшее разбиение на подгруппы более низкого, чем ЛСГ, ранга.

Семантическими признаками, определяющими подгруппы первого ранга, можно считать: 'as a real fact' в составе смысловых структур **real, actual, concrete;** противопоставленный ему семантический признак 'produced from pictures in someone's mind', который объединяет прилагательные **imaginary, abstract, supposed, mythical, illusive, fantastic** и 'having life or not', присущий единицам **alive, living, live, dead, lifeless, inanimate, extinct.** Сема 'life' представляет частный случай (одну из форм существования) и содержательно раскрывается следующим образом: **life** – *the active force that makes those forms of matter (animals and plants) that grow through feeding and produce new young forms like themselves different from all other matter (stones, machines, objects, etc.).*

Содержательная субстанция данной семы ограничивает сочетаемость прилагательных этой подгруппы. В речи они определяют названия «предметов» живой природы: людей, названия всего разнообразия животных и растений, т. е. всего, что относится к органическому миру, миру живых существ, в то время как прилагательные подгрупп, упомянутых выше, такого ограничения не имеют и могут определять объекты как живой, так и неживой природы, а также объекты, называемые абстрактными именами. Например: This was the last time I ever saw my mother **alive** (J. Baldwin). He didn't like a place always connected in his mind with his **dead** cousin (J. Galsworthy). Many animals that lived thousands of years ago are now **extinct.** Ср.: But self-confidence is apt to address itself to an **imaginary** dullness in others (G. Eliot) и My little daughter has an **imaginary** friend.

Особого внимания в плане потенциальной сочетаемости с различными классами имен заслуживают члены подгруппы *having life:* **lifeless, dead, inanimate, extinct,** в содержательной структуре которых сема 'life' отрицается. В силу отрицания семы 'life' они регулярно сочетаются с именами, денотатами которых являются неживые объекты. Например: The Caestable school owned a great bin of **inanimate** objects from which Leonard had selected an old mortar and pistle (J. Updike). Однако отрицание семы не тождественно ее отсутствию, что и служит основанием выделения описанных выше подгрупп. По семе 'живой' данная микросистема соотносится с подгруппами *pertaining to physical structure of living being, pertaining to human being, pertaining to animals* лексико-семантической группы прилагательных со значением 'принадлежность к природным, естественным явлениям' четвертого семантического подкласса (см. с. 60).

Если основой синтезирования лексико-семантических парадигм любого ранга служит тождество смысловой субстанции семантических признаков и их ранга в иерархии сем семантической структуры лексической единицы, то порядок следования (соположения) лексико-семантических групп в пределах того или иного подкласса опре-

деляется мерой близости, сходства семантических признаков, лежащих в основе синтезирования ЛСГ.

Перейдем к описанию следующей лексико-семантической группы прилагательных данного подкласса со значением 'происхождение' *(brought into existence).* В зависимости от средства или способа, приводящего к появлению объекта, т. е. дающего начало его существованию, различаются две подгруппы прилагательных второго ранга со значениями: 1) 'порождение' *(naturally brought into existence):* **born, stillborn, twin** и 2) 'создание' *(brought into being not by nature, but by art or effort):* **artificial, beaten, tin, leaden, silver, gold, earthen, wood, wooden, oaken, timbered, waxen, woollen, silk.** В первой из указанных подгрупп определителем является прилагательное **born** – *brought into existence by or as if by birth.* Например: So, when they quarrelled too much, he only walked by himself in one part of the beautiful Palace gardens and wished he had never been **born** (R. Kipling). В прилагательных этой же подгруппы: **stillborn** – *born dead, dead at birth* и **twin** – *born at the same birth* наличествуют уточняющие семы: '**dead** at birth' и 'at the **same** birth'.

Определителем подгруппы со значением 'создание' является прилагательное **artificial** – *made by man.* Ср. с прилагательным **natural** – *of, concerning or being what is or happens ordinarily in the world, esp. not caused or made by people.* По семантическому признаку 'concerning' это прилагательное соотносится с третьим семантическим подклассом (см. с. 45), по семе 'not made by man' связано отношением противопоставления с прилагательным **artificial.** Первопричиной начала существования в данном случае являются не природные, естественные процессы или события, как в слове **natural**, а специально прилагаемые человеком усилия, результатом которых является появление тех или иных объектов.

При создании чего-либо пользуются определенными способами или рабочими операциями, тем или иным инструментом или материалом, и в зависимости от наличия в семантической структуре прилагательных семантических признаков, фиксирующих указанные параметры, они могут быть соответствующим образом объединены в подгруппы следующего ранга разбиения со значениями: 1) 'изготовленный определенным способом' *(produced by certain means):* **beaten** – (of metal) *made to take a certain shape by beating with a hammer.* Например: When the sled started he floundered in the soft snow alongside the **beaten** trail ... (J. London); 2) 'изготовленный (сделанный) из определенного материала' *(made of a certain material).* В этой подгруппе в свою очередь могут быть вычленены более мелкие подгруппы типа: а) 'изготовленный из металла' *(made of metal):* **tin, leaden, silver, gold;** б) 'изготовленный из дерева' *(made of wood):* **wood, wooden, oaken, timbered,** etc. Прилагательные описываемой лексико-семантической парадигмы функционально схожи с именами существительными, называющими разнообразные материалы, типа stone, marble, log, leather, straw,[1] etc. Например: After concluding his survey

[1] Отметим, что в указанном частотном словаре, на основе которого производилась данная выборка, эти лексемы фиксируются и как адъективные. Последующая коррек-

Rudolf walked briskly up the high flight of **stone** steps into the house (O. Henry). ... it was a factual imitation of some Hotel de Ville in Normandy, with a towel on one side ... and a **marble** swimming pool, and a garden (F. S. Fitzgerald). ... the greasy **leather** orb flew like a heavy bird through the grey light (J. Joyce). He had on a bright new, steel-grey suit and a **straw** hat (Th. Dreiser).

С описанными выше микросистемами прилагательных, обозначающих 'существование' (жизни), 'естественное происхождение' и 'создание', связана лексико-семантическая группа прилагательных со значением *having the quality of some stage of existence, life, growth or development*, приписывающих денотату определяемого свойства и качества, характерные для определенного этапа жизни человека, животного, растения, существования вещи и т. д. Описываемая лексическая подсистема образуется тремя подгруппами первого ранга.

Первая подгруппа со значением *having existed or lived for a short time* включает прилагательные **new, young, youthful, adolescent**, описывающие молодость, юность или незначительный период времени существования вещи. Например: young girl (plant, country); new plan (government, wine). Причем прилагательные **youthful** – *having the quality of youth (= the period between being a child and being fully grown)* и **adolescent** – *in the state of process or growing up from childhood to manhood or womanhood* намечают переход к следующей (второй) подгруппе первого ранга со значением *arrived at full growth*, члены которой характеризуют денотат определяемого как достигший зрелости. Сюда входят прилагательные **grown, grown-up, adult**, описывающие возраст живых существ (людей, животных). Например: ... he was also a **grown** man (P. Abrahams). But you can't expect an ordinary **adult** man, like myself, to be much moved by the story of his spiritual troubles (A. Huxley). I don't mean a regular mute to attend **grown-up** people, my dear, but only for children's picture (Ch. Dickens). К этой же подгруппе относятся прилагательные **mellow** и **full-blown**, соотносимые с состоянием в определенный период жизни и развития растений. Однако это не означает, что невозможны сочетания этих лексических единиц с определяемыми названиями лиц. Например: The plain little girl had become a **full-blown** beauty. Прилагательное **mature**, тоже входящее в описываемую подгруппу со значением 'зрелость', обладает наиболее широкой сочетаемостной потенцией, но во всех возможных вариациях употребления сохраняется определяющий для его семантической структуры признак полноты, завершенности – 'fully (grown and developed)'.

Третья подгруппа первого ранга представлена прилагательными **elderly** – *getting near old age* и **old** – *advanced in age*, которые реализуют приведенные значения в контекстах типа: I am a rather **elderly** man (H. Melville). You remember the **old** man who was here ... (E. Hemingway).

Четвертая подгруппа первого ранга со значением 'существующий

тировка материала исследования по данным других толковых словарей, где эти лексемы маркируются только пометой «имя существительное», определила их исключение из списка исследуемых единиц.

вечно' *(existing for ever)* включает прилагательные **eternal** и **immortal**, характеризующие денотат определяемого как существующий (живущий) вечно. Например: Gwendolen ... felt as secure as an **immortal** goddess ... (G. Eliot).

Описанная лексико-семантическая группа связана с группой прилагательных со значением 'возраст', относящейся к третьему подклассу (см. с. 45), единицы которой тоже содержат семы 'возраст' или 'период развития', но доминирующим семантическим признаком в их смысловых структурах является признак, характеризующийся относительно времени, которое определяет прилагательные третьего подкласса в отличие от вышеописанных единиц, в смысловой структуре которых основным является признак 'собственное свойство'.

Прилагательные следующей лексико-семантической группы со значением 'агрегатное состояние физических тел' *(characterized by certain mode or condition of existence)* описывают форму существования материальных, физических объектов и, естественно, примыкают к описанным выше лексико-семантическим группам со значением 'существование' и 'происхождение'. В эту ЛСГ входят прилагательные **solid, liquid, fluid** и **vaporous**, содержащие в своей семантической структуре семантический признак 'вещество'. Указанный семантический признак по типу является классемой в понимании В. Г. Гака [Гак, 1972, с. 375] и определяет сочетаемость этих прилагательных с конкретными неисчисляемыми существительными, денотатами которых являются различные вещества. Четкая противопоставленность признаков, характеризующих агрегатное состояние вещества как формы его существования, делает возможным разбиение на подгруппы второго ранга со значениями: 1) 'твердые' **(solid)**; 2) 'жидкие' **(liquid, fluid)** и 3) 'газообразные' **(gaseous, vaporous).** Прилагательное первой подгруппы **solid** – *not needing a container to hold its shape; not liquid or gas* содержит в своей семантической структуре признак, характеризующий данное агрегатное состояние вещества как имеющее собственную форму, а прилагательные, составляющие последующие подгруппы, не характеризуются собственной формой, напротив, могут и при необходимости принимают форму контейнера. Дальнейшее сопоставление семантических структур прилагательных трех указанных подгрупп, например прилагательных **fluid** – *having the quality of flowing like liquids, air, gas, etc.; not solid* и **gaseous** – *like gas (= a type of substance, which is not solid or liquid)*, обнаруживает противопоставление прилагательного **solid** прилагательным двух других подгрупп по признаку текучести, который присущ прилагательным, описывающим жидкое и газообразное состояние вещества в отличие от твердого его состояния. Прилагательные **liquid** и **gaseous** характеризуются наличием в их семантической структуре семы 'способность к сжатию'.

С предыдущей группой связана лексико-семантическая группа, условно названная нами группой со значением 'внутреннее строение вещества' *(having a certain texture).* Доминантной семой всех лексических единиц, включенных в эту группу, является компонент 'texture', понимаемый как некий порядок организации элементов внутреннего строения физического тела, определяющий ряд таких его свойств,

как фиксированность формы, наличие или отсутствие свойств текучести, упругости, пластичности и др. Прилагательные этой ЛСГ **hard, stiff, firm, rigid, crisp, brittle, fragile, soft, tender, plastic, flexible, elastic, springy** характеризуют денотат определяемого относительно указанных свойств, которые в свою очередь задаются внутренним строением вещества так же, как физиологическая или психическая конституция живого организма определяет внешние проявления таких качеств человека или животного, как сила, слабость, выносливость и др. (ср. с ЛСГ со значением 'способности', с. 29).

Все перечисленные прилагательные употребляются в прямом смысле, регулярно именуют в речи различные физиологические или духовные характеристики человека или животного, стиль или манеру его поведения и др. Ср., например: They're not confined to **elastic** bands (J. Galsworthy) и With his **elastic** character he will soon be cheerful again, где основной семантический признак прилагательного **elastic** – 'able to be easily changed' – сохраняется в обоих употреблениях, но в зависимости от класса объекта, являющегося денотатом определяемого, изменяются уточняющие семы в семантической структуре различных лексико-семантических вариантов (ЛСВ) слова **elastic**. Или, например: She kissed my cheek and started across the avenue, youthful, delicate, beautiful with her pretty suit and **soft** fur coat ... (I. Shaw) и **soft** в значении 'физическая слабость человека' *(weak in condition of the body; in poor shape)*. Ср. также примеры: Cook the meat a long time so that it's really **tender** и What a satisfaction it was to Mrs Chick ... to patronize and be **tender** to the memory of that lady (Ch. Dickens).

Одним из свойств предметов реального мира, обусловленным внутренним строением тела или вещества, является свойство прочности. Лексико-семантическую группу со значением 'прочность' составляют прилагательные **frail, flimsy** и **substantial** в значениях, реализуемых в сочетаниях типа frail chair, substantial desk, flimsy cardboard box. Прилагательное **flimsy** по своей семантической структуре шире остальных, входящих в данную микросистему, из-за наличия семы, указывающей причину непрочности – 'easily injured and destroyed'.

Опишем еще несколько лексико-семантических парадигм, связанных с физическими характеристиками веществ или физических тел.

Лексико-семантическая группа прилагательных со значением 'вес' *(having weight)* включает прилагательные **heavy, weighty, light.** Например: I wish you could see this new place. It's all good hard wood, the dining room's got **heavy** beams two feet thick (M. V. Gazzo). This bridge will bear the most **weighty** carriages. You must be as **light** as a feather (A. Sillitoe).

Лексико-семантическая группа прилагательных со значением 'цвет' *(having colour)* включает значительное количество прилагательных с относительно простой смысловой структурой, в которых доминантой является сема 'наличие/отсутствие цвета' *(having colour or not)*, а разнообразные оттенки цветовой гаммы уточняются семами-спецификаторами и довольно часто путем отсылки к предмету с характерным цветом. Такие прилагательные по форме совпадают с существитель-

ными. Например: ... Cora had put on a **coral** pink suit (D. Carter). ... these she was tripping here and there in a flimsy chiffon dance frock shaded from palest yellow to deepest **orange** (Th. Dreiser). There was the morning-room, with its pale **lemon** walls (A. Huxley). The train was full of fellows; a long, long **chocolate** train with **cream** facings (J. Joyce). Перечисленные лексические единицы всеми словарями помечены как прилагательные. Но довольно часто в словарях наблюдается разночтение. Так словарь, на который мы опирались при подготовке выборки, относит слово **bronze** к прилагательным, другие словари, и в частности "Longman Dictionary of Contemporary English", отмечают эту лексическую единицу только как существительное, хотя общеизвестно атрибутивное употребление слова **bronze.** Например: Two **bronze**, muscular men were drinking coffee (P. Abrahams). В описываемую ЛСГ со значением 'цвет' входят следующие прилагательные: **colourful, colourless, washed-out, pale, white, grey, ashen, black, red, ruby, crimson, pink, coral, rosy, orange, yellow, golden, lemon, olive, green, blue, purple, violet, brown, chocolate, tan, bronze, khaki, blond(e).**

Лексико-семантическая группа прилагательных со значением 'вкус' *(having taste)* включает прилагательные **tasty, tasteless, spicy, peppery, sweet, acid, sour, tart, bitter, salty.** Семантическая структура приведенных прилагательных с доминантной семой 'taste' и определениями к ней отличается простотой. Иногда характеристика вкусовых качеств дается путем отсылки к веществам с характерным вкусом, как в прилагательных **spicy, peppery, acid, salty.**

Лексико-семантическая группа прилагательных со значением 'звучание' *(having specific sound characteristics)* включает прилагательные **loud, tuneful, melodic, noisy, shrill, hoarse, creaky, squeaky.** Денотатами определяемых при этих прилагательных являются имена, называющие нечто, что может звучать, например музыка, песня, пение, крик, голос человека или животного, различные отрезки речи (слово, слог) и звучание предмета, действия, сопровождаемые звуками [Бабич, 1975]. Например: He saw him lift his hand towards the people and heard him say in a **loud** voice of sorrow over the waters (J. Joyce). I like his **tuneful** voice. He was fond of **melodic** music of this country. She seemed to relish the **shrill** syllables (J. Updike). ... a **hoarse** shouting down the river showed that the remainder of a column had wind of the trouble (R. Kipling).

Лексико-семантическая группа прилагательных со значением 'форма' *(having the stated shape).* Определителем данной ЛСГ является прилагательное **shaped** – *having the stated shape*, его смысловая структура совпадает по содержанию с доминирующей семой всех включенных в данную лексико-семантическую парадигму прилагательных. Смысловые структуры остальных членов группы содержат субординативные семы, конкретизирующие форму денотата определяемого. Описываемая ЛСГ представлена двумя подгруппами первого ранга со значениями: 1) 'имеющий определенную геометрическую форму': **triangular, square, oval, round, circular, spherical, global, cubical** и 2)

'характеризующийся прямизной или кривизной': **straight, direct, crooked, bent, curly, winding, roundabout.**

Первая из названных подгрупп первого ранга членится на две подгруппы второго ранга. В первую включены прилагательные **triangular, square, oval, round, circular.** Например: ... they sat down in **triangular** formation (J. Galsworthy). Our chimney was a **square** hole in the roof (R. L. Stevenson). A **round**, dim mirror of very old glass hung over the pink brick hearth (J. Galsworthy). Они описывают геометрическую форму плоских, двумерных предметов. Описываемая подгруппа второго ранга членится на две подгруппы третьего ранга: 1) прилагательные **triangular** и **square**, определяющие форму предметов, имеющих прямые стороны и углы, и 2) прилагательные **oval, round, circular**, определяющие предметы круглые или почти круглые, не имеющие прямых сторон и углов.

Вторая подгруппа второго ранга включает прилагательные **spherical** и **cubical**, описывающие форму трехмерных, не плоских, объемных предметов. Например: The small grains of sea salt and of lead are **cubical.** Something in those **spherical** shapes and mild colors spoke to him (J. Updike). Каждое из указанных прилагательных образует подгруппу третьего ранга: 1) прилагательное **cubical**, характеризующее денотат определяемого как объем, имеющий прямые стороны и углы, и 2) прилагательное **spherical**, характеризующее денотат определяемого как объем, имеющий круглые и похожие контуры.

Вторую подгруппу первого ранга, как указывалось выше, составляют прилагательные с семантическим признаком 'характеризующийся прямизной или кривизной'. Например: The poles were **crooked** and badly trimmed (J. Steinbeck). She has **straight** hair. But for a fringe of long **curly** hair, nearly white at the back of his head, he was quite bald ... (W. Somerset Maugham). В эту подгруппу входят прилагательные **straight, direct**, характеризующие денотат определяемого как прямой, и прилагательные **crooked, curly, winding, roundabout** – как изогнутый, непрямой. Прилагательные **direct, winding** и **roundabout** в рассматриваемых значениях отличаются достаточно закрепленной сочетаемостью, а денотатом определяемого при них регулярно выступают названия дорог или маршрутов. Например: What is the most **direct** way to London? They were riding along a **winding** road. He was late because he went home by a **roundabout** way.

Лексико-семантической группой, связанной с физическими характеристиками предметов, является группа со значением 'размерность' *(having certain dimension).* Данная группа прилагательных как микросистема лексики, по-видимому, в силу своей довольно легкой выделимости анализировалась и описывалась в лингвистической литературе многократно на материале различных языков, в том числе и английского. Определителем данной лексико-семантической группы является прилагательное **dimensional** – *having the stated number of dimensions.* Понятие размерности включает множество смысловых признаков, которые фиксируются теми или иными семами в смысловой структуре единиц, принадлежащих этой микросистеме.

Анализ сплошного словарного списка показывает, что выделенные

на основе семантического признака 'характеризующийся определенным размером' члены данной лексико-семантической парадигмы могут быть распределены на подгруппы одного ранга и разноранговые на основе описываемых ниже семантических признаков. Первым в иерархии таких признаков следует считать признак 'направленность измерения', обусловливающий членение единиц лексико-семантической группы со значением 'размерность' на две подгруппы первого ранга.

Первая подгруппа первого ранга состоит из прилагательных, характеризующих величину предмета вообще, во всех возможных его измерениях, безотносительно к направленности измерения. Составляющие эту подгруппу прилагательные представляют размер определяемого предмета как величину относительную (ср. с прилагательными ЛСГ со значением 'форма', описывающими другой аспект физических свойств объектов, где форма носит абсолютный характер). Относительный характер размерности закрепляется в семантической структуре прилагательных семами 'выше/ниже нормы', свойственной данному классу предметов и принимаемой носителями языка за стандарт. Например: **large** – *more than usual in size;* **big** – *of more than average size;* **small** – *less than normal size, etc.* В первую подгруппу со значением 'величина' включены прилагательные **small, portable, miniature, dwarf, minute, tiny, medium, big, giant, immense, gigantic, enormous, huge, colossal, bulky, massive, ample, spacious, large, extensive, vast.**

Прилагательные со значением 'малая величина' – **small, minute, tiny, miniature, fractional, portable** – объединены в первую подгруппу второго ранга на основе признака 'little in size, weight, force, etc.' Наиболее компактную семантическую структуру, соответствующую указанному определительному признаку, имеет прилагательное **small**. Оно отличается наиболее широкой сочетаемостной потенцией, например a small man (animal, town, flat, room, audience, pony, etc.). Сужение границ слов, сочетающихся с лексической единицей, как правило, обусловлено наличием в ее семантической структуре большего количества уточняющих сем, которые конкретизируют основной семантический признак (доминантную сему). Так, прилагательные **minute** и **tiny** определяют размер предметов, имеющих меньшую величину, чем предметы, определяемые прилагательным **small**. Например: ... this case is not a difficult one, it requires no **minute** sitting of complicated facts ... (N. Lee). I taught her how to dance and all when she was a **tiny** little kid (J. D. Salinger). Еще более ограниченной сочетаемостью отличается прилагательное **portable**.

Прилагательные со значением 'большая величина' **big, large, extensive, ample, spacious, vast, massive, bulky, giant, immense, gigantic, enormous, considerable, huge, colossal, tremendous** описывают предметы значительных размеров и объединены в 2-ю подгруппу второго ранга. Наиболее обобщенно значение этой подгруппы лексических единиц выражается прилагательными **big** – *more than average in size, weight, etc.* и **large** – *more than usual in size.* Например: It was a **big** room, but in spite of its size it was full of things (J. B. Priestley). They live in a **large** house (Ch. Brontë). Если прилагательное **big** описывает величину объема, массы, веса и подобных параметров денотата

определяемого, то для **large** более типичным является выражение пространственных характеристик денотата определяемого *(taking up much space; able to contain much).*

Указанный признак присутствует в семантической структуре прилагательных **extensive** – (of an area) *covering a large surface;* **vast** – *spreading at a great distance.* Например: ... and the **vast** lawns – reaching to the river's edge were tended with such fanatic devotion over the years that they had become carpets of purest green ... (S. Ellins). Прилагательные **ample** и **spacious** имеют уточняющие семы, которые определяют их предпочтительное употребление при описании объемных предметов (а не только что упомянутых двумерных). Например: There were four bedrooms on the second floor, and hers was the last at the end of a **spacious** hall ... (T. Capote). В прилагательном **spacious** подчеркивается объемный размер – больший, чем необходимо. Однако наряду с сочетанием ample boots, где **ample** описывает величину объема, возможно употребление **ample** и для описания двумерных объектов. Ср.: The handsome white house, standing on an **ample** lawn of groomed Bermuda grass, impressed Holcomb ... (T. Capote).

Прилагательные **bulky** и **massive** в своей семантической структуре имеют компонент 'weight'. **Bulky** – *having great size or mass in comparison with weight*, например: I do have some rather **bulky** equipment (S. Hill); **massive** – *of great size and heavy*, например: ... we've talked about ... the old junk which came with the apartment and replacing it with less **massive**, modern furniture (J. Baldwin).

Значение 'very large', т. е. значительно превышающий общепринятую норму величины выражается прилагательными **giant, immense, gigantic, enormous, huge, tremendous** и **colossal**. Сема 'превышающий нормальную, даже относительно большую величину', специфицирующая доминанту в семантических структурах перечисленных прилагательных, придает значениям этих лексических единиц оценочный характер. Например: Alternatively, the world of chimneys and attic windows and roofcoping would grow unpleasantly **giant** as his pavementbred eyes approached (W. Sansom). It was the hour of rest in the **immense** courtyard which lay open to the sky (G. Green). Also because it has this big old madman desk in it that D. B. bought off some lady alcoholic in Philadelphia, and this big, **gigantic** bed that's about ten miles wide and ten miles long (J. D. Salinger). And all these, all the generations of these **enormous** and microscopic beings harvested through a time ... (W. D. Steele). ... there seemed to be dozens of them, **huge** bright cushions, piled up on a big deep sofa sort of thing, stuffed into armchairs and even scattered about the floor (J. B. Priestley). A man, whose **colossal** stature manifested the possession of vast strength, entered the room (F. Cooper).

Вторая подгруппа первого ранга объединяет лексические единицы, характеризующие величину предмета в направленном измерении. Это прилагательные со значением 'линейная размерность', но в зависимости от точки отсчета и ориентации направления измерения выделяются пять подгрупп второго ранга.

Первая подгруппа со значением 'высота' *(having a certain height)*

включает прилагательные **high, tall, lofty, towering** и **low**. Измерение, описываемое этими прилагательными, ориентировано вертикально, а точкой отсчета является некая горизонтальная поверхность, и, как показывает анализ контекстов употреблений этих единиц в речи, этой поверхностью является земля[1]. Например: There the room in which I found myself was very large and **lofty** (E. A. Poe). ... money and position eventually erected a **towering** wall between Hilltop and the world outside (S. Ellins). Значение слова wall в данном предложении метафорично, но towering может с равной вероятностью сочетаться со словом wall в прямом значении и другими именами, называющими предметы, имеющие высоту. Именно эта закономерная сочетаемость и обусловливает возможность подобной метафоризации. В исследовании Э. Лайзи [Leisi, 1953] в дополнение к перечисленным признакам отмечается и признак 'изолированность' предмета, описываемого как низкий или высокий.

Вторая подгруппа второго ранга включает прилагательные с лексическим значением 'длина' денотата определяемого. Это прилагательные **long** – *measuring much from end to end, lengthy;* **short** – *measuring little from end to end*, употребляемые для описания таких предметов, которые по своей природе имеют измерение, называемое длиной, значительно превышающее ширину. Например: long (short) river / way / road / car / stick / hair, etc. Следует выделить семантический признак, который играет важную роль в семантической структуре прилагательных подгруппы со значением 'длина', — это признак 'from end to end', определяющий направление и границы измерения.

Особую подгруппу прилагательных со значением 'длина' образуют лексические единицы **lengthy** и **brief**, значение которых сопряжено с протяженностью. Например: lengthy speech, brief letter. Протяженность может быть соотнесена со временем. Например: Once during a **brief** halt ... Dave flew at him and administered a sound trouncing (J. London).

Третья подгруппа прилагательных второго ранга — подгруппа со значением 'ширина' *(having a certain width).* Определяющим в семантической структуре прилагательных этой подгруппы **(broad, wide, narrow)** является признак 'размерность', 'протяженность от одной до другой стороны' *(from side to side).* Примеры употребления указанных единиц в речи подтверждают наши наблюдения. Например: This house stood back from the road, half hidden among the trees, through which glimpses could be caught of the **wide** cool veranda that ran around its sides (J. London). They were very tightly squeezed into it, for it was a small flat in a **narrow** street in the old quarter (M. Spark). I looked at the **broad** tables, the instruments shining in the light, the basins and bottles.

Четвертая подгруппа второго ранга вычленяется по семантическому признаку 'имеющий глубину' *(having depth)* и в нашем материале представлена двумя лексическими единицами: **deep**—*going far downward* и **shallow** – *not deep; not far from top to bottom.* Например: Animal came

[1] Ср. описанную Ч. Филмором пресуппозицию слов high, tall, short, трактуемую как 'вертикальная ориентация и контакт с поверхностью земли'.

out of the **deep** sea and ate it up in three mouthfuls (R. Kipling). Up there it looked like a trout stream, flowing swiftly with **shallow** stretches and pools under the shadow of the rocks (E. Hemingway). Денотатами определяемого при этих прилагательных являются «предметы», ограниченные с трех сторон, имеющие открытую четвертую сторону, о которой у носителей языка складывается представление как о внешней верхней поверхности, соотносимой с расположенной к ней параллельно нижней внутренней поверхностью, понимаемой как дно. Расстояние по прямой от поверхности до дна воспринимается как глубина. Направление измерения по вертикали фиксируется семой 'downward'.

Пятая подгруппа прилагательных второго ранга — подгруппа со значением 'толщина' *(having thickness)* включает три прилагательных: **thick, thin** и **sheer**, описывающих денотат определяемого относительно величины, измеряемой расстоянием между двумя противоположными поверхностями объекта. Определительным семантическим признаком прилагательных этой подгруппы является признак 'have some distance between opposite surfaces'. В прилагательном **thick** это расстояние большое, в **thin** и **sheer** — маленькое. Семантическая структура прилагательного **sheer** осложнена по сравнению с **thick** уточняющими семами 'light in weight' и 'almost transparent', отсюда ограниченная сочетаемость **sheer** чаще всего с именами, называющими ткани, например ladies' sheer stockings, sheer curtains. Очень часто один из различительных признаков при употреблении становится доминирующим, так, например, в контексте I could see the garden through the **sheer** curtains of the window признак 'прозрачность' как свойство предмета, через который можно видеть, возведен в ранг синтагмемы и связывает элементы предложения could, see, through с анализируемым прилагательным.

Соотносимость понятий 'размерность' и 'количество' делает естественным описание лексико-семантической группы со значением 'количество' после группы прилагательных со значением 'размерность'. Формам языкового выражения количества посвящено немало специальных исследований [Панфилов, 1972, с. 3—19]. Лексическими средствами, специально ориентированными на выражение этой понятийной категории, безусловно, являются числительные, это их первичная функция. Однако ряд прилагательных, имеющих по своей природе значение признака, нацелен на выражение количественного аспекта денотата определяемого как одного из его собственных признаков. Семантический признак — 'характеризующийся определенным количеством' является основным для лексико-семантической группы прилагательных со значением 'количество'.

Из данной лексико-семантической группы прежде всего вычленяются семантические парадигмы (подгруппы первого ранга) с опорными семами: 1) 'количество исчисляемых предметов', при перифразе значение этой семы выражается существительным **number** и 2) 'количество вещества (неисчисляемого предмета)', значение этой семы при перифразе выражается существительными **amount** или **quantity.**

Первую подгруппу первого ранга составляют прилагательные **numerous, many, several, few.**

Вторую подгруппу прилагательных первого ранга со значением 'большой или малый по количеству' *(great or small in amount)* ЛСГ со значением 'количество' составляют прилагательные **much, little.** Например: And thanks for taking so **much** trouble (S. Barstow). There was a **little** light that came through and I lay and looked at the guests (E. Hemingway). Примеры речеупотреблений единиц этой подгруппы подтверждают, что данные лексические единицы описывают количество неисчисляемых «предметов»: 1) вещества или некоторые субстанции, не подлежащие счету поштучно, но тем не менее имеющие некоторые формы и способы точного измерения: **much / little water, butter, money, time, light,** etc.; 2) некоторые абстракции типа **much / little trouble, difficulty,** etc.

К прилагательным третьей подгруппы первого ранга со значением 'степень или интенсивность' *(high or small in degree)* относятся **intense, extreme, excessive, utmost, prize, splitting, moderate, slight, least.** Например: His reserve had been always **excessive** and habitual (E. A. Poe). ... a girl brought up with **utmost** care ... (O. Wilde). At last, with a swallow or two, he spoke, his face still wearing the same expression of **extreme** perplexity (R. L. Stevenson). Over Morton Cains' face there spread a look of **intense** disgust (D. Carter). Gim ... a **moderate** smoker (J. D. Salinger). Денотатом определяемого при указанных прилагательных может быть то, что проявляется в большей или меньшей степени, с той или иной интенсивностью, это, например, чувства, переживания, эмоциональные или физиологические состояния (болевые ощущения, испытываемые живыми организмами, мера интеллектуальных способностей).

Четвертая подгруппа первого ранга со значением 'дополнительное количество' вычленяется по семантическому признаку 'additional', уточняющему количественный аспект определяемого. Определителем подгруппы является прилагательное **additional.** Как правило, сочетаемость прилагательных, входящих в эту микросистему **(additional, excess, extra, supplementary, spare),** не ограничена рамками исчисляемых или неисчисляемых имен. Например: ... he proceeded to explain ... the various **additional** facts and suspicions in connection with the death of Roberta ... (Th. Dreiser). A good teacher uses **supplementary** material during his lessons. Perhaps you would require some **extra** storage space? (S. Hill).

Пятая подгруппа первого ранга со значением 'количество, удовлетворяющее требованиям, запросам, желаниям' *(as many or as much as required or desired)* объединяет прилагательные **enough, sufficient, adequate; plentiful, abundant, surplus; scarce, scant, scanty,** которые описывают количество как соответствующее норме **(adequate, sufficient, enough),** недостаточное **(scarce, scant, scanty)** или превышающее **(plentiful, abundant, surplus)** необходимое, требующееся, желаемое. Например: There were not **enough** stretches (E. Hemingway). I must make on Miss Barkly the impression of a man of **sufficient** wealth (E. Hemingway).

Шестую подгруппу первого ранга составляют прилагательные со значением 'ограничение' **limited** и **infinite,** описывающие количественный аспект денотата определяемого относительно его 'ограниченности безграничности'. Прилагательное **infinite** – *without limits or end* в примере

... she used to sit in front of it for hours, staring at it while she cleaned and polished her **infinite** number of little glass ornaments (L. Williams) сближается, с одной стороны, с подгруппой прилагательных, обозначающих 'большое количество', а с другой стороны, с подгруппой прилагательных, обозначающих 'степень или интенсивность'. Однако семантические признаки 'большое количество' и 'степень или интенсивность' являются пресуппозиционными по своей природе и в семантической структуре **infinite** занимают субординативную позицию. Доминирующим является признак 'неограниченность', что и определило его включение в указанную микросистему. Таким же образом признак 'малая незначительная величина' соотносится с доминирующим в семантической структуре прилагательного **limited**.

Приведенный порядок следования лексико-семантических микросистем наметил одно направление семантических связей подсистем лексики и составляющих их единиц от группы со значением 'существование' к группам со значениями 'происхождение', 'форма существования (агрегатное состояние физических тел)', 'внутреннее строение вещества', далее к разрядам лексических единиц, описывающим свойства физических тел, обусловленные их внутренним строением (например, лексико-семантические группы со значениями 'прочность', 'проницаемость' и т. д.).

Другое направление связей лексико-семантической группы со значением 'существование', и в частности подгруппы 'having life', ведет к лексико-семантической группе прилагательных, описывающих состояние здоровья живого организма *(having good or bad health, much or little physical or mental strength).* Чаще всего определяемыми прилагательных этой группы являются названия лиц, даже животных, иногда частей тела живых организмов. Например: The **sick** man, dragging his paralyzed leg behind him, came slowly, painfully, to the topmost stair (A. J. Cronin). My poor husband is **crazy** (W. Saroyan) и т. п. Лексико-семантическая группа со значением 'состояние здоровья' определяется семой 'being in (good or bad) health' и включает следующие прилагательные: **healthy, sound, well, hale, sane, tired, weary, dizzy, light-headed, faint, sickly, sick, ill, stricken, feverish, sea-sick, mad.** Семантический признак 'хорошее здоровье или самочувствие вообще' *(in good health)* объединяет прилагательные **healthy, sound, well.** Им противопоставлены прилагательные **ill, sick, sickly,** объединяемые по признаку 'плохое здоровье или самочувствие, болезненность' *(not well in health, having a disease).* Близки к последнему ряду прилагательных по тождеству доминирующего признака прилагательные **sea-sick, feverish, stricken**, но их семантические структуры содержат сему более низкого ранга, указывающую причину болезни: 'because of the movement of a ship on water' в прилагательном **seasick**; 'because of the temperature of the body greater than usual' в прилагательном **feverish**; 'the effects of trouble, anxiety, etc.' в прилагательном **stricken**.

В пределах описываемой микросистемы лексических единиц выделяется подгруппа со значением 'усталость, утомленность', где недомогание обусловлено предшествующей деятельностью. Сюда относятся прилагательные **tired** – *having or showing a lack of power in the mind*

or body, esp. after activity, **weary** – *very tired* и **haggard** – *tired in appearance, esp. as the result of trouble, lack of sleep, etc.* Например: To quarrel was one thing they were never too **weary** to do (J. London). ... one **tired** girl lay alone on a bed with her ankles crossed (G. Green).

Следующая подгруппа прилагательных объединяется по семантическому признаку 'ill in head or the mind' и включает прилагательные **insane, mad, crazy; sane.** Два прилагательных этой подгруппы **dizzy** ('испытывающий головокружение') и **raving** ('бредящий, находящийся в бреду') конкретизируют болезненные, неприятные ощущения, испытываемые денотатом определяемого.

Лексико-семантическая группа со значением 'физиологические состояния живого организма' естественно продолжает перечень группировок лексических единиц, связанных своими значениями с внутренним миром человека. Эта ЛСГ представлена двумя подгруппами первого ранга.

Первая подгруппа со значением 'having a desire for food or drink' включает прилагательные **hungry, greedy** и **thirsty**. Интересно сравнение этих прилагательных с прилагательным **appetizing** – *causing desire for food* (например: It was a great treat to Andrew to find hot **appetizing** food before him (A. J. Cronin)). Прилагательное **hungry** имеет семантическую структуру 'having desire for food' и относится к прилагательным, обозначающим 'собственный признак', а **appetizing** – к прилагательным третьего подкласса, обозначающим признак отношения, в данном случае отношение 'причины'.

Вторая подгруппа первого ранга со значением 'being in a certain state of consciousness' членится на три подгруппы прилагательных второго ранга. Значения прилагательных первой подгруппы второго ранга связаны с двумя противопоставленными друг другу состояниями – сна и бодрствования – и включают следующие лексико-семантические варианты прилагательных: **drowsy** – *ready to fall asleep,* **sleepy** – *tired and ready to sleep,* **asleep** – *being in a state of the natural periodic suspension of consciousness during which the powers of the body are restored;* **awake** – *not asleep;* **wakeful** – *not sleeping or able to sleep;* **wide-awake** – *alert, vigilant.* Для перечисленных прилагательных в указанных значениях характерно употребление в предикативной функции. Например: That night after she seemed **asleep,** he lay **awake**, gnawed by uncertainty (J. Galsworthy). Вторую подгруппу второго ранга представляет прилагательное **senseless** – *in a sleeplike state, as after a blow on the head; unconscious,* описывающее состояние денотата определяемого как 'бесчувственный, без сознания'. Третья подгруппа второго ранга выделена на основе семантического признака 'контролирование сознания под воздействием алкоголя' и объединяет прилагательные **drunk** – *under the influence of alcohol;* **drunken** – *drunk* и **sober** – *in control of oneself, not drunk.* Например: Does he ever go to bed **sober**? Next morning he was **drunker** than ever (A. J. Cronin). ... she had rescued him from the embraces of a powerfully built **drunken** man (J. Thurber).

Следующей лексической микросистемой, которая связана с состоянием внутреннего мира живых существ, точнее человека, является лексико-семантическая группа со значением 'психические состояния'. Эта

группа довольна объемна по составу входящих в нее единиц и представлена многочисленными подгруппами первого и последующих рангов разбиения, каждая из которых описывает один из аспектов умственной и чувственно-эмоциональных сфер, в совокупности составляющих психическую сферу жизнедеятельности человека.

Рассмотрение подсистем со значением 'психические состояния человека' целесообразно начать с подсистем, которые, описывая умственный аспект, являются как бы естественным продолжением лексико-семантической группы со значением 'физиологические состояния живого организма', связанные с сознанием (см. описание предыдущей микросистемы). Первая подгруппа первого ранга со значением 'умственное состояние' представлена несколькими подгруппами второго ранга, к первой из которых со значением 'having knowledge or proficiency' относятся прилагательные **aware, knowing, learned, well-read, expert, skilful, skilled, qualified, practised; amateur, ignorant.** Данная подгруппа вычленяется на основе семантического признака 'having knowledge'. Уточняющими семантическими признаками являются: 1) 'источник знаний, умений', выраженный семой 'as the result of study and reading' в семантической структуре прилагательного **learned**; семой 'as a result of reading a lot of different types of books' в прилагательном **well-read**; семой 'through practice' в прилагательном **practised**; 2) 'степень или специализация знаний или осведомленности', например сема 'much' в семантической структуре прилагательного **learned** – *having much knowledge as the result of study and reading* и сема 'special' в семантической структуре прилагательного **expert** – *having special knowledge or training.* Особо следует оговорить два последних прилагательных из перечисленных в составе подгруппы – **amateur** и **ignorant.** Прилагательное **ignorant** – *lacking knowledge* противопоставлено всем остальным членам подгруппы по линии 'наличие/отсутствие знаний', а прилагательное **amateur** как бы перебрасывает мост между двумя полярными состояниями, характеризуя при этом денотат определяемого как имеющего неполный объем признака: **amateur** – *having incomplete knowledge as compared with a professional, hence, not very clever at doing something.* Например: ... but both his father and uncle Charles said that Dante was a clever woman and a **well-read** woman (J. Joyce). ... if there is anything shorter than the public's memory, I am not **aware** of it (J. Galsworthy). He was a **skilled** cabinet-maker and had given Cora the hand-made armchair ... (D. Carter). To so **practised** and indefatigable a horseman as Mr. Rochester, it would be but a morning ride (Ch. Brontë). Вторую подгруппу второго ранга со значением 'assured, in mind' образуют прилагательные **assured, sure, certain, optimistic** и **doubtful.** Например: Well, he is coming you may be **sure** (A. J. Cronin). You may rest **assured** that she will come. I'm only **certain** of one thing ... (J. Galsworthy). Различия в значениях прилагательных **assured, sure** и **certain** в приведенных контекстах незначительны. Что касается прилагательного **optimistic**, то его семантическая структура шире за счет признака 'уверенность', выраженного семой 'the belief that good will win over evil, that things will end well'. В прилагательном **doubtful** – *feeling uncertainty of belief or opinion* признак 'уверенность' отрицается. Значение этого прилагательного является

как бы пограничным между прилагательными описанной выше подгруппы и третьей подгруппой второго ранга со значением 'full of or having lost hope', связанной с понятием 'надежда'. Сюда входят прилагательные **hopeful, expectant** и противопоставленное им **desperate**. Четвертая подгруппа второго ранга со значением 'having reliance' включает прилагательные **trustful** и **reliant**, описывающие чувство доверия. Пятая подгруппа второго ранга со значением 'having interest' связана с семантическим признаком 'проявляющий заинтересованность'. Заинтересованность понимается как готовность уделять внимание, концентрироваться на чем-либо, таким образом проявляется соотнесенность с умственным аспектом психики человека. Эта подгруппа состоит из двух прилагательных **interested** и **enthusiastic**, семантическая структура второго шире и, следовательно, его значение конкретнее. Подстановка в значении прилагательного **enthusiastic** – *full of enthusiasm* значения слова **enthusiasm** – *a strong feeling of interest and admiration* подтверждает включение прилагательного **enthusiastic** в подгруппу со значением 'заинтересованность'. По общности семантического признака 'interest' данная микросистема связана с прилагательными ЛСГ со значением 'причина' *(causing interest):* **interesting, dull, tedious** (interesting story, dull book, tedious lecture).

Членение на многочисленные подгруппы, подобное приведенному, наблюдается и в подгруппе первого ранга со значением 'эмоциональные состояния', которая разбивается на подгруппы более низкого ранга со значениями: 'испытывающий волнение/гнев/страх/горе/одиночество/радость/удовлетворение/благодарность' и др.

К названным микросистемам, хотя и с некоторой натяжкой, примыкает группа прилагательных, описывающих специфические сферы чувств. Все эти единицы, пожалуй, объединяют два параметра: это признак отрицательной оценки, что часто фиксируется в словарях пометой *derogative*[1] ('отрицательный'), и то, что в составе семантической структуры каждой из них есть элементы значения 'желание', которое, однако, на наш взгляд, неправомерно выделять как отдельный компонент значения (сему). Речь идет о прилагательных **jealous** – *wanting to keep what one has; possessive;* **possessive** – *wanting very much to have or keep;* **envious** – *wanting to have what someone else has* и **ambitious** – *having desire.* Семантический признак, объединяющий эту группу прилагательных, более или менее удачно можно было бы определить как 'желающий иметь или сохранить', где для каждого из приведенных прилагательных уточняется объект желаний и устремлений.

К микросистемам лексических единиц, связанных с психической сущностью человека, кроме лексико-семантических групп со значением 'психические состояния', только что описанных, относятся еще и лексико-семантические группы, выражающие те или иные аспекты психики человека как принадлежащие ему качества, как свойства натуры или характера, где признак 'временность', являющийся определяющим для прилагательных, обозначающих 'состояния', не релевантен, так как эти единицы описывают постоянные качества натуры.

---

[1] См.: *Longman.* Dictionary of Contemporary English.–Longman, 1978.

К таким микросистемам относится часть подгрупп лексико-семантической группы со значением 'способность', особенно микросистемы, описывающие 'активные способности' (см. ниже), и следующие лексико-семантические группы.

Лексико-семантическая группа со значением 'гордость' *(full of pride)* включает прилагательные **proud** ('гордый') и **haughty** ('надменный'). В словарных дефинициях прилагательных, описывающих черты характера, обычным является элемент 'quality': **proud** – *having the quality of self-respect and showing this in one's standards of behaviour.* Например: He was too **proud** to ask for loan. Прилагательные, характеризующие черты характера, регулярно имеют лексико-семантический вариант с главным признаком 'ведущий себя определенным образом' или 'проявляющий то или иное свойство характера'. Денотатами определяемого при реализации указанных значений могут быть как лица, так и акты их поведения. Например: ... the cold hard armour of pride in which he lived encased, should be made more flexible by constant collision with **haughty** scorn or defiance (Ch. Dickens).

Лексико-семантическая группа со значением 'решительность и целеустремленность' *(having a strong will, or firm purpose)* включает три прилагательных: **determined**, например: She was no longer the meek, soft, naive girl, but a **determined** woman (W. S. Maugham); **resolute**, например: She had a singleness of purpose not confused like Fleur's by the currents of modernity, and she was **resolute** (J. Galsworthy) и **single-minded**, например: He is a **single-minded** man who thinks only about the job he is doing.

Лексико-семантическая группа со значением 'способность' весьма обширна по количественному составу и сложна по структуре, глубина разбиений этой микросистемы равна четырем рангам. Легко выделяются две подгруппы первого ранга, из которых первая включает прилагательные со значением 'активная способность', а вторая – прилагательные со значением 'пассивная способность'.

Прилагательные со значением 'активная способность' объединяются по семантическому признаку 'able', трактуемому как 'способный к осуществлению определенных действий или деятельности'. Наличие данного семантического признака ('активная способность') имплицирует для многих членов этой микросистемы семантический признак 'лицо' как синтагмему, присутствующую как в семантических структурах определения (выраженного описываемыми прилагательными), так и определяемого (выраженного именами – названиями лиц). Однако семантический признак 'активная способность' содержательно намного шире и связан с потенциальной способностью денотата определяемого противостоять любому воздействию и противопоставлен семантическому признаку 'пассивная способность', понимаемому как способность претерпевать те или иные воздействия. Ср. прилагательные **remedial** – *able to remedy* ('способный лечить') и **remediable** – *capable of being cured* ('излечимый, могущий быть вылеченным') или **communicative** – *communicable;* **permissive** – *permissible.*

Лексико-семантическая подгруппа первого ранга прилагательных со значением 'активная способность' представлена несколькими подгруппами второго ранга, вычленяемыми по семантическим признакам:

1) 'способность к деятельности'; 2) 'физическая способность'; 3) 'психическая способность' и 'способность к восприятию'.

Рассмотрение подгрупп со значением 'активная способность' следовало бы начать с подсистем лексических единиц, содержащих сему 'существование'. Но единицы описываемой микросистемы объединялись по семантическому признаку 'able' ('способный'), который занимает доминирующую позицию в смысловых структурах всех лексических единиц, входящих в лексико-семантическую группу со значением 'способность', поэтому квантор 'существование' является здесь уточняющим, определяющим более низкие, чем лексико-семантические группы, ранги разбиения.

Первая подгруппа второго ранга со значением 'able to exist' представлена в нашем материале одним прилагательным **viable** (a **viable** newborn child). Ко второй подгруппе второго ранга, тоже имеющей отношение к значению 'существование', причисляется подгруппа со значением 'способность к порождению или производству' *(capable of bringing something into being),* которая оказывается связанной с лексико-семантической группой со значением 'brought into existence' (см. с. 14) таким же образом, как и вышеописанная с лексико-семантической группой, имеющей значение 'having objective existence' (см. с. 12). Подгруппа со значением 'способность к порождению или производству' включает прилагательные **generative, productive, fertile, creative** и противопоставленные им **deadly, barren, waste,** отрицающие признак 'способность к порождению'. Из перечисленных лексических единиц **generative, productive** и **creative** имеют довольно общее значение; **fertile** и **waste** в указанных прямых, номинативных значениях соотносимы с почвой, с определенными площадями земли. Например: After the flood the valley lay **waste**. ... in front of them, in a bigger, more **fertile** valley, lay Mako's kraal (P. Abrahams). (Ср. эти микросистемы с подгруппой со значением 'вероятность, возможность', входящей в микросистему прилагательных со значением 'пассивная способность', с. 31.)

Наиболее обобщенно значение 'активная способность' выражено прилагательными следующей подгруппы второго ранга, состоящей из адъективных лексических единиц: **able, capable, unable, gifted, talented, ingenious**, указывающих на способность, мастерство, знания, волю и другие качества, присущие и необходимые денотату определяемого для осуществления различного рода деятельности и совершения самых разнообразных действий как физических, так и умственных. Например: Up ahead I knew there was a railway bridge and I thought we might be **able** to get across there (E. Hemingway). She sat with great intensity giving the whole of her mind to it, and was **capable** of remaining for an hour almost as motionless as before photographer's lens (H. James). He was a **talented** salesman, and when buying or selling a piece he could slide smoothly into whichever mood suited the client best (R. Dahl). "**Gifted** girl!" he replied picking it up. "Paints, draws, carves on wood, plays, sings, acts" (Th. Dreiser).

Необходимо отметить, что прилагательные **talented, gifted** и **ingenious** в своей семантической структуре содержат сему '(of) high

quality', определяющую способности как выдающиеся (превышающие норму, общепринятые представления). К этой же подгруппе относится прилагательное **shiftless** – *lacking the ability to get things done,* содержащее в своей семантической структуре отрицание признака 'способность к действию'.

Прилагательные третьей подгруппы второго ранга описывают способности к восприятию, к психическим реакциям человеческого организма на различного рода раздражители, и, в зависимости от предъявляемого стимула и центров, управляющих соответствующими реакциями, различаются четыре подгруппы третьего ранга со значениями: 1) 'сенсорные реакции'; 2) 'эмоциональные реакции'; 3) 'интеллектуальное восприятие' и 4) 'вербальные способности' (способности выражать или переводить осмысленное в форму языковых выражений). В свою очередь первая подгруппа третьего ранга разбиения со значением 'сенсорные реакции' *(having the (no) faculty of sensory perception),* в зависимости от органа восприятия и вида сенсорной информации, воздействующей на соответствующий орган, членится на пять подгрупп четвертого ранга и т. д.

Следующая (четвертая) подгруппа второго ранга лексической микросистемы со значением 'активная способность' выделяется по семантическому признаку 'able to influence or have an effect' и тем самым является как бы мостиком между прилагательными со значениями 'активная способность' и 'пассивная способность'. Данная подгруппа включает прилагательные **influential, potent, effective.** Например: When they get hold of an **effective** theme they are disposed to make use of it without bothering very much whether it agrees with the facts of life (W. S. Maugham).

Еще одну (пятую) подгруппу второго ранга со значением 'having or lacking physical power' составляют лексические единицы **tough, strong, sturdy, powerful, hardy, tireless, sure-footed, weak, feeble, limp, lame**, которые описывают денотат определяемого как (не)выносливый, (не)способный противостоять тем или иным физическим воздействиям. Например: Only **tough** breeds of sheep can live in the mountains. Only **hardy** plants will survive the heat.

Перейдем к описанию внутренней структурации и межпарадигматических связей второй подгруппы первого ранга ЛСГ со значением 'способность' – подгруппы прилагательных, обозначающих 'пассивную способность'. Члены этой микросистемы являются как бы перевернутым отображением единиц микросистемы со значением 'активная способность'. Если в группе прилагательных, обозначающих 'активную способность', вычленяется подгруппа со значением 'способность к действию', то в описываемую микросистему входят прилагательные, описывающие способность быть объектом действия: способность активного восприятия (сенсорного, эмоционального, интеллектуального) соответствует способности быть воспринимаемым, способность выражать мысли – способности быть выражением мыслительного содержания и т. д. Подгруппа первого ранга со значением 'пассивная способность' членится на подгруппы второго ранга.

Первая подгруппа второго ранга прилагательных со значением

'возможность/невозможность' или 'вероятность/невероятность' включает в себя лексические единицы **possible, probable, potential, likely, eventual, impossible** и **inevitable**, объединяемые по семантическому признаку 'that can exist, happen or be done'. Например: And all trained girls were supposed to catch all **possible** errors of that kind (Th. Dreiser). ... it is **impossible** for troops in close order to attack against breech-loading fire (R. Kipling). Time you get through being my secretary you are **likely** to end up with alcoholics ... (J. Baldwin). Their quarrel was no more surprising than are most quarrels, **inevitable** at the time, incredible afterwards (E. M. Forster).

Прилагательные **possible, probable, potential, likely** объединяет положительный признак вероятности, который усиливается в прилагательном **inevitable** до неизбежности. В прилагательном **eventual** вероятность ограничена известными обстоятельствами, как правило, эксплицированными в широком контексте. В прилагательном **impossible** сема 'вероятность' отрицается. По семе 'exist' данная подгруппа связана с прилагательными, обозначающими 'существование', но члены ЛСГ со значением 'существование' имеют семантический признак 'having existence' как доминанту их смысловой структуры, в то время как для конституентов подгруппы со значением 'вероятность' это уточняющий компонент при доминанте 'able'.

Определителем следующей подгруппы второго ранга со значением 'способность быть воспринимаемым, быть объектом восприятия' *(capable of being perceived)* является прилагательное **sensible** (ср. с прилагательным **sensitive**, являющимся определителем подгруппы адъективных лексических единиц со значением 'активное восприятие'). Эта подгруппа членится на подгруппы третьего ранга в зависимости от семантического признака, указывающего объектом какого восприятия (сенсорного, эмоционального или интеллектуального) является денотат определяемого.

Первая подгруппа третьего ранга со значением 'способность быть воспринятым органами чувств' членится на подгруппы четвертого ранга со значениями: 1) 'способность быть воспринятым на ощупь, осязанием': **tangible, palpable**; 2) 'способность быть воспринятым зрением': **visible, conspicuous**; 3) 'способность быть воспринятым слухом': **audible.** Существуют прилагательные типа **noticeable**, не раскрывающие конкретного средства восприятия, но имплицирующие одно из возможных, которое, как правило, эксплицируется контекстом, например: water with **noticeable**, but not bad taste.

Определителем второй подгруппы третьего ранга со значением 'способность быть воспринятым эмоционально' можно считать прилагательное **appealing** – *able to move the feelings.* Например: She was thinking how wonderful it could be ... to hear his soft **appealing** voice (Th. Dreiser). Прилагательные со значением 'способный вызывать эмоциональную реакцию' сходны с прилагательными ЛСГ со значением 'вызывающий (являющийся причиной) эмоциональную реакцию', которая входит в состав третьего подкласса прилагательных, условно названного в пособии 'прилагательные, обозначающие признак отношения' (см. с. 45). Очень многие прилагательные

имеют оба лексико-семантических варианта. В нашем материале мы рассматриваем только одно значение прилагательного, поэтому эти сопряженные микросистемы представлены неполно. К описываемой подгруппе со значением 'способность быть воспринятым эмоционально' относятся прилагательные, описывающие способность вызывать желание: **desirable, enviable** и близкое к ним **meritorious**; способность вызывать любовь, восхищение: **lovable, admirable;** способность вызывать (не)приятные чувства и ощущения: **pleasing, pleasant, agreeable, pleasurable, delightful, delicious, fetching, dainty; foul, nasty, harsh, objectionable, repulsive, beastly, repellent; personable, comely, pretty, lovely, handsome, beautiful; ugly, unsightly, hideous, imposing, stunning; attractive, inviting, alluring, enchanting, winning.** Перечисленные прилагательные весьма разнообразны, но все определяются семантическим признаком 'способный быть воспринятым эмоционально'. Некоторые члены этой подгруппы содержат сему 'воспринимаемый сенсорно', занимающую в их семантических структурах не доминирующую, а субординативную позицию, описывающую «средство» получения эмоциональной информации. Это обстоятельство находит отражение в словарных дефинициях, например: **unsightly** – *not pleasant to look at;* **ugly** – *unpleasant to see*; **lovely** – *attractive, esp. to both the heart and eye;* **harsh** – *unpleasant to the senses;* **pleasant** – *pleasing to the senses; feelings or mind.*

Переходя к описанию третьей подгруппы третьего ранга со значением 'способность быть воспринятым интеллектуально', необходимо отметить, что прилагательные со значением 'пассивная способность быть воспринятым' очень часто не различают средств восприятия и поэтому их членение на группы прилагательных, обозначающих сенсорное, эмоциональное и интеллектуальное восприятие, имеет условный характер. С интеллектуальным восприятием безусловно связаны следующие лексические единицы: **understandable, comprehensible, obvious,** объединяемые по признаку 'that can be easily understood'. Например: The **obvious** thing would be to offer him a drink (H. James). The poem is not **comprehensible.** His reluctance to agree is **understandable.** Сюда же следует отнести прилагательные **believable, credible, incredible,** объединяемые по признаку 'that can be believed'; прилагательные **trusty** и **trustworthy**, содержащие семантический признак 'that can be trusted'; прилагательные **imaginable** и **conceivable** с общим семантическим признаком 'that can be formed in the mind or believed' и примыкающие к ним **suggestive** и **predictable.** В эту же подгруппу входит прилагательное **convincing** (a convincing speech / speaker) и противопоставленное ему **arguable, debatable**.

Как было указано выше, некоторые прилагательные, принадлежащие к подгруппе со значением 'способность быть воспринятым', в своей семантической структуре содержат семы, указывающие на средства восприятия и часто не на одно средство, например: **plain** – *easy to see, hear or understand;* **apparent** – *easily seen, understood;* **evident** – *plain, esp. to the senses;* **demonstrable** – *capable of being shown clearly.* Контекст всегда вносит ясность в то, объектом какого восприятия является денотат определяемого, например: Yes or no, man; **plain**

question, **plain** answer (E. M. Forster). ... it was so **apparent** that she was taking fast to avoid that (J. O'Hara).

Еще одной подгруппой второго ранга прилагательных со значением 'пассивная способность' является подгруппа прилагательных с общим семантическим признаком 'могущий быть использованным ...', реализуемым в смысловых структурах членов данной микросистемы семами: 'capable of being used', 'able to be used', 'ready for use or service'. Элемент 'ready' в составе последней семы означает 'могущий быть примененным (использованным) для воздействия на ... с целью получения желаемого результата'. К прилагательным этой подгруппы относятся **applicable, available, disposable, expendable, serviceable.** В составе описываемой микросистемы выделимы две подгруппы третьего ранга по семам, конкретизирующим сферу использования прилагательных: 1) '(un)suitable to live in', объединяющая прилагательные **livable, habitable, inhabitable**; 2) 'ready to be eaten', состоящая из двух единиц **edible** и **eatable.** Сюда же включено прилагательное **digestable** – (of food) *able to be digested.*

Подгруппа прилагательных второго ранга со значением 'способность быть объектом действия или процесса' членится на две подгруппы третьего ранга по признаку 'принадлежность действия или процесса к типу физических или социальных'. К первой подгруппе третьего ранга принадлежат прилагательные **mobile, movable,** объединяемые по семе 'able to be moved'; **mountable, passable, detachable, transferable, convertible, accessible, approachable, collapsible.** Например: Mr. Ford, with an expression on his **mobile** features ... started to reach for his pocket ... (J. London).

Ко второй подгруппе прилагательных третьего ранга, описывающих денотат определяемого как 'способный быть подверженным тому или иному социальному действию', относятся: **salable** – *able to be sold;* **communicable** – *able to be communicated;* **permissible, allowable** – *able to be permitted;* **manageable** – *capable of being managed;* **avoidable** – *able to be avoided;* **assailable** – *capable of being attacked violently with criticism.*

Отдельную подгруппу прилагательных второго ранга образуют лексические единицы, объединяемые по доминирующему в их смысловой структуре семантическому признаку 'способность действия быть выполненным': **easy, attainable, obtainable, difficult, painstaking, urgent, problematic, thorny, strenuous.** Все прилагательные данной подгруппы содержат указание на степень требуемых затрат и усилий, предпринимаемых для осуществления действия. В отличие от прилагательных предыдущей подгруппы, описывающих способность быть объектом действия, члены этой подгруппы характеризуют само действие в плане его потенциальной способности быть выполненным, чем обусловлено наличие уточняющих сем, характеризующих меру и интенсивность усилий, которые должны быть предприняты. Например: If I could have offered marriage and settlement everything would have been **easy** ... (G. Green). You see the position is **difficult** (A. J. Cronin). ... in the face of all her very **urgent** desires she hesitated ... (Th. Dreiser).

Еще одна подгруппа второго ранга прилагательных со значением 'пассивная способность' вычленяется на основе семантического признака

'способность к изменению' *(able to undergo change).* Определителем подгруппы можно считать прилагательное **changeable.** К этой подгруппе относятся прилагательные **changeable, variable, accommodating, reversible, convertible; adaptable, amendable, curable, remediable, commutable, perishable, tumble-down.** Единицы подгруппы с наиболее обобщенным значением описывают изменение, возможное для денотата определяемого, как утрату некоторого имплицируемого признака и становление нового. Некоторые единицы типа **perishable, tumble-down** содержат в своей смысловой структуре семы, характеризующие процесс изменения в плане конкретизации признака, становление которого способен претерпевать денотат определяемого. Например, **tumble-down** – *ready to fail:* ... how Jim could let his old mother to live in this **tumble-down** cottage (M. Spark); **perishable** – *likely to spoil quickly:* Milk is a **perishable** product; **amendable** – *capable of being changed for the better;* **adaptable** – *capable of being made suitable for a different use;* **curable** – *capable of being brought back.* (Ср. с прилагательным, обозначающим активную способность: **remedial** – *able to remedy.*)

К данной подгруппе примыкают прилагательные со значением 'способность к проявлению или реализации определенного качества', например **absorbent, stainless, flammable, explosive, resistant.** Их отличие от прилагательных, обозначающих 'способность быть объектом какого-либо действия' состоит в том, что происходящее с денотатом определяемого обусловлено исключительно его собственными свойствами, а не внешним влиянием по отношению к объекту, как в случае с прилагательными, обозначающими 'способность быть объектом действия (воздействия)'.

Последнее из перечисленных – прилагательное **resistant**, описывающее способность сопротивления внешним влияниям, родственно прилагательным следующей ЛСГ со значением '(не)проницаемость'.

Лексико-семантическая группа прилагательных со значением '(не)проницаемость' включает прилагательные **transparent, proof, watertight, waterproof, soundproof, fireproof.** Доминантной семой, на основе которой синтезировалась данная группа прилагательных, является '(not) allowing something to pass through', причем 'something' конкретизируется в каждой единице: для прилагательного **transparent** – это 'light' ('свет'); для прилагательных **waterproof, watertight** – 'water' ('вода'); для прилагательного **soundproof** – 'sound' ('звук'); для прилагательного **fireproof** – 'fire' ('огонь').

Лексико-семантическая группа прилагательных со значением 'покой, тишина' *(free from agitation of whatever sort)* включает шесть лексических единиц: **calm, quiet, serene, tranquil, peaceful, still,** объединяемых по семантическому признаку 'находящийся в состоянии покоя'. Все единицы этой микросистемы имеют весьма широкую сочетаемость – денотатами определяемых могут быть названия лиц, эмоциональных состояний, образа жизни и поведения людей, атмосферных явлений и погоды, поверхности или течения воды, местности и многие другие. В зависимости от класса определяемых предметов значение прилагательного уточняется указанием на то, что́ обеспечивает состояние покоя. Например, **calm** (о погоде) – *not windy,* (о воде) – *not rough,*

smooth, untroubled, (о состоянии человека) — *free from excitement;* **quiet** (о музыке, голосе и т. д.) — *with little noise,* (о поведении) — *without activity;* **tranquil** (о человеке и его поведении) — *free from anxiety, worry;* **still** (об отсутствии движений) — *not moving.* Однако определительный семантический признак группы сохраняется во всех речеупотреблениях. Например: Martin marvelled at the **calm** repose of his face (J. London). The night outside seemed very **quiet** (G. Green). ... Lausa returned to the **serene** apartment of the heir (Ch. Dickens). He went out and down to the river and stood watching it flow **tranquil** and bright (J. Galsworthy). Mrs Dundee turned to look at the new couple patient and **peaceful** and self-possessed ... (H. Hudson). A vast plain of **still** water continued as far as his eyes could see (W. Sansom).

В силу таких разнообразных контекстных уточнений основного семантического признака члены этой микросистемы как единицы с весьма обобщенными значениями образуют микросистему с многочисленными межпарадигматическими связями. Укажем некоторые из них. Употребление единиц описываемой группы с определяемыми, называющими погодные или атмосферные явления (например: After the storm it was **calm**; a **serene** summer night; a hot **still** airless day), указывает на связь с лексико-семантической группой прилагательных, обозначающих 'метеорологические явления' (см. ниже). Легко прослеживается связь с микросистемой прилагательных со значением 'эмоциональные состояния'. Прилагательные со значением 'покой' противопоставлены прилагательным со значением 'волнение', так как основной семантический признак, характеризующий обе микросистемы, в группе со значением 'волнение' отмечается со знаком «плюс», а в группе со значением 'покой' — со знаком «минус», что не тождественно его отсутствию. Контекстные реализации прилагательных группы со значением 'покой', где денотатом определяемого является поверхность воды, обусловленно связаны с лексико-семантической группой со значением 'форма поверхности'. Ср.: During the storm the sea was **choppy** и After the storm the sea was **calm.**

Лексико-семантическая группа прилагательных, обозначающих 'метеорологические явления (состояния атмосферы)' *(characterized by a certain state of air or atmosphere),* объединяет следующие прилагательные: **windy, gusty, draughty, overcast, cloudy, cloudless, rainy, foggy, misty, muggy, sultry; stuffy, stifling, balmy**, которые характеризуют погоду вообще или в определенный период времени, например: **foggy** evening, **rainy** season, **overcast** day, **gusty** night, **muggy** July, **sultry** day. Денотатом определяемого, кроме указанных, может быть место, где наличествует описываемое прилагательным состояние, например: The streets were **windy**, cold. She looked at the **cloudy** sky. ... the rest of the landscape is **cloudless** (W. Irving).

Последняя лексико-семантическая группа прилагательных со значением 'done, made or happening in a certain way', относящаяся к первому семантическому подклассу, объединяет лексические единицы, описывающие характер действия, естественного процесса или события как их собственный признак. Традиционно такие прилагательные называются прилагательными образа действия. Денотатами определяе-

мых при адъективных лексических единицах указанного типа могут быть действия, процессы или события, или их результаты, которым прилагательные данной группы приписывают определенные характеристики их протекания или осуществления. Необходимо отграничить единицы данной лексико-семантической группы от составляющих второго семантического подкласса – прилагательных, обозначающих динамический признак, характеризующих денотат своего определяемого (всегда деятеля-агента) через его поведение (см. характеристики прилагательных второго подкласса, с. 39).

Описываемая ЛСГ, как указывалось выше, выделяется на основе семантического признака 'done, made or happening in a certain way'. Уточняющие семы, как правило, эксплицируются наречиями образа действия или другими адвербиалиями, например: **accidental** – *happening by chance or unexpectedly;* **automatic** – *done without conscious thought or effort;* **artistic** – *done with skill and good taste, esp. in the arts.* Необходимо отметить, что довольно большая часть прилагательных описываемой группы может иметь лексико-семантические варианты, относящиеся ко второму семантическому подклассу прилагательных, обозначающих 'динамический признак' поведения, сочетаясь с определяемым названием лица. Ср.: He is very **artistic** и After a time Lane Cross, with his somewhat earnest attempt at **artistic** interpretation ... seemed more interesting to Stephanie (Th. Dreiser). Вот почему в описываемую микросистему попали такие прилагательные, как **sudden, abrupt**, сочетаемостные возможности которых ограничены правилами, приписываемыми данной группе, и прилагательные, первые значения которых трактовались как приписывающие определенный признак действию, процессу, событию или их результату, но не лицу, осуществляющему действие.

Лексико-семантическая группа прилагательных со значением 'характер действия/процесса/события, их проявления, результаты' *(done, made or happening in a certain way)* членится на подгруппы первого ранга.

Первая подгруппа объединяет прилагательные со значением 'случайность, неподготовленность, непредвиденность': **sudden, abrupt, unforeseen, accidental, casual, chance, snap, offhand, spontaneous**, характеризующие событие как не имеющее явной или понятной причины или неожиданное. Например: ... she was continually expected to supply **snap** judgements concerning the affairs of the farm (T. Capote). His **sudden** movements rendered even the immediate water opaque (J. Updike). Her meditations were broken by an **abrupt** sound (S. Aumonier). ... the death expected for a long time had left him with an **unforeseen** dismay (C. McCuller). Walking with a **casual** acquaintance ... (W. S. Maugham). It's so easy for an Englishman to sneer at these **chance** collisions of human beings (E. M. Forster). The age-long breeding had left him with a delightful **spontaneous** passion (D. H. Lawrence).

Члены второй подгруппы характеризуют действие как (не)намеренное, (не)подготовленное, (не)обдуманное. Эта подгруппа первого ранга объединяет прилагательные **voluntary, intentional, deliberate, profound, precautionary, automatic, random.** Например: Sometimes he gave

a **random** sigh (H. James). ... they noticed her no more than if she had been the housemaid; not from **intentional** loftness (H. James). Silence followed this **profound** remark (J. Galsworthy). Обычным являются сочетания типа voluntary / intentional act / renunciation; deliberate push, precautionary measure и т. д.

Прилагательные **thorough** и **thoroughgoing** конкретизируют третью подгруппу первого ранга со значением 'полнота или тщательность выполнения действия'. Например: The president promised **thoroughgoing** reforms in the tax laws. Of course you must go to Rome and try to have a **thorough** rest and get rid of your sleeplessness and headaches (E. L. Voynich).

Четвертая подгруппа первого ранга, логически примыкающая к только что описанной, включает прилагательные: **workmanlike, artistic, masterful, exquisite, amateurish**, объединяемые по семантическому признаку 'done in a skilful way'. Обычными для таких единиц являются сочетания: a workmanlike job, a masterful drawing, artistic interpretation, etc. В прилагательном **amateurish** признак 'совершенство, мастерство' отрицается. Например: He noticed a water-colour drawing on the bureau ... – particular thing, **amateurish**, but somehow arresting (J. Galsworthy).

Ряд прилагательных, характеризующих действие относительно меры применяемых усилий, объединены в пятую подгруппу со значением 'совершенный с применением силы, характеризуемой большей или меньшей интенсивностью усилий'. К этой подгруппе относятся прилагательные **violent, vigorous, spirited, forcible, laborious, leisurely.** Например: It was a still and misty morning, after a night of one of those **violent** south-east blows which clean up the wet monsoon (A. Herbert). There was a **vigorous** murmur of assent (A. J. Cronin). They made a **spirited** attack. I could see by the working of his face, that he was trying to think, and the process was so slow and **laborious** that, in my new-found security, I laughed aloud (R. L. Stevenson).

Интересно в плане оппозиции первого и второго семантических подклассов имен прилагательных сопоставление прилагательного данной подгруппы **laborious** с прилагательным лексико-семантической группы второго подкласса со значением 'engaged in some work', в частности с прилагательным **industrious** (см. с. 39), а прилагательного **leisurely**, характеризующего действие (leisurely walk), с прилагательным **lazy,** характеризующим деятеля. Например: ... and literary idols would be too old, too busy with themselves, too **lazy**, or too erratic (J. Galsworthy).

Прилагательные, характеризующие процесс, событие или действие относительно скорости его протекания, образуют следующую (шестую) подгруппу первого ранга. К ним относятся прилагательные **rapid, swift, speedy, hasty, quick, slow.** Например: A few moments of **hasty** and delirious passion and this? (J. Galsworthy). He could see her **swift**, graceful movements at her machine (Th. Dreiser). ... there came some **rapid** change in the light (G. Eliot).

Очень близкие по значению прилагательные **rapid** и **fast** принадлежат к разным семантическим подклассам в силу того, что при-

лагательное **fast**, в основном, описывает движущийся предмет (агента), в то время как прилагательное **rapid** тяготеет к характеристике скорости движения, т. е. процесса или действия.

Седьмую подгруппу со значением 'характер процесса' образуют прилагательные **constant, monotonous**, приписывающие денотату определяемого признак 'неизменяемость' (часто во времени). Эта подгруппа по семе 'изменение' соотносится с подгруппой, имеющей значение 'пассивная способность к изменению' (ср.: **changeable, variable,** etc., с. 31 и сл.), и со следующей подгруппой, имеющей значение 'непрерывность и продолжительность'.

Прилагательные восьмой подгруппы характеризуют процесс относительно признака 'непрерывность и продолжительность'. Эта подгруппа объединяет прилагательные **continuous** – *continuing without interruption, unbroken;* **incessant** – *never stopping;* **ceaseless** – *continuing without ceasing.* Например: And again he growled a low **continuous** sound (J. Galsworthy). Her **ceaseless** talking bores everybody. Единицы этой подгруппы соотносимы с прилагательными третьего подкласса, обозначающими 'повторяемость' (см.: ЛСГ со значением 'время', подгруппа со значением 'occurring, performed or produced repeatedly', с. 55).

ЧАСТЬ II

СЕМАНТИЧЕСКИЙ ОБЪЕМ ПОДКЛАССА ИМЕН ПРИЛАГАТЕЛЬНЫХ, ОБОЗНАЧАЮЩИХ ДИНАМИЧЕСКИЙ ПРИЗНАК

Прилагательные этого подкласса характеризуют денотат определяемого (всегда агента, наделенного способностью к совершению действия или к определенному стилю поведения) через приписываемый ему активный признак. Все единицы подкласса в качестве доминирующего имеют признак 'acting in a certain way', имплицирующего синтагмему 'агентивность', 'потенциальная способность к совершению действия'.

Прилагательные, обозначающие 'динамический признак' можно назвать прилагательными со значением 'поведение', так как они характеризуют агента в плане социальной или моральной оценки совершаемых им действий. Основной признак подкласса – 'acting in a certain way' – в семантической структуре каждой входящей в подкласс единицы уточняется в двух основных направлениях: 'ведущий себя каким-то образом – каким образом (как)' и 'ведущий себя определенным образом по отношению к кому-либо (чему-либо)'. Последующие ранги разбиения определяются оценочными компонентами типа 'осторожно/рискованно', 'честно/нечестно', 'справедливо/несправедливо', 'благосклонно/агрессивно' и т. д.

Сообразуясь с логикой изложения, описание лексико-семантических парадигм данного подкласса следует начать с лексико-семантической группы прилагательных, характеризующих денотат определяемого как 'занятый/незанятый' каким бы то ни было родом деятельности. Эта группа представлена прилагательными **busy, professional, industrious, studious, zealous** и противопоставленными им **idle** и **retired**. Опреде-

лителем группы является прилагательное **busy** – *engaged in some occupation or work*, наиболее обобщенно выражающее занятость каким-либо делом или работой. В прилагательном **idle** – *not occupied, not busy* отрицается признак 'занятость'. Но не в одном из них нет уточняющих признаков. Оценочный признак 'habitual devotion to labour', уточняющий основной, в прилагательных **industrious, studious** и **zealous** характеризует денотат определяемого как 'трудолюбивый', 'прилежный', 'усердный'. В прилагательном **retired** признак 'незанятость' обусловлен значением 'прекращение трудовой деятельности (чаще всего в связи с преклонным возрастом)'.

Лексико-семантическая группа прилагательных со значением 'действующий определенным образом' членится на две подгруппы первого ранга в зависимости от того, какое действие (физическое или социальное) характеризует прилагательное.

Первая подгруппа первого ранга прилагательных со значением 'физический аспект поведения' представлена четырьмя подгруппами второго ранга, первая из которых описывает поведение денотата определяемого относительно интенсивности прилагаемых усилий. Первая подгруппа второго ранга со значением 'действующий энергично, активно' *(exhibiting great vigour and eagerness)* включает прилагательные **active, energetic, lively, strenuous, brisk, dashing, prompt** и **lazy** с отрицанием энергичности действия. Общий признак данной подгруппы – 'действующий энергично, активно'. Денотатом определяемого для членов этой подгруппы является лицо. Например: Nancy was a pretty girl, lean and boyishly **agile** (T. Capote). She looked at me mournfully for about a second and a half, then became **brisk** and cheerful again (J. B. Priestley). ... though she would have added for the enlightment of strangers, then Mrs. Slade had been an extremely **dashing** girl ... (E. Wharton). One of the things he wanted was authority to increase the size of the hospital board and bring in new, more **active** members (A. Hailey).

Вторая подгруппа второго ранга связана с характеристикой движений и членится на три подгруппы третьего ранга. Прилагательные первой подгруппы третьего ранга описывают денотат определяемого как 'передвигающийся' *(changing place)*; это прилагательные **migratory** (migratory population) и **fugitive** (fugitive criminal). Вторая подгруппа третьего ранга представлена прилагательным **jerky** ('двигающийся резкими толчками'), которое характеризует манеру передвижения. Третья подгруппа третьего ранга со значением 'exhibiting or lacking grace, pleasantness in movement' характеризует не передвижение, как в двух предыдущих подгруппах, а (тело)движения живого существа и включает прилагательные **graceful, elegant** с положительной оценкой и **awkward, clumsy** с отрицательной оценкой.

Вторая подгруппа первого ранга включает прилагательные, которые характеризуют общественное поведение человека, и членится на две подгруппы второго ранга со значениями: 1) 'собственно социальное поведение' и 2) 'поведение, характеризуемое с точки зрения психической (эмоциональной, интеллектуальной) сущности человека'. Первая из указанных подгрупп второго ранга членится на пять под-

групп третьего ранга. Первая подгруппа третьего ранга со значением 'следующий определенным правилам или стандартам' *(careful in following some rules, principles or standards)* включает прилагательные **complaint, strict, methodical, consistent, systematic, religious, pious.** Например: That's why I'm not so **religious** as you, John (J. Galsworthy). As he spoke he pointed his staff at a female figure on the path, in whom Goodman Brown recognized a very **pious** and exemplary dance ... (N. Hawthorne). For 22 years Mark Melcher had walked from his drugstore to his house at exactly 5 o'clock. **Methodical** Mark was. (R. L. Maugum). Прилагательное **strict** наиболее обобщенно выражает содержание описываемой подгруппы. Прилагательные **methodical** и **systematic** содержат сему 'повторяемость и единообразие действий' *(continually acting the same way)*, составляющих поведение. Эта же сема содержится и в семантической структуре прилагательного **consistent**, где она уточняется семой 'keeping the same principles'. В прилагательных **religious** и **pious** – *obeying the rules of a religion* уточняется, какие нормы поведения соблюдаются. Указанные уточняющие семы вместе с определительным признаком составляют семантический объем данной подгруппы.

Вторая подгруппа третьего ранга включает прилагательные со значением 'действующий согласно законам морали или нарушающий их' *(behaving (im)morally)*. Определителем подгруппы является прилагательное **moral**, кроме него в подгруппу входят прилагательные **conscientious, virtuous** и прилагательные с отрицательным оценочным признаком **vile, evil, wicked, sordid, base, vicious, corrupt.** Например: I hope you have not been leading a double life, pretending to be **wicked** and being really good all the time (O. Wilde). Were these young people **evil**? (Th. Dreiser). Let your most faulty characters always be on the wrong side, and your **virtuous** ones on the right (G. Eliot). There was a hint of shyness in the smile with which he said this, and I suspected that he had taken the measures of the well-meaning, **conscientious** chief of the camp and knew pretty well how to get on the right side of him (W. S. Maugham). Уточняющие признаки прилагательных этой подгруппы весьма разнообразны и часто по значению совпадают с определительными признаками второй подгруппы второго ранга, прилагательные которой характеризуют психический аспект поведения человека; например, признак 'честность' *(honest)* перекликается с признаком 'добросовестность' *(conscientious)*.

Третью подгруппу прилагательных третьего ранга со значением 'showing obedience or disobedience' составляют прилагательное **obedient** – *doing what one is ordered to do*, которое является определителем описываемой микросистемы, и противопоставленное ему **disobedient**, отрицающее признак 'повиновение'. Обе единицы характеризуются простотой семантической структуры и наиболее обобщенно представляют содержание всех членов микросистемы. Например: ... he was, moreover, a kind neighbour and an **obedient** hen-pecked husband (W. Irving). Остальные прилагательные имеют уточняющие семы: прилагательное **dutiful** связано со значением 'чувство долга' *(showing a sense of duty)*. Например: If words were to pass for duty,

Clarissa Harlowe would be the **dutifullest** child breathing (S. Richardson). Ряд прилагательных содержит в своей семантической структуре сему 'причина неповиновения'. Так, для прилагательных **wayward, wilful** и **headstrong** это — 'своенравность как черта характера' — 'the intention of doing what one likes'; для прилагательного **restive** – 'unwilling to keep still or be controlled'; для прилагательного **defiant** – 'having no fear or respect'. Прилагательные **rebellious** и **riotous** содержат указания не только на причины — 'недовольство установленным порядком', синкретичным с адресатом протеста ('against lawfully established authority'), но указывают и 'способы и средства поведения' ('taking up arms').

В пределах данной подгруппы выделяется подгруппа четвертого ранга со значением 'настаивающий на своем, упрямый', объединяющая прилагательные **insistent, obstinate, stubborn, confirmed**. Например: Of course Roberta was in no way like her, but still she was so **stubborn** (Th. Dreiser). It was my fault, dear, I am **obstinate** and disagreeable (C. Morley).

Необходимо указать, что большинство прилагательных описанной третьей подгруппы третьего ранга в силу наличия в их семантической структуре значения 'средство или способ осуществления определенной линии поведения' имеют лексико-семантические варианты, характеризующие не деятеля, а само действие. Определяемыми при таких значениях являются названия действий. Прилагательные в таком употреблении автор относит к семантическому подклассу прилагательных, обозначающих собственный признак, к лексико-семантической группе со значением 'образ действия'. Например: Mrs. Ulgine Barrows stood changed with **wilful**, blatant, and persistent **attempts** to destroy the efficiency and system of F. and S. (J. Thurber). The outward man yielded a reluctant and **restive compliance** (W. Scott).

Четвертую подгруппу третьего ранга прилагательных, обозначающих 'социальное поведение', составляют прилагательные со значением 'проявляющий щедрость, расточительность, умеренность или скупость в тратах' *(giving freely or not)*: а) **bountiful, generous, open-handed**, описывающие щедрость: A worthy gentleman ... as **bountiful** as Mynes of India (W. Shakespeare). The fact was, the man was essentially **generous** where women were concerned (Th. Dreiser); б) **economical, frugal, thrifty** — со значением 'бережливость': I told my wife she had been too **thrifty**, for I found she had starved herself and her daughter (J. Swift) и в) **grudging, tight-fisted, mean, miserly**, характеризующие скупость.

Безусловно, относится к подгруппе со значением 'социальное поведение' пятая подгруппа прилагательных третьего ранга, имеющих значение 'поддерживающий или задерживающий прогресс' *(supporting or opposed to progress or reforms)*, которая объединяет прилагательные **progressive, conservative, reactionary.**

Вторая подгруппа второго ранга прилагательных со значением 'поведение, характеризуемое с точки зрения психической (эмоциональной, интеллектуальной) сущности человека' представлена одиннадцатью подгруппами третьего ранга, тесно связанными между собой,

но тем не менее отличающимися друг от друга. Это следующие подгруппы прилагательных:

1) со значением 'мобилизующий внимание, действующий наблюдательно' **(watchful, attentive, vigilant, alert, observant);**

2) со значением 'действующий осмотрительно, осторожно' **(careful, cautious, calculating** и противопоставленные им по отрицательной характеристике определительного признака прилагательные **careless** и **reckless);**

3) со значением 'действующий решительно, без страха' **(brave, courageous, fearless, dauntless, bold, daring, gallant, valiant, adventurous, venturous, enterprising, hot-headed** и антонимичные им **cowardly** и **shy);**

4) со значением 'проявляющий сдержанность/несдержанность' **(temperate, discreet, rash, impulse);**

5) со значением 'поступающий разумно' **(reasonable, unreasonable);**

6) со значением 'проявляющий непостоянство' (например, **flightly** – (esp. of a woman) *too influenced by sudden desires or ideas, often changing);*

7) со значением 'поступающий честно/нечестно' **(honest, sincere, straightforward; two-faced, deceitful, fraudulent, sneaky);**

8) со значением 'откровенность' **(frank, demonstrative);**

9) со значением 'showing uncertainty' **(hesitant);**

10) со значением 'ведущий себя с достоинством' **(dignified, stately, majestic);**

11) со значением 'проявляющий самонадеянность или скромность' **(presumptuous, conceited, pretentious, modest).**

Вторая лексико-семантическая группа подкласса прилагательных, обозначающих динамический признак (прилагательных со значением 'поведение'), выделяется по семантическому признаку 'ведущий себя определенным образом по отношению к кому(чему)-либо', так как проявление поведения через отношение предполагает другой (отличный от определяемого) член отношения. Характерной чертой семантической структуры прилагательных, принадлежащих к этой группе, является экспликация второго члена отношения (адресата) в семном составе или импликация адресата, который появляется в контексте, замещая синтаксически зависимую от прилагательного позицию адресата. Эта лексико-семантическая группа членится на восемь подгрупп первого ранга в зависимости от содержания сем, уточняющих общий признак группы. Такими уточняющими семами являются 'справедливость/несправедливость', 'благосклонность/терпимость/враждебность', 'вежливость/грубость', которые и определяют содержание соответствующей описываемой подгруппы. На уровне лексико-семантической группы указанные признаки являются уточняющими, а для подгрупп первого ранга – основными, определительными.

Первая подгруппа первого ранга выделяется по признаку 'преданность/предательство' *(showing loyalty or disloyalty)* и объединяет прилагательные **faithful, loyal** и **treacherous.** Например: I'm a **faithful** wife, not a tart (M. Spark). He wanted to do something useful with his life; he wanted to be **loyal** and kind (J. Galsworthy). He seemed under no

apprehension, though he must have known that his life, among these **treacherous** demons, depended on a hair ... (R. L. Stevenson).

Вторая подгруппа прилагательных первого ранга со значением 'относящийся справедливо' *(treating somebody with or without justice)* включает прилагательные **fair** и **just.** Основной семантический признак подгруппы – 'acting in a just manner'. В семантической структуре прилагательных этой подгруппы содержатся семы 'честный' *(honourable),* 'правдивый' *(in accordance with what is right and true),* 'соблюдающий правила и законы' *(in accordance with the rules).*

Третья подгруппа первого ранга со значением 'относящийся с любовью' *(showing tender feeling or warm regard)* включает прилагательные **affectionate, loving, fond.** Например: He was not an **affectionate** dog; it was not his style (H. Lawson). He was desperately **fond** of her (Th. Dreiser). Наличие семы 'devotion' в семантической структуре прилагательных этой подгруппы связывает ее с подгруппой со значением 'проявляющий преданность', а сема 'friendliness' намечает переход к следующей четвертой подгруппе первого ранга со значением 'относящийся дружелюбно/враждебно' *(acting as a friend or an enemy).*

Четвертая подгруппа включает прилагательные **friendly, cordial; rival, hostile, adverse, antagonistic, argumentative, controversial** и **aggressive.** Наиболее обобщенно значение единиц подгруппы выражается антонимичными прилагательными **friendly** и **hostile.** Все другие входящие в подгруппу прилагательные имеют в своей семантической структуре семы, уточняющие способы и сферу проявления враждебности или соперничества. Например: в прилагательном **aggressive** – 'готовность к любого рода нападкам'; в прилагательных **argumentative** и **controversial** – 'пристрастие к спорам, выражение несогласия', например: The **argumentative** Mr. Macey shook his head (G. Eliot). She is a **controversial** woman; в прилагательном **rival** – 'желание превзойти соперника', например: True the newspapers began to talk of "fair play to the old companies", and the uselessness of too large **rival** companies in the field when one would serve as well (Th. Dreiser); в прилагательных **adverse** и **antagonistic** – 'выражение несогласия, оказание сопротивления'; в прилагательном **antagonistic** – 'активное сопротивление'. Совокупность определительного и перечисленных уточняющих признаков составляет семантический объем подгруппы со значением 'относящийся дружелюбно/враждебно'.

Еще один аспект отношений, весьма близкий к дружелюбию, враждебности, описывается прилагательными пятой подгруппы первого ранга со значением 'терпимый/нетерпимый' *(showing or practising tolerance / intolerance),* представленной прилагательными **tolerant, patient.**

Следующая шестая подгруппа со значением 'вежливый/грубый' *(showing good / bad manners, consideration for others and (in)correct social behaviour)* объединяет прилагательные **polite, gracious, courteous, tactful, decent, gentle, amiable, hospitable** и противопоставленные им по значению **impolite** и **vulgar.** Определителями данной подгруппы являются прилагательные **polite / impolite.** Данная подгруппа объединяется по семантическому признаку 'проявляющий (не)вежливость'. Компонент 'вежливый' семантически сложен и предполагает хорошие манеры,

уважение, предупредительность, внимание к другим. Эти признаки различным образом комбинируются в семантических структурах членов описываемой подгруппы, составляя ее семантический объем.

Прилагательные седьмой подгруппы со значением 'проявляющий благосклонность, доброту, заинтересованность' объединяются по семантическому признаку 'showing the desire to do good to others'. В данную подгруппу входят прилагательные **kind, benevolent, charitable, obliging, selfless, considerate, indulgent, liberal; selfish.** Семы, уточняющие значения перечисленных прилагательных, указывают на различные проявления доброты, например: 'желание помочь' *(eagerness to help)* в прилагательном **obliging**; 'уступчивость и снисходительность' *(granting the wishes of)* в прилагательном **indulgent**; 'благотворительность' *(generosity, esp. in giving help to the poor)* в прилагательном **charitable** и др. Прилагательное **selfish** содержит сему 'without care for others', которая отрицает определительную в подгруппе сему, тем самым **selfish** противопоставлено всем остальным единицам данной подгруппы. К этой подгруппе примыкает прилагательное **public-spirited** – *showing readiness to do things that are for the benefit of the people.*

Восьмая подгруппа первого ранга со значением 'жестокий' *(acting in a way that hurts a person's feelings)* включает прилагательные **cruel, severe, stern, savage, abusive, fierce, outrageous, grim, brutal, fiendish.** Основным признаком подгруппы является 'liking to cause pain or suffering'. Уточняющие семы указывают меру жестокости до беспощадности, свирепости.

Рассмотренные объединения прилагательных со значением 'поведение' находятся в очень сложных семантических связях друг с другом, они перекрещиваются и по определительным признакам, и по уточняющим компонентам их значений, отражая сложные отношения между различными типами поведения.

ЧАСТЬ III

СЕМАНТИЧЕСКИЙ ОБЪЕМ ПОДКЛАССА ИМЕН ПРИЛАГАТЕЛЬНЫХ, ОБОЗНАЧАЮЩИХ ПРИЗНАК ОТНОШЕНИЯ

Этот подкласс объединяет прилагательные, обозначающие признак отношения.

Определительным семантическим признаком рассматриваемого подкласса является признак 'standing in relationship or characterized by relation of whatever sort'. Понятие 'отношение' предполагает существование более чем одного члена отношения. Членами отношений, фиксируемых значениями прилагательных этого подкласса, могут быть предметы (в широком смысле этого слова), действия, процессы, события, некоторые абстракции. Свойства, проявляющиеся через отношение, не принадлежат ни одному из членов отношения в отдельности, а являются продуктом их взаимодействия, например, 'отношения соответствия', 'пространственные', 'посессивные', 'каузативные' и др.

В речи денотат определяемого прилагательных этого семантического подкласса является одним членом отношения, а второй член отношения, как и тип самого отношения, фиксируется в значении прилагательного. Семантические признаки, конкретизирующие тип отношения, определяют объединение на их основе лексико-семантических парадигм данного подкласса. В семантической структуре прилагательных данного подкласса, организованной по определенной схеме, первым стоит определительный признак подкласса — 'standing in relationship or characterized by relation of...'. За ним следует семантический признак 'тип отношения', например 'сходство' *(similarity)*, 'причина' *(causation)* и т. д. Далее, как правило, идут семы, фиксирующие второй член отношения, и затем разного рода определители и смыслоразличительные признаки. В данном подклассе представлено несколько типов отношений и соответственно — такое же количество лексико-семантических групп, разных по сложности структуры.

Наиболее обобщенно значение 'проявляющийся в отношении' представлено в прилагательных **relative** – *connected with* и **neutral** – *neither or none of two or more particular things.*

Рассмотрим лексико-семантическую группу со значением 'соответствие'. Понятие 'соответствие' предполагает отношение между объектами (двумя или больше), представленное как их согласованность, тождество или равенство в каком-либо аспекте. Словарные дефиниции прилагательных группы со значением 'соответствие' содержат элементы 'in conformity / accordance / compliance with'. В зависимости от меры и формы соответствия (например, полное, частичное, в каком-либо аспекте) данная лексико-семантическая группа членится на несколько подгрупп первого ранга.

Первая подгруппа первого ранга со значением 'мера соответствия объектов' *(agreeing in every detail, nearly the same or without anything equal or similar)* подразделяется на три подгруппы второго ранга в зависимости от уточнителя признака 'мера соответствия'. Первая подгруппа второго ранга включает прилагательные, обозначающие 'полное соответствие': **equal, identical, same, equivalent, coordinate.** Вторая подгруппа состоит из прилагательных, обозначающих 'частичное соответствие или сходство': **similar, approximate, proportionate**. Третья подгруппа объединяет прилагательные, обозначающие 'различие, полное несоответствие': **different, distinct, opposite, contrary, various, sundry, unparalleled, unique.** Дополнительно к определительному признаку подгруппы ее члены содержат семы: 'противоположность' **(opposite, contrary)**, 'множество/единичность объектов' **(various, sundry, unique)**, в совокупности составляющих семантический объем подгруппы.

Во вторую подгруппу второго ранга прилагательных со значением 'частичное сходство', в которой определителем служит прилагательное **similar**, можно включить ряд лексических единиц с семантической структурой 'similar or like + название конкретного предмета, лица, субстанции' и т. д. Таких прилагательных довольно много, в нашем материале они представлены следующим списком: **angelic, saintly, queenly, princely, childish, babyish, infantile, boyish, girlish, owlish, spidery, wormy, spongy, bulbous, milky, creamy, pastry, furry, woolly, bristly,**

feathery, silky, silken, earthy, airy, metallic, silvery, glassy, crystal, icy, chalky, powdery, wiry, pearly, bushy, wintry.

Те прилагательные, в семантической структуре которых после определительного признака 'сходство' следует название предмета или субстанции, используемых как материал, например metal, silver, glass и другие, соотносятся с подгруппой прилагательных со значением 'сделанный (изготовленный) из определенного материала' *(made of a certain material).* Ср.: Frederic held his cup ... while Annabel, sweet but unsmiling, touched the **silver** teapot with a gracious hand (M. Spark). He drove through a heap of dead oak leaves, his wheels stirring their weightless sides to make a **silvery** melancholy whistle as the car passed through their bed (E. Welty). They were waiting for the door to open and for the servants to come in holding the big dishes covered with their heavy-**metal** covers (J. Joyce) ... the lights dimmed and a chorus of **metallic** jazz broke out ... (C. Nairne). She brought him a nice **woollen** blanket. His **woolly** hair was completely white (P. Abrahams). Miss Gwendolen ... fastening her hair which streamed backward in smooth **silky** abundance, seemed more **queenly** than usual (O. Wilde). В последнем примере интересно прилагательное **queenly**, соотносимое с **saintly, princely** по уточняющей семе 'сходство с лицом, имеющим определенный социальный статус'. Эти прилагательные характеризуются связями с подклассом прилагательных со значением 'поведение' и с ЛСГ прилагательных со значением 'образ действия'.

Ряд прилагательных **(childish, infantile, babyish, girlish, boyish)** объединяются по семантическому признаку 'сходство с проявлением характеристик, приписываемых определенному возрастному периоду'. По этому признаку данная подгруппа прилагательных соотносится с подгруппой прилагательных со значением 'возраст'. Например: There was a sound of children's voices ... high **childish girlish** voices, slightly didactic and tinged with domineering (D. H. Lawrence).

Следующие подгруппы ЛСГ со значением 'соответствие' объединяются на основе семантических признаков, указывающих чему именно соответствует определяемый объект (денотат определяемого). В семантических структурах прилагательных эксплицирован второй член отношения соответствия.

Для ряда прилагательных таким вторым членом соотношения является объективная реальность. Эти единицы образуют вторую подгруппу первого ранга со значением 'соответствие несоответствие реальности' *(conforming or contrary to fact or reality).* Единицы данной подгруппы описывают: отношение соответствия между сообщением и действительностью: Was it **true** about the black dog that walked there at night with eyes as big as carriage-lamps? (J. Joyce); отношение между объектом, состоянием, процессом, событием, действием, выраженным определяемым, и представлением о нем: Fred gazed at her in **genuine** astonishment (J. Becke); отношение соответствия реальным фактам: His research was based on **factual** data; отношение достоверности: We need an **authentic** report of the accident. Кроме приведенных **true, genuine, factual, authentic**, в эту подгруппу входят прилагательные **mock** и **false**, в которых основная сема подгруппы отрицается. Это

прилагательные, выражающие отношение 'несоответствие реальности'; они устанавливают отношение между реально существующим объектом, событием, действием (денотат определяемого) и представлением о нем как ненастоящем. Например: O'Donnel snapped at the administrator in **mock** sharpness (A. Hailey). ... that immense, shiny surface of forehead which might have given him a **false** look of intelligence, on the contrary gave him one of the peculiar imbecility (W. S. Maugham).

Описанная подгруппа со значением 'соответствие реальности' соотносится с лексико-семантической группой со значением 'существование' и лексико-семантической группой со значениями 'происхождение', 'создание' (1-й подкласс). Так, отличие **artificial** от **mock** и **false** заключается в различных семантических признаках подклассов, а семантические признаки, выражаемые семой 'реальность', на основе которых выделяются лексико-семантические группы, совпадают.

Третья подгруппа первого ранга объединяет прилагательные со значением 'соответствие/несоответствие представлению об обычном, общепринятом, естественном, нормальном, привычном': **usual, normal, ordinary, natural, commonplace, habitual, customary, traditional, conventional, standard** и противопоставленные им: **strange, monstrous, odd, peculiar, queer, extraordinary, phenomenal, weird, quaint, abnormal.** Прилагательные: **natural** – *following the usual course of nature* и **monstrous** – *not following the usual course of nature, esp. in frightening way* описывают денотат определяемого, приписывая ему признак '(не)соответствие естественному, предопределенному природой положению вещей'. Например: It is **natural** for bird to fly. He was lost among such huge smooth dimensions ... and clinging now like a lost child on some **monstrous** desert of red rust (W. Sansom).

В семантической структуре прилагательного **monstrous** привлекает внимание сема 'in a frightening way', легко преобразуемая в 'able to cause fear'. Этот семантический признак занимает не доминирующую, а субординативную позицию в семантической структуре прилагательного **monstrous** и поэтому не влияет на ее включение в подгруппу со значением 'несоответствие естественному положению вещей', однако сближает его с рядом прилагательных этой же подгруппы, также содержащих признак 'способность воздействовать на сознание и чувства человека'. Это прилагательные: **strange** – *unusual and hard to accept or understand;* **weird** – *unusual and not sensible or acceptable;* **quaint** – *unusual and therefore interesting, pleasing and attractive;* **peculiar** – *unusual in a troubling or displeasing way.* Например: Knotting my tie and looking in the glass I looked **strange** to myself in the civilian clothes (E. Hemingway). Why had such a **weird** belief been induced in him when he was too young to defend himself against it? (I. Murdoch) It was **quaint**, low and rambling, and the lights beaming from within upon the many drawn blinds gave it a Christmas-card effect (Th. Dreiser). I don't think that young man can be quite all there – he had **peculiar** look (J. Galsworthy).

Признак 'способность воздействия на психическую сферу человека' или 'способность быть воспринятым человеком' часто в контексте эксплицирован наличием синтаксически зависимой от прила-

гательного позиции адресата (strange to myself) или принадлежностью денотата определяемого к классу предметов, по природе своей являющихся объектом восприятия (peculiar look). По признаку 'способность воздействия на психическую сферу человека, его сознание и чувства' эта подгруппа лексических единиц соотносима с лексико-семантическими парадигмами со значением 'пассивная способность, способность быть воспринятым' (см. с. 32), принадлежащими к первому семантическому подклассу, и с лексико-семантической группой со значением 'каузативность' рассматриваемого семантического подкласса. По содержанию отмеченные семы прилагательных в соответствующих подгруппах совпадают, но их место в смысловой структуре единиц не совпадает, чем и обусловлена их принадлежность к разным лексико-семантическим микросистемам.

Семантический объем описываемой подгруппы был бы представлен неполно без указания семы, уточняющей значения прилагательных **usual, normal, habitual, customary, traditional**. Это семантический признак 'according to what is expected', который в свою очередь имеет уточнение 'happening all the time' в смысловых структурах прилагательных **habitual, customary, traditional**. Например: He was dressed in a black suit with the **usual** parson's dog-collar round his neck, and on his head a soft black hat (R. Dahl). The producer, anxious to keep peace for quite **normal** reasons besides those connected with Annabel's public image, told Frederic he was too good an actor for this sort of thing (M. Spark). His wife, already perspiring heavily, worked almost on his heels continually, urging and joking in her **habitual** loud hearty voice (L. O'Flaherty). It was their **customary** joke (D. Carter). There is not the tribalism and **traditional** past of my people or of the white people in them (P. Abrahams).

По последнему признаку данная подгруппа связана с лексико-семантической группой темпоральных прилагательных, в частности с подгруппой прилагательных, имеющих значение 'повторяемость во времени' (см. с. 55).

Прилагательные **ordinary, conventional, standard, commonplace** имеют субординативную сему 'common'. Этот признак по содержанию сближает описываемую подгруппу с микросистемой прилагательных со значениями 'широкое распространение и всеобщность', 'единичность': **general, common, prevalent, prevailing, widespread, rare, exceptional.** Например: "No, it's not Turkish. It's just plain **ordinary** everyday coffee" (M. V. Gazzo). He is a **commonplace** kind of man.

Следующая четвертая подгруппа первого ранга прилагательных со значением 'соответствие разумности, логичности' представлена прилагательным **logical** – *according to the rules of logic or reason*, например: Both them must have known that they were so badly suited to each other that the easy and **logical** solution would have been to stay apart (S. Ellins) и прилагательными **absurd, nonsensical** со значением 'contrast to reason'. Эта подгруппа прилагательных, обозначающих 'соответствие разумности, логичности' соотносится по семантическому признаку 'reason' с лексико-семантической подгруппой прилагательных со значением 'интеллектуальные способности' (1-й подкласс) и с

микросистемой прилагательных со значением 'разумное поведение' (2-й подкласс).

Пятая подгруппа прилагательных первого ранга со значением 'in accordance or contrary to law' объединяет прилагательные по признаку 'соответствие/несоответствие законам (постановлениям государственной власти)'. В эту подгруппу вошли прилагательные с положительным признаком 'соответствие законам': **legitimate, legal, lawful, statutory** и прилагательные с признаком 'несоответствие законам или нормам поведения, принятым в обществе': **illegal, lawless, wrongful, evil.** Например: At the same time he was not without the self-incriminating thought that in seeking a relationship which was not **legitimate** and that would prove dangerous in the future ... (Th. Dreiser). If you gave him a pair of horns it would be **legal** to kill him with a sword (I. Shaw).

Специфичную и несколько обособленную от вышеописанных (шестую) подгруппу первого ранга образуют прилагательные со значением 'соответствие норме качества' *(relating to the right or wrong qualities).* Определителями подгруппы являются прилагательные **good, satisfactory, bad**, образующие соответствующие подгруппы второго ранга. Первая подгруппа второго ранга с определительным прилагательным **satisfactory** – *good enough to be pleasing, or for a purpose, rule, standard, etc.* (например: My knee was stiff, but it had been very **satisfactory** (E. Hemingway).) включает прилагательные **fair** и **mediocre, second-class, second-rate**, описывающие среднюю норму качества.

Вторая подгруппа прилагательных второго ранга со значением 'соответствие качеству выше нормы' довольно обширна по составу и включает как единицы, которые описывают качество, почти соответствующее норме (чуть отклоняющееся в лучшую сторону), так и единицы, описывающие качество, намного превосходящее представление о норме. В эту подгруппу входят прилагательные **good, nice, fine, excellent, superb, magnificent, outstanding, select, first-rate, first-class, ideal, perfect, wonderful, marvellous, sublime.** Например: I mentioned that she was quite my notion of an **excellent** model – she was very clever (H. James). We have the **first-rate** musician in the house now (G. Eliot). I could not wear Jim's hat but his clothes were **fine** (E. Hemingway). There were also those who had **wonderful** tales of the goodness of the white men ... (P. Abrahams). What a **marvellous** thing to say (J. B. Priestley). The **sublime** scenery deeply impressed me.

Третья подгруппа второго ранга включает лексические единицы **bad, rotten, ghastly, awful,** описывающие качество денотата определяемого как не соответствующее норме, т. е. ниже нормы. Признак 'качество ниже нормы' в данной подгруппе является основным, т. е. занимает доминирующую позицию в семантической структуре единиц подгруппы.

За прилагательными, обозначающими 'соответствие норме качества', естественно, следует подгруппа (седьмая) с определительным семантическим признаком 'deserving or having adequate merit', которая включает лексические единицы, описывающие денотат определяемого с точки зрения соответствия его свойств определенной оценке.

Определительным является прилагательное **meritorious.** Кроме него в состав подгруппы входят прилагательные **worthwhile, worthless** и прилагательные, вычленяемые в подгруппу второго ранга со значением 'deserving or not deserving respect, praise, honour': **respectable, glorious, estimable, honourable, commendable, creditable, notable; despicable, paltry, ridiculous.**

Еще одну (восьмую) подгруппу первого ранга составляют прилагательные, объединенные на основе признака 'соответствие представлению о правильности/неправильности, ошибочности': **correct; incorrect, wrong, mistaken, erroneous, faulty.** Например: ... Clyde was at least partially **correct** in his contention that they had scarcely anywhere else they could go and not to be recognized (Th. Dreiser). Who would really mind their giving **wrong** ages in order to be married for love (J. Galsworthy). His sentences usually had at least one break of **faulty** breath control ... (J. D. Salinger). Единицы этой подгруппы связаны с подгруппой прилагательных, обозначающих 'точность/неточность', у которых семантический признак 'правильность/неправильность' занимает субординативную позицию в их семантической структуре. Опосредованная связь намечается и с подгруппой со значением 'соответствие реальности', т. е. микросистема со значением 'точность/неточность' соотносится с микросистемой прилагательных, обозначающих 'соответствие реальности'.

Девятую подгруппу со значением 'точность/неточность' ЛСГ прилагательных со значением 'соответствие' образуют прилагательные **exact, accurate, precise, literal, letter-perfect; inaccurate, inexact.** Например: From the work we've done James can give you **exact** figures (J. Galsworthy). Indeed, no woman should ever be quite **accurate** about her age (O. Wilde).

Десятая подгруппа, члены которой описывают соответствие денотата определяемого определенной стоимости в деньгах или их эквивалентах, связана с подгруппой прилагательных, имеющих значение 'соответствие норме качества' по признаку 'оценка'. Основной признак подгруппы — сема 'having price', объединяющая прилагательные **priceless, precious, expensive, costly, valuable, cheap, inexpensive.** Например: She took the **precious** gift and locked them in a black-iron box which was sacred to her trinkets and her secrets (Th. Dreiser). He wore a **cheap** wristwatch and he looked at it (W. S. Maugham).

Одиннадцатую подгруппу в рассматриваемой ЛСГ со значением 'соответствие' образуют прилагательные, обозначающие 'соответствие определенному представлению о важности, значительности/незначительности' с основным семантическим признаком 'of ... importance'. Определительным прилагательным группы является прилагательное **important** и примыкающее к нему (по отсутствию указания на степень важности) прилагательное **significant.** Прилагательные **momentous, prime, predominant, primary, principal, essential, cardinal, main, staple, fundamental, basic, foremost** описывают наивысшую степень важности, они объединяются по семе 'most important'. Например: He was a **foremost** man at all country frolics for husking Indian corn, or building stone fences ... (W. Irwing). He could not link up with the world's work, because the **basic** desire was absent from him (D. H. Lawrence). В прилагательном

secondary – *less important than what is first or chief* намечается переход к прилагательным с определительным признаком 'of little importance': **petty, trivial, trifling.** Например: The entire family lay in the direct line of descent, and had always, with very **trifling** and very temporary variation, so lain (E. A. Poe).

Двенадцатая подгруппа включает прилагательные со значением 'соответствие представлению о полезности/бесполезности, выгоде'. Определительным прилагательным подгруппы является прилагательное **useful.** Кроме него в данную подгруппу включены прилагательные **advantageous, profitable, gainful, constructive** и противопоставленные им **useless, vain, futile.** Например: But an **advantageous** connection, such as can be formed in consonance with dignity of views and permanency of solid interests, is not so bad (Ch. Brontë). The great error in Pip's composition was an insuperable aversion to all kinds of **profitable** labor (W. Irving). Her husband came with her to be **useful** if necessary (H. James). He had done some **constructive** thinking since his last visit (R. Goldberg).

Описывая семантический подкласс прилагательных со значением 'признак отношения', необходимо указать на его интересную особенность, которая заключается в способности его членов описывать не только тип отношений, например отношения посессивные, причинно-следственные, но и направление связей между членами отношений. Отношения одного и того же типа, но разнонаправленные называются конверсивными. Такими отношениями связаны прилагательные, образующие лексико-семантическую группу со значением 'причинно-следственные отношения'. В этой лексико-семантической парадигме выделяются две подгруппы первого ранга: 1) прилагательные со значением 'причина' и 2) прилагательные со значением 'следствие'. Для прилагательных со значением 'причина' денотат определяемого является причиной того, что выражено вторым членом отношения. Как указывалось выше, второй член отношения для единиц этого подкласса чаще всего указывается в семантической структуре прилагательного, например: **sore leg** – *leg that causes pain;* **disastrous mistake** – *mistake that causes disaster;* **provocative behaviour** – *behaviour that causes anger.* Для прилагательных со значением 'следствие' денотат определяемого является следствием состояния, имплицируемого семантической структурой лексической единицы и выражающегося в контексте синтаксически связанной с прилагательным позицией. Например: **resultant noise** – *noise that is the result of something* (*something* is the cause of noise). Подгруппа прилагательных со значением 'следствие' в нашем материале представлена двумя прилагательными: **resultant** и **consequent.**

Подгруппа прилагательных со значением 'причина' представлена рядом подгрупп второго ранга, которые разграничиваются на основе семантического признака, указывающего причиной какого именно состояния является денотат определяемого. Это следующие подгруппы прилагательных второго ранга:

1) со значением 'причиняющий вред, наносящий ущерб': **harmful, injurious, mischievous; disastrous, catastrophic; fatal, mortal, murderous, ruinous;**

2) со значением 'причиняющий боль': **painful, sore, agonizing, painless;**

3) со значением 'causing serenity, physical or mental well-being': **soothing, wholesome, comfortable, restful, smug;**

4) со значением 'вызывающий возбуждение': **exciting, thrilling, inflammatory, stirring, sensational;**

5) со значением 'вызывающий раздражение, гнев': **annoying, trying, provocative;**

6) со значением 'вызывающий страх': **fearful, frightful, terrible, horrible, horrid, appalling, formidable, scary, creepy;**

7) со значением 'являющийся причиной плохого настроения, печали': **distressing, grievous, mournful, depressing, dreary, dismal;**

8) со значением 'вызывающий жалость или сочувствие': **pitiful, pathetic;**

9) со значением 'являющийся причиной счастья или несчастья': **enjoyable, ecstatic;**

10) со значением 'позорящий': **disgraceful, shameful, scandalous;**

11) со значением 'вызывающий неприязнь, отвращение': **disgusting, sickening;**

12) со значением 'наносящий обиду, оскорбление': **offensive, abusive, insulting;**

13) со значением 'вызывающий чувство радости, смех': **entertaining, funny, laughable, humorous;**

14) со значением 'вызывающий удивление': **surprising, astonishing, amazing.**

Лексико-семантическая группа со значением 'причинно-следственные отношения', как явствует из ее описания, в семантическом отношении чаще всего связана с внутренним миром человека, с причиной тех или иных психических состояний.

Еще одной микросистемой (в рассматриваемом подклассе прилагательных) с четко выраженными конверсивными отношениями является лексико-семантическая группа прилагательных со значением 'посессивность', члены которой описывают отношения обладания и принадлежности. Она разбивается на две подгруппы первого ранга, выделяемые: 1) по признаку 'having something' — подгруппа со значением 'обладание' и 2) по признаку 'belonging to somebody' — подгруппа со значением 'принадлежность'. Первая подгруппа первого ранга со значением 'обладание' включает прилагательные **rich, wealthy, well-to-do, well-off; poor, needy, penniless, bankrupt.** Например: He was a **rich** man: banker, merchant, manufacturer and what not (Ch. Dickens). This had been the villa of a very **wealthy** German and the busts must have cost him plenty (E. Hemingway). The Morgans were, in the local idiom, tidy folk, but they were far from being **well-off** (A. J. Cronin). The **poor** man who owned this large family could afford them little to spend in such way ... (F. Browne). The fellow's a **bankrupt** orange-monger (H. James).

Вторая подгруппа первого ранга со значением 'принадлежность' включает прилагательные **own, private, personal.** Например: I was happy to be in my house among my **own** things, as if I had got into my **own** skin again (V. S. Pritchett). Isaac ... walked through the shop to the little room at the back that was his own **private** den (P. Abrahams). But it held hints of local life, **personal** intercourse as even Mrs. Munt was to discover

(E. M. Forster). Данная подгруппа прилагательных по семантическому признаку 'принадлежность' связана с лексико-семантической группой прилагательных со значением 'принадлежность' четвертого семантического подкласса (см. с. 60 и сл.).

Ряд прилагательных данного подкласса характеризует денотат определяемого относительно времени и образует лексико-семантическую группу со значением 'темпоральность' *(characterized by temporal relations).* В зависимости от признаков, уточняющих временны́е параметры, ЛСГ со значением 'темпоральность' членится на несколько подгрупп первого ранга.

Первая подгруппа первого ранга включает прилагательные со значением 'belonging to, characteristic of, or occurring after, at or before the present time'. Для прилагательных этой подгруппы временны́е характеристики, приписываемые денотату определяемого, имеют точку отсчета — настоящее время. Однако прилагательное **present** в значении *existing or in course of action now* не вошло в данную микросистему, так как его первое значение, фиксируемое словарями, (of a person) — *being in the place talked of or understood* ('присутствующий') описывает денотат определяемого относительно не временны́х, а относительно локативных параметров (см. соответствующую группу прилагательных, с. 57).

В первую подгруппу первого ранга темпоральных прилагательных входят следующие лексические единицы: **current, up-to-date, modern,** образующие подгруппу второго ранга со значением 'относящийся к настоящему'. Например: ... he could not afford to retain his **current** girl-friend ... (M. Spark). But she had what the **modern** mother so often has in the place of spontaneous love: a profound sense of duty towards her child (D. H. Lawrence). Прилагательное **future** образует подгруппу второго ранга со значением 'относящийся к будущему'. Например: ... he had talked of his **future** wife dying with him (Ch. Brontė). Прилагательные **recent, past, ago, ancient, prehistoric, primitive** относятся к подгруппе второго ранга со значением 'относящийся к прошлому'. Иногда в семантической структуре прилагательного уточняется определительный признак, например в прилагательном **recent** это — 'относящийся к недавнему прошлому'. Например: The memory of his **recent** bout ... must even now be causing him excruciating torture (A. J. Cronin). В прилагательных **ancient, prehistoric** и **primitive** присутствует уточняющий признак 'относящийся к очень далекому прошлому'. Например: Perhaps, you were the master of a galley, in **ancient** Rome and I was a slave at the war ... (W. S. Maugham). ... an old gentleman of New York who was very curious in the Dutch history of the province and the manners of the descendants from its **primitive** settlers (W. Irwing).

Вторая подгруппа первого ранга со значением 'совпадение во времени, временно́е сосуществование' *(done, happening, living, or coming into being during the same period of time)* объединяет прилагательные **contemporary, contemporaneous, coincident, simultaneous.** Например: He has told them that I worked in black-and-white ... for stretches of **contemporary** life (H. James). Здесь сочетание contemporary life означает одновременность событий (life), времени работы (I worked). При подстановке на

место слова **contemporary** прилагательного **modern,** на первый взгляд очень похожего по значению на прилагательное **contemporary,** получаем сочетание modern life, где прилагательное **modern** означает 'современный', т. е. принадлежащий настоящему.

Третья подгруппа первого ранга со значением 'происходящий, наступающий мгновенно' *(happening or done at once)* включает прилагательные **instant, immediate, instantaneous.** Например: You will feel **instant** relief after taking a dose of this medicine. And this first subterfuge brought him face to face with **immediate** decision (J. Galsworthy). Примеры речеупотребления этих прилагательных показывают, что денотат определяемого характеризуется этими прилагательными как наступающий в очень короткий промежуток времени (мгновенно).

Четвертая подгруппа первого ранга со значением 'happening, appearing, or done before, at or after the due, usual, or proper time' включает прилагательные **premature, timely, late, tardy.** Определительным семантическим признаком единиц этой подгруппы служит сема 'due, usual or proper time'. Денотат определяемого характеризуется как 'происходящий, наступающий или совершающий что-то до (premature), после (late, tardy) или в нужное время (timely)'. Например: We must not be **premature** in our judgements (O. Wilde).

Интересно сравнить прилагательные этой подгруппы с прилагательным **punctual** – *arriving, happening, doing something at the exact or agreed time, showing punctuality.* Например: I am not **punctual** myself, I know, but I do like punctuality in others ... (O. Wilde). Прилагательное **punctual** так же, как и прилагательные описываемой подгруппы, содержит сему 'due, usual or proper time', но доминантным семантическим признаком является признак 'поведение', определяющий его принадлежность ко второму семантическому подклассу прилагательных со значением 'поведение'.

Пятая подгруппа первого ранга включает прилагательные со значением 'повторяемость во времени' *(occurring, performed, or produced repeatedly).* Основным признаком подгруппы является сема 'repeatedly'. Сема 'повторяемость' в семантической структуре прилагательных уточняется семами 'with the same length of time between the occasions' и 'at unevenly separated points', которые служат основанием для выделения двух подгрупп второго ранга: 1) с определительным прилагательным **regular** и 2) с определительным прилагательным **irregular.**

Первая подгруппа второго ранга со значением 'happening, appearing, or done at regular intervals' включает прилагательные **regular, periodic, periodical, quarterly, annual, yearly, monthly, weekly, daily, terminal.** Например: These trips, these **annual** trips for Thanksgiving, you couldn't tell anything about the character of the place from these trips (J. O'Hara). The fact is constantly mentioned in more expensive **monthly** magazines and has reached the provincial pulpits, I am told (O. Wilde). They do it so well in the **daily** papers (O. Wilde).

Вторая подгруппа второго ранга со значением 'occurring, performed, or produced repeatedly but not necessarily at regular intervals' объединяет прилагательные **irregular, repeated, continual, frequent, occasional, accidental.** Например: It suffered a certain shrinkage, this queer quality, from the

repeated visits of my friends (H. James). His **frequent** reference to Miss Dombey was suspicious ... (Ch. Dickens). ... the barman holding the line in his hand and giving it **occasional** jerks forward (E. Hemingway). ... these nine hundred and ninety-nine Queens who vex me with their **continual** quarrelling.

Шестая подгруппа первого ранга со значением 'длящийся во времени долго или недолго' *(lasting for a short or long time)* включает прилагательные: со значением 'кратковременность' — **momentary, passing,** например: ... she did not take advantage of his **momentary** discomfort (F. O'Connor); со значением 'ограниченность во времени' — **temporary**, например: She telephoned to the hotel, where a **temporary** nurse was left in charge of the baby ... (M. Spark) и со значением 'длящийся долго' — **enduring, persistent, chronic, permanent, perpetual,** например: At the start of winter came the **permanent** rain ... (E. Hemingway). ... the season of harvest were parallel and **perpetual**: germination and fruition ceaselessly interwined (J. Updike).

Седьмая подгруппа первого ранга со значением 'появившийся, сделанный, существующий давно или недавно' *(having existed since or having been made a short or long time ago)* объединяет прилагательные: **novel, fresh, state, antique** по признаку 'давно/недавно' *(long / not long ago).* Здесь, как и в первой подгруппе данной ЛСГ, точкой отсчета является настоящее время, и характеристика денотата определяемого дается относительно прошлого, которое может быть недавним (novel, fresh) и давним (antique). Так как доминирующим признаком является признак 'отношение ко времени', то семы 'having existed / appeared / been made' уточняют отдельные единицы подгруппы. Когда эти семы занимают доминирующую позицию в семантической структуре прилагательных, они относятся к ЛСГ со значением 'существование, порождение или создание' (1-й подкласс, ср. соответствующие микросистемы, с. 13, 14).

К данному подклассу относится лексико-семантическая группа прилагательных со значением 'последовательность' *(having a certain place in sequence).* Для понятия 'последовательность' безразлична природа ее элементов, поэтому денотатами определяемых прилагательных этой микросистемы может быть что угодно. Определительным признаком единиц группы является определенное место в ряду предметов, явлений, событий и т. д., которое может характеризоваться относительно других предметов, явлений, событий, их порядка в ряду, относительно времени, пространства и т. п. Определительным прилагательным группы служит прилагательное **successive**, наиболее обобщенно выражающее значение единиц группы. Микросистему прилагательных со значением 'последовательность' образуют прилагательные **antecedent, preceding, precedent, foregoing, previous, prior, former,** объединяемые по семантическому признаку 'предшествование'. Например: He waited to let the whole emphasis of the **preceding** passage disappear and be forgotten (J. Steinbeck). When John Thornton froze his feet in the **previous** December, his partners had made comfortable ... (J. London). It was always easy to explain to Italians about a baby's **prior** claim ... (M. Spark). He had scarcely time to convey some money into the hands of

Juliana MacStinger, his **former** favourite ... (Ch. Dickens). К этой же микросистеме относятся прилагательные **following, next, subsequent,** объединяемые по признаку 'последующий, следующий'. Например: The **following** morning the husband brought his wife another goose and said ... (W. Saroyan). From this initial mistake of hers all the **subsequent** trouble, sorrow, and tragedy have come (J. Galsworthy). Прилагательные **initial, original, early; final, net, last, ultimate** характеризуют определяемое как 'первый или последний, относящийся к началу или концу'.

В данный семантический подкласс входит лексико-семантическая группа со значением 'пространственные отношения'. Члены этой микросистемы описывают местонахождение или расположение денотата определяемого. Лексические единицы первой подгруппы первого ранга прилагательных со значением 'местонахождение' *(having a certain place)* определяют локативные отношения между денотатом определяемого и другим предметом или отрезком пространства. Этот второй член отношения, как правило, эксплицируется семами в смысловой структуре адъективных единиц. Подгруппа прилагательных со значением 'местонахождение' представлена шестью подгруппами второго ранга в зависимости от признака, уточняющего местонахождение.

Лексические единицы первой подгруппы второго ранга со значением 'being present or absent in a specified place' указывают на присутствие или отсутствие денотата определяемого в каком-либо месте. Эта подгруппа включает прилагательные **present** – *being in a certain place;* **absent** – *being away from a place;* **missing** – *not in a proper or expected place;* **away** – (of a sport match) *played at the place, sports field, etc. of one's opponent.*

Особую подгруппу образуют прилагательные, обозначающие 'распространенность' *(found, placed, etc. in many places):* **widespread, prevailing, prevalent.**

Вторая подгруппа второго ранга со значением 'находящийся внутри или вне чего-либо' *(placed, situated, or operating in the inside or outside of anything)* включает лексические единицы, которые уточняют местонахождение денотата определяемого относительно пространственного признака 'внешний/внутренний'. Прилагательные **external, exterior, outside, outer, outdoor** объединяются по признаку 'внешний по отношению к чему-либо'. Например: Nevertheless he did in a sense cease to see, or to see the obvious **external** world, and substituted for this vision the vision of snow (C. Aiken). I went to the **outer** door and stood there a moment watching the persistent rain (J. B. Priestley). ... when he does the **outdoor** chores he can wear your tarpaulin coat (K. A. Porter). Прилагательные **internal, interior, inside, inner, indoor** объединяются по признаку 'внутренний'. Например: My girl was turning back to me and I gave her another push into the **inner** ring round Grander (G. Green). He had, occasionally, found jobs, all kinds of jobs: sit-down jobs and stand-up jobs, **indoor** jobs and **outdoor** jobs ... (H. Hudson). He sat up and took a wallet out of the **inside** pocket of his coat.

Третья подгруппа второго ранга со значением 'занимающий определенное место относительно центра или края ограниченного пространства' *(being or situated in, at, or near the centre, or to the side of something)* объединяет лексические единицы **central, middle, side, lateral, left, left-**

hand, right-hand. Например: She ... wore her brown hair plaited and coiled in two **lateral** buns over her ears ... (A. Huxley). ... in the native house that used to stand here was the mark of his height cut with a knife on the **central** trunk that supported the roof ... (W. S. Maugham). Over the **left-hand** pocket he was wearing the Combat Infantrymen's Badge ... (J. D. Salinger).

Четвертая подгруппа второго ранга со значением 'локализация по отношению к передней или задней части предмета или ограниченного пространства' *(situated on, at, or in the front or the back)* включает прилагательные **front, advanced, frontal, forward, fore, back, rear, hind.** Например: They had wandered out from the park by a **back** gate ... (W. Sansom). But I saw the heads of the driver, the man on the seat with him, and the two men on the **rear** seat (E. Hemingway).

Пятая подгруппа второго ранга со значением 'находящийся вверху/внизу' *(situated farther up or beneath something)* включает прилагательные **upper, under.** Например: A German staff car crossed on the **upper** bridge (E. Hemingway). ... her two remaining teeth protruded over her **under** lip ... (Ch. Dickens).

Шестая подгруппа второго ранга со значением 'находящийся близко/далеко от чего-либо' *(having a position near or far off a specific point)* включает прилагательные, которые объединяются по семантическому признаку 'расстояние'. Эту микросистему составляют прилагательные со значением 'близкое расстояние': **near, close, neighbouring.** Например: We were in the foot hills on the **near** side of the river (E. Hemingway). We were quite **close** to the station. Nicolas shut the book, restored it carefully to its place in a corner, and shook some dust from a **neighbouring** pile of newspapers over it. Прилагательные **adjacent, adjoining** и **contiguous** описывают расположение денотата определяемого на таком незначительном расстоянии, что они или касаются, или почти касаются друг друга, или имеют общую границу. По этому признаку единицы этой микросистемы смыкаются с прилагательными группы со значением 'координативные отношения' (см. с. 59), объединяемыми по признаку 'together / apart'. Ср.: ... it sheds a feeble and sultry glare upon the trestles and the boards and the **adjacent** earth (W. Faulkner) и He lived in a **separate** wing of the asylum, specially devoted to the segregation of wealthier lunatics (E. Waugh). В эту же подгруппу входят прилагательные со значением 'далекое расстояние': **distant, far, remote, faraway.** Например: ... he leaned on the gate outside hearing **distant** beat of colliery engines ... (A. Sillitoe). The wrens were enjoying other houses, other nests, **remoter** trees (C. Aiken). The **faraway** blue hills, the harvest whitening on the slopes of the ridge ... (A. Huxley).

Вторая подгруппа первого ранга локативных прилагательных — подгруппа со значением 'расположение' *(being disposed in a certain way)* описывает ориентацию или положение денотата определяемого в пространстве. К таким прилагательным относятся **parallel, flush, horizontal, perpendicular, vertical, erect, upright, upstanding, oblique, steep, precipitous.** Например: His great chest was low to the ground, his head forward and down, while his feet were flying like mad, the claws scarring the hard-packed snow in **parallel** grooves (J. London). Flegg switched his

course by only the fraction that turned him again to the **perpendicular** ladder (W. Sansom). The **vertical** exhaust pipe muttered softly and an almost invisible haze of steel-blue smoke hovered over its end (J. Steinbeck). She was a slender, small-breasted girl, with **erect** carriage ... (F. S. Fitzgerald). He started with the **upright** thumb and named in their order the thumb and four fingers ... (E. Hemingway). They softened, somehow, his blunt hands, his massive chin and his thick **upstanding** hairs (W. March). The hill was becoming **steeper** and **steeper** ... (A. Huxley). ... they were erecting a corner of London which is almost as **precipitous** as Edinburgh (G. K. Chesterton).

Близки к позиционным по признаку 'пространственная координация' прилагательные лексико-семантической группы со значением 'координативные отношения' *(being apart or together with some other objects).* В эту группу входят прилагательные **compact, separate, detached, apart, aloof, stray**, характеризующие денотат определяемого как находящийся вместе с другим или отдельно от другого (других) предмета. Например: It was a **detached** room, well-ventilated, with a fire burning at one end (A. J. Cronin). Two Vietnamese couples were dancing, small, neat, **aloof,** with an air of civilization we couldn't watch (G. Greene). Наблюдается определенное соотношение прилагательных этой группы с подгруппой прилагательных со значением 'местонахождение далеко/близко', но если в последней определительным признаком является признак 'расстояние', то для единиц описываемой группы основным является семантический признак 'соприкосновение'.

Лексико-семантическая группа прилагательных со значением 'обособленность' как бы продолжает, развивает, доводит до логического предела ситуацию ('положение вещей'), описываемую в ЛСГ прилагательных со значением 'координативные отношения'. В эту ЛСГ входят прилагательные **alone, lone, solitary, single, sole.** Например: When his daughter Mary went out for her evening walk Doctor Cochran sat for an hour **alone** in his office (Sh. Anderson). A **lone** woman is troubled with such dreams and such thoughts that she's afraid of herself sometimes (N. Howthorne). I remembered the **solitary** buzzard that used to roost in the tallest pear tree in the orchard (A. Moray). A man raking debris inside the corral – Alfred Stoecklein, the **sole** resident employee ... (T. Capote).

Легко прослеживается связь единиц этой микросистемы с подгруппой со значением 'одиночество' *(feeling lonely)* ЛСГ прилагательных, обозначающих 'эмоциональные состояния' (1-й подкласс), по семе 'being alone', но место этой семы в семантической структуре сравниваемых единиц различно. Для данной группы она является основной и следует за семантическим признаком подкласса 'characterized by the relationship ...', а в прилагательных **lonely** и **lonesome** – *unhappy because of being alone* она занимает субординативную позицию, выполняя функцию причины описываемого эмоционального состояния.

ЧАСТЬ IV

СЕМАНТИЧЕСКИЙ ОБЪЕМ ПОДКЛАССА ИМЕН ПРИЛАГАТЕЛЬНЫХ, ОБОЗНАЧАЮЩИХ ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ К ОПРЕДЕЛЕННОМУ КЛАССУ ЯВЛЕНИЙ

Члены данного семантического подкласса определяются по семантическому признаку 'принадлежащий чему-либо' *(pertaining to),* эксплицируемому семами: 'of', 'related to', 'relating to', 'having to do with', 'concerning'. Все указанные семы на втором этапе исследования (перифраз) с целью сведения дефиниций к единообразному виду и записи смысловой структуры значения лексической единицы свелись к семантическому признаку 'pertaining to'. Вслед за указанным признаком, показателем подкласса, в смысловой структуре прилагательных представлен признак, определяющий лексико-семантическую группу. Как правило, этот признак выражается существительным (часто однокоренным с прилагательным), например: **national** – *of, being or concerning a nation;* **tidal** – *of, having, or related to the tide.* Для дальнейшей стратификации данного подкласса необходима операция семантического развертывания, заключающаяся в подстановке в дефиницию значения существительного, выявление компонентов его значения, их унификация и сопоставление с целью установления интегральных и дифференциальных признаков. По результатам этого этапа анализа проводится вычленение лексико-семантических парадигм подкласса.

Денотатами определяемых прилагательных данного подкласса могут быть предметы, субстанции, явления, процессы, действия, события и их признаки. Определение, выраженное прилагательным с семантическим признаком подкласса, проявляющимся в значении 'принадлежность', описывает денотат определяемого как ограниченный рамками принадлежности к какому-либо классу явлений. Определение и определяемое образуют так называемые «ограничивающие» атрибутивные сочетания [Ахманова, 1957, с. 173—175].

Начальные этапы исследования выявили множество разнообразных по семантическому объему довольно мелких группировок лексических единиц, объединение которых в более крупные разряды требовало большого количества процедур подстановки, развертывания и др. (См. подробнее раздел работы, посвященный методу анализа, применяемому в данном исследовании, с. 7 и сл.) Характерной чертой прилагательных данного семантического подкласса является то, что их принадлежность к подклассу устанавливается очень легко, практически признак подкласса фиксируется в дефинициях уже в готовом виде в форме ограниченного количества эксплицирующих его сем ('related to', 'of', 'having to do with', 'pertaining to', 'concerning', 'concerned with'). Этого нельзя сказать о членах, например, первого семантического подкласса имен прилагательных, обозначающих собственный признак, где для эксплицитного представления семантического признака подкласса приходилось многократно оперировать равнозначными перифразами.

Что касается парадигм низшего, чем подкласс, ранга, то здесь вырисовывается обратная картина. Лексико-семантические группы опи-

сываемого подкласса были установлены путем объединения довольно мелких семантических группировок во все более и более крупные. В результате были зафиксированы две лексико-семантические группы, характеризующие семантический объем подкласса: 1) ЛСГ прилагательных со значением 'принадлежность к естественным природным явлениям'; 2) ЛСГ прилагательных со значением 'принадлежность к общественным явлениям'. Значение прилагательных лексико-семантической группы со значением 'принадлежность к естественным природным явлениям' наиболее обобщенно представлено прилагательными **environmental** – (of the environment) *the natural conditions, such as air, water, and land, in which man lives* ('относящийся к природному естественному окружению, в котором живет человек'); **elemental** – *of or being like a great force of nature* ('принадлежащий силам природы, стихии') и **material** – *of or concerning matter or substance, not spirit* ('описывающий материальный, объективно существующий мир, противопоставленный духовному и идеальному'). Данная ЛСГ членится на 10 подгрупп первого ранга.

Первая подгруппа со значением 'принадлежность к небесным телам как части объективного мира' включает прилагательные более конкретной семантики. Это прилагательные **solar** и **planetary.**

Вторую подгруппу со значением 'принадлежащий, имеющий отношение к определенной географической точке или пространству' образуют прилагательные **global, continental, northern, southern, western, eastern, equatorial, tropical.** Например: At the **northern** edge of the bay rises the cluster of rocks that gives the place its name ... (J. Wain). The representative of the Central **Southern** Syndicate had shaken himself clear of his enemy ... (R. Kipling). Night had reached the sunrays on the **western** horizon and darkness gathered everywhere (P. Abrahams). ... we not only looked down upon the anchorage and Skeleton Island, but saw – clear the spit and the **eastern** lowlands – a great field of open sea upon the east (R. L. Stevenson). These pretty little houses in their **tropical** gardens are the residence of the prison officials (W. S. Maugham).

Третья подгруппа со значением 'принадлежность к определенным явлениям, существующим на земном шаре' включает прилагательные **climatic, atmospheric, tidal, scenic, volcanic, oceanic, marine.** Например: Instead he sat looking beyond the low-**tidal** stretches of water inside the reef (H. E. Bates). An **oceanic** island at first sight seems to have been highly favourable for the production of new species (Ch. Darwin).

Четвертая подгруппа со значением 'принадлежащий определенной территории' включает прилагательные **territorial, local, regional.** Пятая подгруппа со значением 'принадлежность к животному миру' в нашем материале представлена всего двумя единицами **animal** и **bacterial.** Например: There was the dining room with its great mahogany table ... its eighteenth century pictures – family portraits, meticulous **animal** paintings (A. Huxley).

Шестая подгруппа прилагательных со значением 'относящийся к полу' включает прилагательные **sexual, male, female.** Например: ... most girls are married ignorant of the **sexual** side of life (J. Galsworthy). ... the mortality in the **female** sex would be alarming (W. S. Maugham).

She even gave a kind of instinctive precedence to a **male** cat over a **female** cat (M. Spark).

Седьмая подгруппа прилагательных со значением 'pertaining to physical structure of organism of living being' включает лексические единицы, ограничивающие значение определяемого сферой принадлежности к определенному органу или части тела живых существ. В эту подгруппу входят прилагательные **bodily skeletal, muscular, spinal, dental, facial, vocal.** Например: The writer spoke of acute **bodily** illness ... (E. A. Poe). All the ordinary striated **skeletal** muscles are connected with nerves (E. M. Forster). The two Williamson boys, George and Freddy ... took off jackets and did **muscular** and noisy gymnastics with furniture (H. E. Bates). Isaac studied Janny's **facial** structure and mentally compared it with that of Gert Villier (P. Abrahams).

Восьмая подгруппа со значением 'принадлежность человеку как биологическому явлению' *(pertaining to human being)* представлена одним прилагательным **human.** Например: ... her father and mother herself and her child that was the **human** trinity for her (D. H. Lawrence).

Члены трех последних подгрупп содержат в своей семантической структуре сему 'живой' и, таким образом, оказываются связанными с подгруппой прилагательных, имеющих значение 'having life', ЛСГ со значением 'существование' 1-го семантического подкласса (см. с. 12 и сл.), где сема 'живой' как частный случай существования определяет разбиение на подгруппы со значением 'живой/неживой' и представлена как собственный признак денотата определяемого. В прилагательных указанных парадигм четвертого подкласса эта сема занимает субординативную позицию и уточняет семантический признак 'принадлежность к определенному классу явлений'

Девятая подгруппа включает прилагательные **ancestral** и **parental**, объединяемые по семантическому признаку 'происхождение'.

Десятая подгруппа включает прилагательные **mental, intellectual, idiotic, instinctive, inspirational,** характеризующие денотат определяемого как 'относящийся к какому-либо аспекту психической сущности человека как биологического вида' *(pertaining to inner world of human being).* Например: The writer spoke of a **mental** disorder which oppressed him ... (E. A. Poe). If it is, for example, an **intellectual** clarity, a balanced perception of the realities? (W. D. Steele) "She was my daughter," said the old woman ... with an **idiotic** leer more ghastly than even the presence of death in such a place (Ch. Dickens). One knew that she worshipped the past, and that the **instinctive** wisdom the past can alone bestow had descended upon her (D. H. Lawrence). He turned in a moment of **inspirational** thought to Hand (Th. Dreiser).

Следующая лексико-семантическая группа, входящая в семантический подкласс прилагательных, обозначающих 'принадлежность к определенному классу явлений', имеет значение 'принадлежность к общественным социальным явлениям'. Определительным прилагательным описываемой парадигматической группы является прилагательное **social** – *of or concerning human society, its organization, or quality of life.* Например: And so he applied himself to his own tiny section of the **social** work, and to doing the best for his family (D. H Lawrence). Достаточно

обобщенными являются и значения следующих прилагательных: **public** – *of, to, by, for, or concerning people in general;* **civil** – *of, belonging to, or consisting of the general population; not military or religious.* Например: Before that we shall be having **civil** war (J. Galsworthy). He said that she had exploited her **public** image at the expense of the film as a whole (M. Spark).

Лексико-семантическая группа со значением 'принадлежность к общественным, социальным явлениям' представлена 15-ю подгруппами первого ранга.

Первая подгруппа со значением 'принадлежность к определенным исторически сложившимся общностям людей, характерным для определенного этапа развития человечества' представлена в нашем материале двумя прилагательными: **tribal** и **national.** Например: We're trying to form a committee to issue an appeal for a **national** fund to convert the slums (J. Galsworthy). There is more courage in the **national** marriage than there was in the **tribal** marriage for it means man is freer (P. Abrahams).

Вторая подгруппа со значением 'принадлежность к межнациональным, межгосударственным отношениям' включает одно прилагательное **international** – *having to do with more than one nation.*

Третья подгруппа со значением 'принадлежность к определенному типу общественно-экономической формации' *(pertaining to different types of social system)* включает прилагательные **feudal, imperial, monarchic, capitalistic, imperialistic, socialist, communistic.**

Четвертая подгруппа со значением 'принадлежность к определенному типу политического управления государством' *(pertaining to the established form of political administration)* включает прилагательные **political, federal, republican, democratic, constitutional, presidential, ministerial, parliamentary, congressional, municipal, departmental, totalitarian.**

К описанной выше примыкает следующая пятая подгруппа со значением 'принадлежность к определенному классу или социальной прослойке общества'. В эту подгруппу входят прилагательные **aristocratic, bourgeois, white-collar.** Например: In fact, it is rather an **aristocratic** name (O. Wilde). По-видимому, принадлежащими к этой подгруппе можно считать прилагательные: **kingly, royal, lordly.** Например: I couldn't get the editor of the Cheapside to publish a really **royal** romance, "A Tale of Buckingham Palace" (H. James).

Шестая подгруппа со значением 'принадлежность к сфере производства, промышленности, торговли, гражданской или военной организации' включает прилагательные **industrial, commercial, wholesale, speculative, etc.** Например: There is a good **postal** service, I suppose? (O. Wilde) A **military** band was playing in the square ... (S. Aumonier). He was a large stately man with a **naval** beard (A. Huxley). It worried Bonney Blades Sl. Co., and the more **wholesale** firms of commerce (J. Galsworthy). The man was probably a quite harmless **commercial** traveller or business man (S. Aumonier). If we are all to be plunged into **industrial** struggles again, how are we to get on with Foggartism? (J. Galsworthy).

Отдельную (седьмую) подгруппу первого ранга образуют прилагательные, объединяемые по семантическому признаку 'соотнесенность с определенным родом занятий или профессиональной принадлежностью'.

Наиболее обобщенно значение данной подгруппы выражается прилагательным **occupational.** Остальные лексические единицы, относящиеся к этой подгруппе, содержат в своей семантической структуре семы, конкретизирующие профессиональную принадлежность денотата определяемого, например: **editorial** – *related to an editor.* Например: It was a new experience, the first time he had been inside an **editorial** office (J. London).

Прилагательные **clerical, priestly** и **lay** по уточняющему семантическому признаку 'принадлежность к служителям культа' *(pertaining to the people who perform religious service)* образуют первую подгруппу второго ранга. В прилагательном **lay** – *pertaining to the people who are not in official positions with a religion* определительная сема подгруппы отрицается.

Вторую подгруппу второго ранга со значением 'pertaining to people who are in a country's foreign service' образуют прилагательные **diplomatic, ambassadorial** и **consular.** Например: He had been in the **diplomatic** service of both Austria and Italy ... (E. Hemingway). He might have caught sight of oversensitive lips lift and recede beneath the accurate line of black bristle in the **ambassadorial** moustache (R. P. Warren).

К прилагательным восьмой подгруппы первого ранга со значением 'pertaining to crime or its punishment' относятся прилагательные **criminal** – *related to crime or its punishment,* например: She must be assured that it is not a **criminal** offence to love at first sight (E. M. Forster); **penal** – *of punishment (by law),* например: ... the doctors and the numerous officials who are connected with the **penal** settlements (W. S. Maugham); **capital** – *punishable by death,* например: ... the man was indicated on a **capital** charge and is now on trial of his life ... (H. Lee).

Девятая подгруппа прилагательных со значением 'принадлежность к культуре, искусству, художественному творчеству' определяется прилагательным **cultural** – *pertaining to artistic or other activity of mind and the works produced by this.* По уточняющему семантическому признаку 'принадлежность к какому-либо определенному роду искусства' эта подгруппа подразделяется на 4 подгруппы второго ранга со значениями: 1) 'принадлежность к живописи': **artistic, pictorial**; 2) 'принадлежность к музыке': **musical, symphonic**; 3) 'принадлежность к театру': **theatrical** и 4) 'принадлежность к литературе и ее жанрам': **literary, poetic, fictional, tragic, romantic, legendary, anecdotal.**

Десятая подгруппа прилагательных со значением 'принадлежность к образованию и воспитанию' *(pertaining to education or discipline)* включает прилагательные **educational, collegiate, academic, graduate, elementary, disciplinary.**

Многочисленной является одиннадцатая подгруппа прилагательных со значением 'принадлежность к науке, определенной сфере человеческих знаний или их практического применения' *(pertaining to science or the systematic application of knowledge or skill in effecting a desired result).* Определительным является прилагательное **scientific** – *concerning science or its principles or rules.* Остальные члены описываемой парадигматической группировки соотнесены с той или иной специальной областью научных знаний или их использования. Данную микросистему

формируют прилагательные: **philosophic(al), psychological, philological, historical, geographic(al), biological, architectural, agricultural, chemical, physical, technological, technical, mechanical, astronomical, mathematical, arithmetical, medical, surgical, sanitary, anatomical, economic, financial, statistical, tactical, grammatical.** Например: ...he had gone to London to round out his **surgical** experience ... (A. Hailey). She never sought his advice except on **technical** matters ... (J. Updike). As soon as I got to the dressing station Manera brought a **medical** sergeant out and he put bandages on both my legs (E. Hemingway). It is the nature of this **psychological** disease ... (J. Thurber). How can he know medicine and obstetrics and bacteriology and all the modern **scientific** advances, and surgery as well? (A. J. Cronin).

Двенадцатая подгруппа со значением 'отнесенность к религиозным или мистическим представлениям' включает прилагательные, достаточно явно противопоставленные по значению предыдущей подгруппе. Данная подгруппа формируется следующими лексическими единицами: **religious, mystical, magic, divine, holy, sacred, superstitious, spiritual, ghostly, devilish, hellish, prophetic, heavenly, earthly.**

Тринадцатая подгруппа со значением 'отнесенность к тому или иному роду деятельности или социальных действий' *(pertaining to a certain kind of social activity)* включает прилагательные: **procedural, ceremonial, inaugural, supervisory, executive.**

Четырнадцатая подгруппа прилагательных, обозначающих 'отнесенность к дому или месту жительства' *(connected with home or family),* представлена тремя единицами: **home, domestic, residential.** Например: She was very unhappy in her **home** life (J. Galsworthy). Rip's sole **domestic** adherent was his dog Wolf, who was as much henpecked as his master ... (W. Irving). Long high street had budded out right and left into **residential** estates (E. M. Forster).

Пятнадцатая подгруппа прилагательных, обозначающих 'принадлежность к определенной территории, понимаемой в социальном плане', включает лексические единицы, которые описывают отнесенность денотата определяемого к определенной территории не в пространственно-географическом смысле, а в смысле социально-административном, т. е. в смысле территориального членения, обусловленного общественной жизнью людей. Эта подгруппа включает прилагательные: **country, urban, provincial, suburban, rural.** Например: She was ... reading through a batch of the latest reviews of the film from the monthly magazine, **provincial** papers and journals of smaller circulation (M. Spark). ... he had a fine pride in himself, was ever a trifle egoistical, as **country** gentlemen sometimes become because of their insular situation (J. London). Marian drove the car slowly through the shady **suburban** streets (A. Gibbs). Being near London, it had not shared in the **rural** decay (E. M. Forster).

ЧАСТЬ V

СЕМАНТИЧЕСКИЙ ОБЪЕМ ПОДКЛАССА ПРЕДМЕТНЫХ ИМЕН СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ

В пределах лексико-грамматического класса имен существительных его конституенты вступают в парадигматические отношения между

семантическими подклассами, для каждого из которых характерен свой основной семантический признак. Для первого подкласса имен существительных таким признаком является 'предмет' в собственном смысле слова. Другими словами, члены подкласса 'предметные имена существительные' обозначают неживые дискретные предметы, характеризующиеся целостностью и обособленностью. Данный подкласс противопоставляется подклассам имен существительных, обозначающим: 1) живые существа; 2) вещества; 3) события; 4) абстрактные понятия.

Имена существительные, называющие предметы, выражают понятия, образованные путем обобщения свойств однородных предметов, а не путем отвлечения свойства от его носителя, что характерно для абстрактных имен. Денотаты предметных существительных, воспринимаемые органами чувств отличаются, однако, целостностью и обособленностью от денотатов вещественных и событийных имен, которые также воспринимаемы органами чувств. Предметы не могут быть расчленены без нарушения их сущности. При объединении они не могут рассматриваться как однородная масса; в этом случае они не утрачивают своей дискретности и могут быть сосчитаны в отличие от денотатов вещественных имен существительных. И, наконец, предметные имена существительные противопоставлены подклассу имен существительных, называющих живые существа. Живые объекты также характеризуются целостностью и обособленностью, но отличаются от неживых рядом характерных свойств, таких как обмен веществ, раздражимость, способность к размножению, к росту, к различным формам движения и т. д.

Признаки, на основании которых разграничиваются семантические подклассы, имеют столь важное значение, что находят формальное выражение в сфере грамматики.

Существительными, выражающими понятие 'предмет' в наиболее общем виде, являются существительные **thing** и **object.** «Обобщенность» в их значениях обусловила определенные трудности в описании семантической структуры этих имен. Способность данных существительных называть любой предмет, отвечающий указанным выше характеристикам, привела к тому, что эти существительные определяются в словарях либо одно через другое (**thing** – *a material object;* **object** – *a material thing);* либо посредством слов **anything, whatever** с уточнением, что это «нечто» может восприниматься органами чувств *(anything perceptible by senses; whatever has a shape and can be seen, touched, etc.).* При описании лексико-семантических групп предметных имен существительных мы будем рассматривать значения слов **thing** и **object** как выражающие базовое понятие 'предмет' со всеми присущими ему признаками. Данные лексико-семантические варианты являются синонимами и отличаются только стилистически. Существительное **thing** принадлежит к нейтральной лексике, существительное **object** – к литературно-книжной. Другие значения лексем **thing** и **object** различаются, однако для данной работы это значения не имеет.

Дискретность предмета выражается в содержательной структуре существительных семой 'piece'. Значение ее определяется следующим

образом: *a part of anything solid (complete in itself, but separated, broken, or marked off from a larger portion or a whole body).* Сема'piece' выполняет в значении предметных имен существительных важную функцию — функцию признаков 'обособленность' и 'целостность' предмета. Само существительное **piece** к подклассу предметных имен существительных не относится, а принадлежит к лексико-семантической группе со значением 'количество' из подкласса абстрактных существительных наряду с такими словами, как **part, bit, fragment** и т. д., выражающими понятие 'часть чего-либо'. В силу абстрактности выражаемого понятия они не могут употребляться самостоятельно, без указания на то целое, часть которого они обозначают. Чаще всего этим «целым» является какое-либо вещество (a piece of paper, a bit of food и т. д.). Это справедливо и в отношении функционирования существительного **piece** и др. в содержательной структуре предметных имен существительных, например **stone** – *a piece of rock, esp. not very large.*

Другим семантическим признаком, наличие которого в значении существительного свидетельствует о его принадлежности к предметным существительным, является 'форма'. В семантической структуре существительных он может выражаться по-разному: может указываться точная форма предмета *(***ingot** – *a lump of metal in a regular shape often brick-shaped),* в других случаях только общие очертания *(***bar** – *a piece of solid material that is longer than it is wide),* а иногда предмет может характеризоваться отсутствием постоянной формы *(***cloud** – *a variously-shaped weightless mass of very small drops of water floating high in the air).* Во всех случаях предметы характеризуются по признаку 'форма'.

Два описанных выше признака свойственны только для подкласса предметных имен существительных и несвойственны ни для одного из четырех других семантических подклассов имен существительных.

Указанные семантические признаки легли в основу выделения ряда лексико-семантических групп, которые будут описаны ниже.

Членами первой лексико-семантической группы существительных со значением 'элементарные частицы' являются существительные **atom, nucleus, electron, molecule.**

В отличие от группы со значением 'элементарные частицы' в значении большинства имен существительных следующей лексико-семантической группы наличествует признак 'форма': **pebble** – *a small roundish smooth stone found esp. on the seashore or on a riverbed.* Но у некоторых членов данной группы этот признак отсутствует (например, см. выше дефиницию существительного **stone**). Для отнесения таких существительных к подклассу предметных достаточно наличия в их содержательной структуре компонента 'piece'. Другими членами группы являются существительные **rock, boulder, ruby, emerald, pearl, chalk, etc.** Очевидна связь этой группы с вещественными существительными, которая отражается также в названии группы — 'предметы, являющиеся обособленными частями твердых минеральных веществ'. Общим для всех членов группы является следующий набор признаков: 'целостность' *(piece),* 'название вещества' *(pearl, chalk),* 'размер' *(large, small),* 'форма' *(round, oval).*

Лексико-семантическая группа со значением 'предметы правильной геометрической формы' отличается от описанного выше объединения существительных по двум параметрам: 1) вещество, из которого они состоят, не указывается (единственное ограничение — оно должно быть твердым); 2) правильная геометрическая форма. Например: **cube** – *a solid object with six square sides.* К этой группе относятся существительные: **cube, pyramid, prism, cone, cylinder, ball,** etc.

Две последние из описанных групп отличаются от следующей тем, что для одной из них характерно обязательное указание на вещество, из которого состоят предметы, для другой название вещества вообще не указывается, важна только форма, а в лексико-семантической группе существительных: **block, bar, pole, tube, pane, tape, ring, hook,** etc. указание на вещество факультативно, важна форма предмета и его применение. Существительные, объединенные по этим характеристикам, отличаются разнообразием форм и назначения. Это обусловило разбиение группы на следующие подгруппы первого ранга со значениями: 'предметы из камня, металла или дерева, применяемые в строительстве': **brick, block, bar, beam, board, plank,** etc.; 'столбы, оси, опоры': **pole, stick, strut,** etc.; 'трубы': **pipe, tube, hose,** etc.; 'кольца, крюки': **ring, hook, hoop,** etc.; 'плоские предметы': **pane, plate,** etc.; 'ленты': **band, tape, ribbon,** etc.; 'веревки, канаты': **thread, rope, cable,** etc. Факультативность указания на вещество, из которого изготовлены денотаты существительных этого объединения, компенсируется тем, что в речи они часто сочетаются с существительными, обозначающими вещество: a **silk** ribbon, a **steel** plate и т. д.

Признак 'применение' в значении рассматриваемых существительных может выражаться по-разному. В содержательной структуре одних существительных этот признак только имплицируется, например, **board** – *a long thin flat piece of cut wood.* Назначение этого предмета имплицируется, во-первых, его формой, во-вторых, возможные способы применения заключены в содержательной структуре названия вещества, из которого он изготовлен: **wood** – *the material of which trunks and branches of trees are made, which is cut and dried in various forms for making material for burning, for making paper or furniture, etc.* В значении других имен признак 'применение' представлен набором типичных использований предмета: **pole** – *a long straight rounded object, usually of wood or metal, usually quite thin, used as a support, to guide a flat-bottomed boat, to join two animals to a cart or carriage.* В значении третьих этот признак получает конкретное выражение: **brick** – *a hard piece of baked clay used for building.*

Описанные выше лексико-семантические группы существительных объединяет общая характеристика — доминирующими в их значении являются признаки 'дискретность' и 'форма'. В значениях всех остальных существительных подкласса предметных имен существительных эти признаки не выполняют функцию доминанты, они присутствуют в качестве уточняющих признаков, играющих важную, но не доминирующую роль. А некоторые существительные в своей содержательной структуре вообще не содержат сем, выражающих эти признаки. Признак 'применение', отсутствующий в значениях существительных первых трех

лексико-семантических групп и выполняющий функцию уточняющего в значениях членов остальных групп, представляет собой доминанту в семантической структуре существительных, которые будут описаны ниже. Существительные, объединенные по признаку 'применение', являются самым многочисленным объединением в подклассе имен, обозначающих предметы. Для выполнения роли доминанты признак 'применение' не может быть только имплицированно выраженным или выступающим в виде набора признаков, указывающих на типичное использование, он должен быть представлен конкретным указанием на способ применения.

Прилагательные первой лексико-семантической группы такого рода имеют значение 'контейнеры'. Определителем (идентификатором) группы является существительное **container**, имеющее значение *anything (such as box, bottle, etc.) used for holding something.* Значение идентификатора таково, что в эту микросистему существительных может быть включено название любого предмета, предназначенного для хранения чего-либо. Эту группу образуют существительные, объединенные в подгруппы первого ранга в зависимости от того, для хранения каких веществ или предметов они предназначены: 'контейнеры для твердых веществ и предметов': **box, crate, trunk;** 'сосуды для жидкостей': **vessel, bottle, jar;** 'сосуды для приготовления и употребления пищи': **cup, plate, teapot,** etc. Уточняющими признаками, характерными для содержательной структуры членов этой микросистемы, являются: 'форма', 'материал, из которого предмет изготовлен', 'размер'. Например: **vase** – *a container, usually shaped like a deep pot with a rather narrow opening at the top and made of glass or baked clay, used either to put flowers or as an ornament.*

Основная семантическая связь существительных лексико-семантической группы со значением 'контейнеры' осуществляется по признаку 'назначение/применение'. Так как предметы, называемые членами группы, предназначены для хранения в них каких-либо веществ, данная группа соотносится с подклассом вещественных существительных. Эта связь реализуется по двум направлениям – парадигматическому и синтагматическому. В парадигматическом плане она выражается наличием в значениях существительных описываемой группы названий веществ, для хранения которых они предназначены. Вещества могут называться либо в обобщенном виде, например: **vessel** – *a usually round container for holding liquids;* **box** – *a container for solids, usually with stiff sides and often with a lid,* либо конкретно, например: *a flat bottle for carrying alcohol in a pocket.* В синтагматическом плане эта связь выражается в нормативной сочетаемости существительных, обозначающих контейнеры, с названиями веществ: a glass of water, a pot of paint, etc. Подобные сочетания настолько часто употребляются в речи, что в некоторых из них существительное, обозначающее контейнер, в какой-то степени десемантизируется. Например, имя (a) cup (of) может быть без ущерба для смысла заменено словом some в высказываниях типа Would you like a cup of tea?

С другой стороны, существительные данной группы соотносятся с абстрактными именами, обозначающими меры жидкостей и сыпучих

тел: a bottle of beer – a pint of beer. Частое употребление описываемых имен для обозначения определенного количества вещества привело к образованию у этих слов значений, называющих не предмет, а количество содержащегося в них вещества. В предложении He drank three bottles of milk употреблено именно это переносное значение слова (the quantity held by a bottle). Некоторые переносные значения этих существительных превратились в термины, обозначающие меры объема сыпучих тел и жидкостей. Примером может служить имя существительное **barrel**, прямое, номинативное значение которого – 'бочка'. Видимо, то обстоятельство, что размер бочек в разных странах был различным, привело к тому, что величина, обозначаемая этим термином, сильно меняется. Иначе как объяснить, что 'баррель' для жидкостей в Англии равен 163,65 л., в США – 119,24 л., а 'баррель' для нефти соответственно – 159 л. и 138,9 л.?

Лексико-семантическая группа со значением 'инструменты и машины' представляет собой другую крупную микросистему существительных, объединенных по признаку 'применение'. В значениях членов данной группы этот признак имеет уточнение 'используемый для работы'. Определителем группы является существительное **instrument.** Его содержательная структура выражает общее для всех членов группы значение – 'an object used to help in work'. Лексико-семантическая группа со значением 'инструменты и машины' представлена рядом подгрупп первого, второго и последующих рангов членения. Анализ значений существительных показал, что для членов разных подгрупп оказываются основными не только семы, выражающие признак 'применение', но сочетание этого признака с такими, как 'структура предмета' и 'использование энергии'.

Инструменты с простой структурой, т. е. состоящие из одной, двух частей, применяемые в работе с помощью рук, объединены в подгруппу первого ранга со значением 'орудия ручного труда'. Определителем подгруппы является существительное **tool** – *an instrument held in the hands for doing special jobs.* В значении определителя имплицируется размер инструмента. Предметы, названия которых вошли в подгруппу со значением 'орудия ручного труда', как правило, небольшие (крупные инструменты невозможно удержать в руках). В содержательной структуре идентификатора – существительного **tool** – нет указания на признак 'структура инструмента'. Однако в лексической системе английского языка существительное **tool** может быть противопоставлено существительному **apparatus,** значение которого представлено следующим набором сем – 'a set of instruments that work together for a particular purpose'. Существительное **apparatus** выполняет функцию доминанты в значениях существительных, образующих подгруппу первого ранга со значением 'машина', в том числе и в определителе группы – существительном **machine** – *an apparatus which uses power to perform work.* Анализ значений существительных **tool** и **apparatus** показывает, что доминантой в содержательной структуре существительного **tool** является сема 'instrument', а доминантой значения существительного **apparatus** – набор сем 'a set of instruments that work together', т. е. система инструментов. В остальном их значения совпадают (уточ-

няющие семы в данном случае дифференциальной значимости не имеют).

В подгруппу первого ранга со значением 'орудия ручного труда' включены существительные **knife, pliers, file, saw, axe, hammer, drill, spade, sickle,** etc., которые членятся на подгруппы второго и третьего рангов в зависимости от назначения выражаемых ими денотатов. Например, подгруппа второго ранга со значением 'режущие инструменты' **(knife, shears, saw,** etc.) подразделяется на подгруппы третьего ранга со значениями: 'ножи': **knife, penknife;** 'ножницы': **scissors, shears, clippers;** 'пилы': **saw, hacksaw.** Для подгруппы 'орудия ручного труда' в целом характерна относительная размытость границ. Она вплотную соприкасается с подгруппой того же ранга 'машины'. Ярким примером этого может служить существительное **drill**, которое включено в состав подгруппы 'инструменты для сверления отверстий'. Наряду с ним в подгруппу входят прилагательные **awl** – *a small pointed tool, often with a broad handle, for making holes in leather;* **gimlet** – *a small tool, with a handle usually fixed crosswise, used for boring holes in wood, etc.;* **brace** – *a revolving tool which holds a bit used for making holes in wood.*

Существительное **drill**, однако, определяется следующим образом: *a tool or machine for making holes.* Из дефиниции следует, что это существительное может называть как простой инструмент, предназначенный для ручной работы, так и дрель, снабженную электродвигателем. Существительные, обозначающие такие денотаты, относятся к подгруппе 'машины' *(***machine** – *an apparatus which uses power to perform work).* Однако, как уже указывалось, для ручных инструментов характерны, помимо прочих, признаки 'небольшой размер', 'использование вручную'. Оба эти признака свойственны и существительному **drill**. Эти признаки, а также способность обозначать и ручную дрель, обусловили включение существительного **drill** в подгруппу 'орудия ручного труда'.

При описании подгруппы первого ранга 'орудия ручного труда' мы не раз касались соотношения между этой подгруппой и объединением существительных одного с ней уровня 'машины'. Достаточно подробно был охарактеризован определитель подгруппы – существительное **machine,** доминантная сема значений членов подгруппы 'apparatus' и определен характер связей между двумя микросистемами. К сказанному остается добавить, что подгруппа 'машины' также представлена рядом подгрупп второго ранга со значениями: 'двигатели': **engine, motor;** 'станки и промышленное оборудование': **lathe, loom, crane,** etc.; 'машины, применяемые в домашнем хозяйстве': **refrigerator, washer, toaster,** etc. В пределах этих подгрупп выделяются подгруппы третьего ранга, например в подгруппе 'двигатели' выделяется объединение существительных 'генераторы энергии': **generator, dynamo, reactor,** etc. и т. п.

Существительные подгруппы первого ранга 'приборы' делятся на две подгруппы второго ранга со значениями: 'измерительные приборы': **barometer, clock, sextant,** etc. и 'научные приборы': **microscope, oscillograph, spectroscope,** etc. Общим компонентом значений существительных подгруппы 'измерительные приборы' является сема 'an instrument for measuring sth', например: **sextant** – *an instrument for measuring angles. as*

between stars, used on a ship or aircraft to calculate its position; **micrometer** – *an instrument for measuring very small objects.* Подгруппа 'научные приборы' не столь однородна. Доминантами в содержательной структуре ее членов являются следующие семы: 1) 'instrument' *(***microscope** – *an instrument that makes very small objects seem larger, and so can be used for examining them);* 2) 'apparatus' *(***spectroscope** – *an apparatus for forming and looking at spectra);* 3) 'machine' *(***oscillograph** – *a machine that records electrical oscillations).* Объединяет все эти приборы признак 'применение в области науки'. В этом отношении подгруппа 'научные приборы' сходна с подгруппой 'медицинские инструменты'.

Последняя подгруппа лексико-семантической группы 'инструменты и машины' объединяет существительные, обозначающие различные электро- и радиоприборы: **transistor, microphone, amplifier, radio, recorder, telephone,** etc. Общим для этих существительных является признак 'преобразование электрического тока'. Например: **transistor** – *a small solid electrical apparatus, esp. used in radios, televisions, etc., for controlling the flow of an electrical current;* **amplifier** – *an instrument, as used in radios and record players, that makes electrical current or power stronger.* Существительные **instrument** и **apparatus** являются доминантами значений существительных, входящих в состав данной подгруппы, в том числе и значений членов выделяющейся в ее пределах подгруппы второго ранга 'звуковоспроизводящая аппаратура': **radio, wireless, recorder, gramophone,** etc.

Лексема **instrument**, кроме лексико-семантического варианта, служащего определителем группы 'инструменты и машины' *(an object used to help in work),* имеет, наряду с ним, значение *an object which is played to give musical sounds.* Это значение является общим в содержательной структуре существительных, образующих лексико-семантическую группу 'музыкальные инструменты'. В значениях членов данной группы существительное **instrument**, тем не менее, всегда уточняется семой 'musical', для того чтобы исключить возможность двоякого понимания. Поэтому доминантой существительных, называющих музыкальные инструменты, является сочетание 'musical instrument'. Все многообразие музыкальных инструментов может быть представлено существительными четырех подгрупп первого ранга со значениями: 'духовые инструменты': **trumpet, flute, clarinet,** etc.; 'струнные инструменты': **violin, guitar, banjo,** etc.; 'клавишные инструменты': **piano, harpsichord, organ,** etc. и 'ударные инструменты': **drum, cymbals, xylophone,** etc. В пределах этих подгрупп возможно выделение подгрупп существительных второго ранга со значениями: медные духовые инструменты', 'смычковые инструменты' и др. Однако для данной работы это существенного значения не имеет, так как не является показателем каких-либо новых специфических особенностей лексической системы.

Семантические связи лексико-семантической группы существительных со значением 'вооружение' с лексико-семантической группой существительных со значением 'инструменты и машины' обусловлены прежде всего описанием идентификатора группы существительного **weapon** через существительное **instrument: weapon** – *an instrument for harming and killing in attack or defence.* ЛСГ со значением 'вооружение'

соотносится также с лексико-семантической группой со значением 'транспортные средства', однако уже по другому признаку — 'применение'.

Лексико-семантическая группа существительных со значением 'транспортные средства' объединяет три подгруппы первого ранга (далее членимые на подгруппы второго и третьего рангов) со значениями: 'наземный транспорт': **bicycle, cart, car, train,** etc.; 'морской и речной транспорт': **boat, ship, submarine,** etc.; 'летательные аппараты': **aircraft, helicopter, airship,** etc. В первую подгруппу входят следующие подгруппы существительных второго ранга со значениями: 'двухколесные транспортные средства': **bicycle, motorcycle, scooter,** etc.; 'гужевой транспорт': **cart, carriage, coach, chariot;** 'автомобили'. Последняя подгруппа разбивается на три подгруппы третьего ранга со значениями: 'легковые автомобили': **car, jeep, limousine,** etc.; 'грузовые автомобили и тракторы': **van, lorry, truck, tractor,** etc.; 'автобусы, троллейбусы, трамваи': **bus, omnibus, double-decker,** etc. Другими подгруппами второго ранга объединения имен 'наземный транспорт' являются подгруппы со значениями: 'железнодорожный транспорт': **train, locomotive, express,** etc.; 'транспортные средства особого назначения': **ambulance, fire-engine, wheelchair,** etc. и 'военная техника': **tank, half-track,** etc. Определителем первой подгруппы первого ранга является существительное **vehicle** – *something in or on which people or goods can be carried from one place to another.* Несмотря на такую обобщенность значения, это слово употребляется, главным образом, в отношении наземных транспортных средств (за исключением железнодорожного транспорта). Реже это существительное употребляется для обозначения космических кораблей, не самостоятельно, а в сочетании space vehicle.

Определителем подгруппы первого ранга со значением 'морской и речной транспорт' служит существительное **vessel** – *a ship or boat.* Существительные, входящие в эту подгруппу, разбиваются на объединения более низких уровней по признакам 'размер', 'вид энергии, приводящий судно в движение' и 'сфера применения'. Подгруппа второго ранга 'небольшие суда' включает существительные **boat, canoe, dinghy, skiff,** etc., подгруппа 'парусные суда' включает существительные **galleon, brig, clipper,** etc. Существительные этой подгруппы характеризуются, главным образом, по признакам 'размер' и 'применение парусов', например: **clipper** – *a large long sailing ship with one or more special square sails;* **lugger** – *a small ship with lugsails set in front and behind.* Для подгруппы второго ранга 'крупные суда' значимым оказывается признак 'назначение'. По этому признаку ее члены разбиваются на подгруппы третьего ранга со значениями: 'пассажирские суда': **liner, yacht,** etc.; 'суда специального назначения': **trawler, tanker, barge,** etc.; 'военные суда': **warship, cruiser, destroyer, submarine,** etc.

Существительное **aircraft** является определителем в подгруппе первого ранга со значением 'летательные аппараты', которая расчленяется на подгруппы второго ранга со значениями: 'самолеты': **aeroplane, airliner, jet,** etc.; 'вертолеты': **helicopter, chopper;** 'дирижабли и воздушные шары': **airship, zeppelin, balloon;** 'космические корабли': **spaceship, spacecraft, rocket.** В подгруппе 'самолеты' выделяется подгруппа третьего ранга 'военные самолеты': **fighter, bomber,** etc.

Для лексико-семантической группы со значением 'транспортные средства' характерна четкость внешних границ и внутренней стратификации, а также обилие и разнообразие семантических связей с другими микросистемами существительных в пределах подкласса предметных имен существительных и других подклассов. Прежде всего, члены группы со значением 'транспортные средства' соотносятся с существительными подгруппы 'машины'. Для денотатов существительных обеих подгрупп свойственна сложная структурная организация и использование энергии. Большинство существительных микросистемы 'транспортные средства' обозначают предметы, приводимые в движение различного рода двигателями, что отражено в их значениях: **jet** – *a kind of aeroplane that is pushed through the air by one or more engines producing a flow of hot gas.* По линии этого признака очевидна связь подгруппы с подгруппой 'двигатели'. Все транспортные средства управляются людьми, отсюда связь с существительными ЛСГ со значением 'человек' (подкласс 'живые существа'). В семантической структуре последних члены группы 'транспортные средства' выполняют роль уточняющих сем: **pilot** – *a person who flies an aeroplane.* Посредством уточняющих сем осуществляется также связь с группами существительных, обозначающих сооружения, например: **hangar** – *a big building where planes are kept.*

Точность границ свойственна также лексико-семантической группе существительных, обозначающих 'предметы мебели': **table, chair, cupboard, bed,** etc. Общим компонентом значений членов этой группы является 'a piece of furniture'. Данная сема уточняется компонентами, выделяющими предмет из массы других предметов мебели по линии сущностных признаков: 'размер', 'форма' и т. д. и по линии признака 'назначение'. Наличие обоих этих признаков в значении членов группы факультативно: **table** – *a piece of furniture with a flat top supported by one or more upright legs;* **bed** – *an article of furniture to sleep on.*

Лексико-семантическая группа существительных, обозначающих 'предметы одежды и обуви' характеризуется относительной разнородностью предметов, называемых ее членами. Существительные данной ЛСГ подразделяются на подгруппы первого ранга со значениями: 'одежда', 'головные уборы', 'обувь'. Компонент 'to wear on the body', выражающий признак 'назначение', является интегральным для существительных этих подгрупп, хотя эта сема не всегда эксплицитна в значениях существительных. В случае ее имплицитного присутствия в семантической структуре рассматриваемых имен она выявляется путем объяснительных трансформаций. В подгруппе первого ранга 'одежда' в зависимости от конкретных видов одежды возможны разбиения на подгруппы более низкого уровня со значениями: 'пальто и плащи': **overcoat, raincoat, cloak,** etc.; 'костюмы и платья': **suit, dress, frock,** etc.; 'брюки': **trousers, jeans, shorts,** etc.; 'рубашки': **shirt, blouse;** 'свитера и жакеты': **jersey, pullover, cardigan,** etc.; 'нижнее белье': **underpants, knickers, petticoat,** etc. К подгруппе 'одежда' относятся также существительные **tie, belt, braces,** etc., включение которых в данную микросистему определило наличие в их значениях компонента 'to wear on the body' или его эквивалентов: **tie** – *a band of coloured cloth worn round the neck, usually*

inside a shirt collar and tied in a knot at the front; **belt** – *a band worn round the waist.*

Основным признаком следующей лексико-семантической группы является 'материал, из которого изготовлен предмет' – бумага плюс характеристика – 'на которой что-либо напечатано или написано'. Группа включает следующие подгруппы первого ранга со значениями: 'книги': **book, dictionary, textbook,** etc.; 'периодические издания': **newspaper, magazine, weekly,** etc.; 'документы': **document, bill, register,** etc.; 'письма': **letter, note, epistle,** etc. Существительные **ticket, cheque, stamp** находятся на периферии описываемой лексико-семантической группы из-за специфики самих предметов, называемых этими именами (они обозначают небольшие кусочки бумаги), и из-за особенностей их назначения. Если большинство членов группы называют предметы, предназначенные для чтения **(book, magazine, letter),** то существительное **ticket** обозначает предмет, свидетельствующий об оплате каких-либо услуг, **cheque** – предписывающий выдачу банком денег, **stamp** – оплату почтовых услуг. Тем не менее, значения этих слов имеют основной признак, свойственный всем членам группы, например: **stamp** – *a piece of printed paper (usually with perforated edges) stuck on letters, etc. to show the postage, insurance dues, etc. paid, or the duty paid on legal documents.* Семантические связи описываемого объединения имен обусловлены тем, что большинство существительных этой группы называют предметы, содержащие какую-либо информацию и предназначенные для чтения.

Группа существительных, обозначающих 'литературные произведения' **(novel, story, poem,** etc.), и абстрактные существительные **news, information, data,** etc., образующие лексико-семантическую группу со значением 'информация', называют то, что может быть содержанием книги, журнала, газеты и т. д.

Лексико-семантическая группа существительных, обозначающих 'монеты и бумажные деньги', обнаруживает еще более тесную связь с абстрактными существительными. Члены группы обозначают предметы, основная функция которых – выражение стоимости любого другого предмета, являющегося товаром. Это существительные **coin, banknote, penny, dollar,** etc. Данные существительные, за исключением существительных **coin** и **banknote**, являющихся идентификаторами, обозначают монеты или банкноты, имеющие определенную стоимость, величина которой может быть выражена количественно в рамках той или иной денежной системы.

Следующая лексико-семантическая группа объединяет существительные, называющие такие продукты питания, как **roll, cake, bun, sausage, frankfurter,** etc. Основанием отнесения этих существительных к подклассу предметных существительных служит наличие в их значениях компонентов, выражающих признаки 'целостность', 'обособленность' и 'форма', свойственные всем предметным существительным: **cake** – *a shaped piece of baked dough, esp. leavened and usually sweetened and soft and one of many kinds;* **roll** – *a small amount of leavened dough baked in a ball.* Данная группа соотносится с группой 'продукты питания' подкласса вещественных имен существительных **(bread, toast, meat,** etc.). Члены обоих объединений имеют признак 'назначение',

однако вещественные существительные называют пищевые продукты как массу, не имеющую формы (подробнее об этом см. с. 100). Релевантность противопоставления семантических признаков 'предметность' — 'вещественность' для отнесения одних имен существительных, обозначающих пищевые продукты, к подклассу предметных (**roll, sausage,** etc.), а других — к подклассу вещественных (**bread, meat,** etc.) подтверждается в поверхностной структуре тем, что первые являются исчисляемыми существительными, а последние — неисчисляемыми. Следует отметить, что некоторые лексические единицы обладают лексико-семантическими вариантами, один из которых «предметный», а другой — «вещественный». Например, у существительного **cake**, наряду с приведенным выше вариантом, имеется значение *a food made by baking a sweet mixture of flour, eggs, sugar, etc.*

Описанным выше объединениям существительных свойственны точные внешние семантические границы и четкая внутренняя стратификация. Микросистема имен, которая будет описана ниже, характеризуется даже не размытостью границ, а их отсутствием. Данные существительные представляют собой некий континуум, в пределах которого можно выделить только ядра, окружения которых сливаются. Одним пределом этого континуума является группа существительных, обозначающих 'здания', другим пределом — существительные, обозначающие 'участки земли'.

Идентификатором группы существительных, называющих разного рода здания, служит существительное **building.** Значение его определяется следующим образом: *a structure usually with a roof and walls that is intended to stay in one place and not to be moved or taken down again.* В семантической структуре существительного нет компонентов, выражающих какие-либо другие признаки, кроме основных характеристик здания как объекта, отличающих его от остальных объектов. Однако в значениях всех других существительных, объединяемых этим определителем, такие признаки имеются. К ним относятся: 'размер', 'красота' *(***edifice** *– a large fine building);* 'назначение' *(***house** *– a building for people to live in);* 'высота' *(***skyscraper** *– a very tall building);* 'местонахождение' *(***cottage** *– a small house, esp. in the country);* 'структура' *(***block** *– a large building divided into separate parts, esp. flats and offices);* 'материал, из которого изготовлен предмет' *(***hut** *– a small building often made of wood);* 'качество' *(***shanty** *– a very roughly made hut, usu. in a town).* Из всего множества признаков вторым по значимости (после доминанты) является признак 'назначение' *(for people to live in),* содержащийся в семантической структуре имени **house.** Поэтому большинство существительных из данного списка определяется через это слово. Приведенные существительные членятся на подгруппы первого ранга, однако это разбиение условно, так как четких границ между ними нет. Подгруппа 'небольшие здания' **(cottage, hut, cabin,** etc.) переходит в подгруппу 'крупные здания' **(mansion, palace,** etc.), промежуточным звеном между ними служат существительные: **bungalow** *– a type of house which is all on one floor* и **lodge** *– a country house used as a place from which to hunt or shoot animals.*

Суммируя изложенное, можно сказать, что основными компонентами

семантической структуры этих существительных являются: 'сооружение' (доминанта) и 'предназначенный для жилья' (первая по значимости среди уточняющих сем — сема 'назначение').

По признаку 'сооружение' существительные группы со значением 'здания' соотносятся с группой 'сооружения определенного назначения' **(bridge, flyover, viaduct, bailey,** etc.). Существительные этой группы подразделяются на подгруппы первого ранга в зависимости от назначения, однако все они имеют в содержательной структуре признак 'сооружение' в качестве доминанты.

Другие связи группы 'здания' реализуются по двум направлениям: первое — по линии идентификатора 'здание', второе — по линии уточняющего признака 'назначение'.

По признаку 'здание' существительные группы 'здания' соотносятся с существительными: **garage, barn, stable, stadium, theatre,** etc., содержащими значение 'building', но отличающимися от описанной группы уточняющими семами, выражающими признак 'назначение'. По линии 'назначение' существительные, обозначающие здания, предназначенные для жилья, соотносятся с именами, называющими другие объекты, используемые с этой целью. В первую очередь сюда относятся названия комнат или групп комнат **(flat, apartment, lounge,** etc.) и существительные, называющие жилье без указания на то, чем оно является — домом, квартирой или комнатой **(home, domicile, accommodation,** etc.). Семантическая структура последних выражается следующим образом: *the place where one lives.* Существительные **barracks, prison** являются примерами осуществления семантической связи сразу по двум направлениям: по доминирующему признаку 'здание' и по признаку 'назначение'. По признаку 'назначение' связь этих существительных с членами группы 'здания', аналогично описанной выше, осуществляется посредством семы 'used for living'. По линии доминанты, однако, семантическая связь усложняется изменением количественной характеристики семы 'building'. Например существительное **barracks** может обозначать как одно здание, так и несколько зданий, в которых живут солдаты: *a building or group of buildings that soldiers live in.* Существительные, обозначающие значительное скопление зданий (например **town** — *a group of houses, buildings, etc. where people live),* образуют подгруппу 'населенные пункты', в которую вошли существительные **town, city, village, hamlet,** etc.

Существительные, образующие группы существительных, обозначающих 'здания с прилегающим к ним участком земли' и 'участки земли с находящимися на них зданиями', содержат в семантической структуре в качестве основных компонентов семы 'building' и 'an area of land', которые, однако, выполняют разные функции. В первой группе слов доминанта значения — 'building', во второй — 'an area of land'. Ср.: **villa** — *a country house with a large garden, esp. as in Italy, Spain or France;* **farm** — *an area of land, together with its buildings, concerned with the growing of crops and / or the raising of animals.*

Данные группы существительных являются прекрасной иллюстрацией роли функции компонентов в организации семантической структуры слов. Обе группы соотносятся в лексической системе с группами

существительных, обозначающих 'здания' и 'участки земли', но степень связанности у них разная. Существительные, называющие здания с прилегающими участками земли, безусловно, теснее связаны с группой существительных 'здания', а объединение имен 'участки земли с находящимися на них зданиями' ближе к группе существительных 'участки земли', причем точные границы между этими объединениями отсутствуют. Например слово **airport** означает *an area of land with its buildings, open spaces, etc. where aircraft can land and take off,* а существительное **airfield** означает *a piece of flat land on which aeroplanes can land and take off* (участок земли без здания).

Лексико-семантическая группа существительных, обозначающих 'участки земли', объединяет существительные, обозначающие различные участки поверхности земли, которые рассматриваются как отдельные объекты. Существительные этого объединения отличаются от всех описанных выше имен подкласса предметных существительных тем, что их денотаты представляют собой не отдельные предметы, обладающие формой, массой и т. д., а поверхность, ограниченную определенными пределами. Наличие этих пределов обусловливает восприятие какого-либо участка какой-либо поверхности как отдельного целого, а целостность объекта является основной характеристикой денотатов, выражаемых предметными существительными. Здесь можно провести аналогию с существительными, обозначающими обособленные части твердых веществ (**stone, rock,** etc.). Для предметов, обозначаемых этими существительными, признак 'форма' не является существенным. Более важной оказывается характеристика предмета как целостного объекта, что выражается семой 'piece' (см. об этом с. 66). В содержательной структуре членов микросистемы 'участки земли' признаки 'целостность' и 'обособленность' выражаются семами 'piece', 'stretch', 'area'. Они являются доминантами значений большинства членов групп. Наличие этого признака обусловливает восприятие того или иного участка поверхности земли как ограниченного объекта.

Подгруппой первого ранга объединения существительных со значением 'участки земли' являются существительные, которые называют участки земли, прилегающие к зданию или зданиям. По этой характеристике эти существительные соотносятся с существительными, называющими здания с участками земли, на которых они находятся: **villa, airport,** etc. Отличием рассматриваемых слов является то, что они обозначают только участки земли, без зданий. Ср.: **villa** – *a country house with a large garden* и **garden** – *a piece of land, often near a house, on which flowers and vegetables may be grown.* Другими членами подгруппы являются существительные **yard, court, backyard, lawn, park.**

Обособленность участка, его ограниченность выражается не только доминантными семами 'piece', 'area', 'stretch'; в некоторых случаях она выражается указанием на пределы участка, например: **valley** – *the land lying between two lines of hills or mountains often with a river flowing through it.* Существительное **valley** входит в состав подгруппы 'поля и долины', которая включает существительные **field, plain, glen, ravine, savannah, prairie,** etc. Данные существительные характеризуются признаками: 'размер' (**plain** – *a large stretch of flat land*), 'характер границ'

*(***ravine** – *a deep narrow valley with steep sides),* 'характер растительности' *(***prairie** – *a wide treeless grassy plain).* Подгруппа 'поля и долины' отграничивается от подгруппы 'леса' на основании признака 'характер растительности'. В подгруппу со значением 'леса' входят существительные **wood, forest, jungle,** etc.

Существительные **hill, mountain, slope,** etc. обозначают возвышающиеся участки земли и противопоставляются членам подгруппы со значением 'поля и долины' по признаку 'raised part of the earth's surface'.

Специфическое выражение находит признак 'характер границ' в содержательной структуре существительных **coast, shore, bank, beach.** Данные существительные называют участки земли, прилегающие к водным массивам, но ограниченные только с одной стороны – со стороны моря, реки, озера: **shore** – *the land along the edge of a large body of water.* Подгруппа существительных со значением 'острова', напротив, обозначает территорию, ограниченную водой со всех сторон: **island** – *a piece of land encircled by water.* В эту подгруппу входят существительные **isle, islet, atoll.** Территория, частично окруженная водой, обозначается именами **peninsula** и **cape.** Они образуют еще одну подгруппу в пределах объединения 'участки земли'.

Ограниченность территории может быть обусловлена не только ее географическими границами. Признаком, выражающим ограниченность существительных **country, empire, kingdom, province, district, county,** etc., является 'политическая или административная целостность'.

Последняя подгруппа данной микросистемы представлена существительными **land** и **territory.** Значение существительного **land** выражается следующим образом: *the solid dry part of the earth's surface.* Как видно из определения, слово **land** обозначает всю совокупность суши Земли как планеты; этим обусловлена его единичность, проявляющаяся на грамматическом уровне в неисчисляемости существительного **land** в этом значении. Однако противопоставление всей совокупности суши водной поверхности Земли определяет понимание существительного **land** как обозначающего часть общей поверхности Земли, а следовательно, поверхность, имеющую пределы. А такие имена являются членами подкласса предметных существительных.

Для значений членов лексико-семантической группы существительных, обозначающих 'моря, озера, реки', свойственны многие признаки, которыми характеризуются существительные объединения 'участки земли'. Существительное **sea,** например, противопоставляется существительному **land**, которое определяется следующим образом: *the great body of salty water that covers much of the earth's surface; the water of the earth as opposed to the land.* Основным отличием существительных группы 'моря, озера, реки' от существительных группы 'участки земли' является то, что денотаты, обозначаемые последними, представляют собой ограниченные части поверхности Земли, т. е. плоскостные объекты, а денотаты существительных объединения 'моря, озера, реки' мыслятся как ограниченная часть вещества – воды. Этим обусловлено определение их значений через доминантные семы 'body', 'mass', 'stream' в отличие от сем 'area', 'piece' и 'stretch' у су-

ществительных группы 'участки земли'. То, что существительные, называющие моря, озера, реки, обозначают ограниченную часть вещества, сближает их с существительными, обозначающими часть твердого вещества — **stone, rock, coal,** etc. Однако будучи текучим веществом вода не может иметь формы подобно камню, углю или булыжнику. Поэтому целостность рассматриваемых существительных выражается в их значениях по-иному. По способам выражения целостности они приближаются к членам группы 'участки земли' и подразделяются в зависимости от этого на подгруппы.

Первая подгруппа — 'массивы воды, окруженные сушей', — включает существительные **sea, ocean, lake, reservoir, lagoon, pond,** etc. Общим для всех существительных является комплекс сем 'a body of water surrounded by land', которые затем характеризуются по признаку 'размер': **lake** — *a large body of water surrounded by land;* **pond** — *a body of still water smaller than lake.* Особое положение в подгруппе занимают существительные **sea** и **ocean.** Одно из значений существительного **sea** — 'большой массив соленой воды, окруженный землей' (the Mediterranean Sea), другое — 'массив воды, границы которого условны', т. е. это определенная часть океана, осознаваемая как море (the North Sea). Существительное **ocean** представляет собой пример того, как изменение размера объекта ведет к его качественно новому осознанию, что закрепляется в лексической системе языка другим словом: **ocean** — *one of the main divisions of the great mass of salt water that covers most of the earth.* Оба существительных (и **sea,** и **ocean)** имеют значения, называющие весь мировой океан. В этом случае они образуют отдельную подгруппу.

Подгруппа существительных, обозначающих 'массивы воды, частично окруженные сушей', включает существительные **bay, gulf, fjord,** etc. Разорванность границ сближает их с существительными **peninsula** и **cape** из объединения 'участки земли'.

Существительные, образующие две следующие подгруппы, могут быть объединены под общим названием 'массивы воды в движении'. Отнесение этих существительных к подклассу предметных существительных обусловлено следующим обстоятельством — несмотря на постоянное движение воды в реках, ручьях и т. п., эти объекты имеют четкие границы: во-первых, — берега, во-вторых, — место, где они берут начало, и место, где впадают в море, озеро или другую реку. Наличие у части вещества четких пределов является главным признаком предметности. Эти пределы находят отражение в семантической структуре членов подгруппы 'реки', например: **river** — *a natural stream of water flowing between banks into a lake, another wider stream, or into the sea.* В эту подгруппу вошли также имена **stream** и **brook.** Существительные этой подгруппы соотносятся с вещественными существительными (группа 'жидкие вещества') и с абстрактными существительными, обозначающими движение жидкости (flow, tide, etc.).

Подгруппа 'волны' **(wave, ripple, roller,** etc.) отнесена к предметным существительным по другому признаку. В отличие от существительных **river, stream, brook** объекты, обозначаемые членами данной подгруппы, не обладают сколько-нибудь четкими пределами. Зато масса воды, образующая волны на ее поверхности, обладает другим признаком

предметов — 'формой', которая выражается в содержательной структуре семой 'a raised curving line of water'.

Еще большей определенностью формы обладают денотаты существительных лексико-семантической группы 'части жидких веществ, характеризуемые формой', в состав которой вошли существительные **drop, tear, cloud.** Имена **drop** и **tear** обозначают некоторое количество жидкости круглой формы: **tear** – *the amount of liquid which falls in one round mass.* Существительное **cloud**, напротив, обозначает объект, который не имеет постоянной формы. Однако разнообразие форм, которыми обладает объект, обозначаемый существительным **cloud,** не означает ее отсутствие: **cloud** – *a variously-shaped weightless mass of very small drops of water floating high in the air.*

Существительные **atmosphere** и **sky**, образующие отдельную подгруппу в рамках предметных существительных, противопоставляются существительному **air** из подкласса вещественных существительных. В отличие от существительного **air**, обозначающего смесь газа, образующую атмосферу, существительное **atmosphere** мыслится как единое целое, обособленная масса газов, окружающая Землю. Поэтому доминантной семой в значении существительного **atmosphere** является слово 'mass', которое также является доминантой значений некоторых существительных, называющих массивы воды. В содержательной структуре существительного **sky**, помимо доминантной семы, предметность подтверждается признаком 'форма': **sky** – *the upper atmosphere, appearing as a hemisphere above the earth.*

Лексико-семантическая группа существительных, обозначающих 'небесные тела', включает существительные **planet, earth, star, sun, moon, satellite, meteor, comet,** etc. Общими семами большинства членов данной ЛСГ являются 'a body in space' или 'a heavenly body' (**satellite** – *a heavenly body moving round a larger one).* Некоторые небесные тела представляют собой газообразные объекты. Предметность имен существительных, обозначающих такие тела, эксплицитно выражается семами, указывающими на их форму: **sun** – *the great ball of burning gas which gives light, heat, etc.* Существительные **earth, sun, moon** обозначают единичные объекты, что определяет их промежуточное положение между нарицательными и собственными именами.

Специфика членов лексико-семантической группы существительных, обозначающих 'изображения и геометрические фигуры', определяется их денотатами — объектами, не имеющими массы и объема. Они представляют собой изображения на плоскости или поверхности чего-либо, но тем не менее являются целостными и обособленными объектами, а не абстрактными понятиями. Значения слов, обозначающих такие денотаты, называют в обобщенном виде объект со свойственными ему характеристиками, отличающими его от других объектов. Абстрактные понятия выражают свойства в отвлечении от их носителей — предметов. Так, например, «краснота» не может существовать самостоятельно, а только как характеристика какого-либо объекта или поверхности. Но «рисунок», несмотря на то, что не может существовать без поверхности, на которой он изображен, не является характеристикой этой поверхности, а представляет собой самостоятельную сущ-

ность, воспринимается органами зрения, может быть измерен, обладает определенной формой. Такие признаки свойственны значениям предметных существительных.

Подгруппа первого ранга 'изображения' объединяет существительные **picture, drawing, photograph, print,** etc. Определитель подгруппы — существительное **picture**; его значение *(a visual representation or image painted, drawn, photographed, or otherwise rendered on a flat surface),* являясь общим для значений других членов подгруппы, получает в них последующее уточнение, главным образом, по признаку 'способ получения изображения': **photograph** – *a picture obtained by using a camera and film sensitive to light;* **print** – *a picture in lines made with a pen, pencil, etc.*

Существительное **line** – *a mark on a surface, having length but no breadth or thickness* представляет собой определитель подгруппы 'линии': **horizontal, perpendicular, parallel, diagonal,** etc.

В настоящей части уже говорилось о важности признака 'форма', который является дифференциальным в подклассе предметных существительных (см., например с. 67 и др.). Значения членов подгруппы 'геометрические фигуры' представляют собой названия различных геометрических форм: **triangle, parallelogram, rhombus, circle,** etc., и признак 'форма' является единственным признаком, выражающим значения существительных этой подгруппы. Тем не менее, он позволяет относить данные существительные к подклассу предметных существительных, так как объекты, называемые ими, представляют собой обособленные и целостные объекты и не могут быть расчленены без нарушения их сущности, но могут быть измерены и сосчитаны. Для существительных подгруппы 'геометрические фигуры' характерна способность обозначать любые предметы, имеющие ту или иную геометрическую форму, хотя сами члены группы называют только плоские фигуры. Данная подгруппа имен соотносится с лексико-семантической группой 'предметы правильной геометрической формы' **(cube, pyramid, cone,** etc.), которые обозначают твердые тела, имеющие массу и объем, в отличие от денотатов существительных подгруппы 'геометрические фигуры', являющихся плоскостными объектами.

Подгруппа первого ранга 'графические знаки' объединяет существительные, называющие изображения, которые символически, условно представляют или отсылают к обозначаемому ими предмету, явлению, отношению и т. д. В эту подгруппу включены существительные **letter, character, figure, plus, minus, comma,** etc. Данная подгруппа соотносится с абстрактными именами **sign** и **symbol**, называющими любые знаки независимо от того, являются ли они материальным предметом, звуком или движением и т. д.

В начале данной части мы уже говорили об основных семантических признаках, общих для всех членов подкласса 'предметные существительные' и отличающих этот подкласс от других объединений одного с ним ранга. Словами, называющими предмет в наиболее общем виде, являются существительные **thing** и **object**. В разных значениях существительных подкласса они получают дальнейшее уточнение по признакам 'форма', 'размер', 'материал' и т. п. Уточняющие

признаки могут получать разную значимость в семантической структуре слова. При описании существительных, обозначающих здания, было детально охарактеризовано изменение значимости признака 'назначение' и причины, обусловливающие это изменение (см. с. 76 и сл.). Однако даже в случаях, когда тот или иной уточняющий признак получал наибольшую значимость в семантической структуре существительного, сущностные характеристики обозначаемого им предмета, т. е. характеристики, которые отличают один предмет от другого, находили выражение в значении этого существительного. Существительные, которые будут рассмотрены ниже, в своем значении не имеют указания на то, какой именно из множества предметов имеется в виду. Они могут называть любой предмет, характеризуя его отношения с другим предметом или указывая, какое действие с ним осуществляется, без учета его внутренних качеств и внешних признаков.

В качестве наиболее характерных примеров рассмотрим существительные **possession** и **property**, относящиеся к ЛСГ 'предметы, характеризуемые каким-либо отношением или действием'. Данные имена обозначают предмет или предметы, принадлежащие кому-либо, а их значения выражаются семой 'something which is owned'. Само собой разумеется, что быть чьей-либо собственностью может любой предмет. Другими членами данной лексико-семантической группы являются существительные **gift, present, prize, reward, loan, debt, product, load,** etc. Значение большинства членов данной ЛСГ определяется через признак 'обладание, владение'. Существительные **possession** и **property** обозначают предмет, находящийся в чьем-то владении; **present** и **gift** — предмет, передаваемый в чье-то владение за какие-либо заслуги, успехи и т. д.; **loan** — предмет, переданный во временное владение. Но возможны и другие характеристики: **product** – *something produced by growth or from the ground, or made in a factory;* **load** – *something being carried, or to be carried, especially heavy, etc.*

Обобщенность значения таких существительных определяет разнообразие их связей с членами других групп и подклассов существительных. Данная ЛСГ соотносится прежде всего с абстрактными существительными, называющими различные отношения и действия: **ownership, gain, production, transportation**, etc. С другой стороны, они соотносятся с существительными, обозначающими вещества, используемые каким-либо образом, например: **fuel, polish**, etc., в значениях которых также отсутствует указание на характер вещества, важно лишь указание на действие, для осуществления которого оно применяется.

Лексико-семантическая группа существительных, обозначающих 'части предметов и живых существ', представляющая собой крупное объединение в рамках предметных существительных, неоднократно описывалась в лингвистической литературе [Арнольд, 1966; Арутюнова, 1980; и др.]. Поэтому, опуская подробный анализ значений образующих ее существительных, мы охарактеризуем только место, которое данная группа занимает в системе английских существительных и покажем схему внутренней стратификации этой микросистемы.

Определителем группы является существительное **part**, имеющее

значение ‘часть, образующая целое’. Значения существительных, называющих части живых существ, содержат в качестве доминанты слово **organ**, при разложении которого на компоненты мы получаем: *a part of an animal or plant that has a special function.* «Между естественной дискретностью мира и ее отражением в языке нет полного тождества» [Арутюнова, 1980, с. 173], поэтому некоторые предметы, безусловно являющиеся частью какого-то целого, получают в лексической системе языка статус отдельного предмета. Денотат существительного **gearbox** (‘коробка передач’), например, являясь частью автомобиля, не может без него функционировать так же, как рука не может функционировать без всего организма, или лист дерева без самого дерева. Однако в языке обозначаемое существительным **gearbox** осмысляется как отдельный, обособленный предмет. Содержательная структура этого имени выражается следующей семой ‘a metal case containing gears of a vehicle’, что определяет отнесение существительного к группе ‘механизмы’.

Существительные, образующие лексико-семантическую группу ‘части предметов и живых существ’, представлены тремя подгруппами первого ранга со значениями: ‘части предметов’: **blade, handle, collar, sleeve**, etc.; ‘части одушевленных существ’: **head, arm, heart, nerve**, etc.; ‘части растений’: **branch, leaf, fruit**, etc. В пределах этих подгрупп возможны разбиения более низкого уровня, которые, однако, не имеют значения для данного исследования, ибо не изменяют общей картины классификации.

Особое место в системе английских существительных занимают существительные, значение которых характеризуется множественностью денотата. Такие существительные, по мнению В. Г. Гака, занимают «промежуточное положение между предметными и вещественными существительными... Множественность объектов (они) представляют в виде единичности (массы)» [Гак, 1978, с. 64]. Называя предметы в виде совокупности, такие существительные в своих значениях выражают общие признаки, присущие этим предметам.

Наличие существительных, характеризуемых множественностью денотата, свойственно не только подклассу предметных имен. Такие существительные входят в состав подкласса существительных, называющих живые существа (например: **cattle** — *крупный рогатый скот*), и в подкласс абстрактных существительных (например: **media** — *средства массовой информации*). В пределах подкласса вещественных существительных и подкласса имен существительных, обозначающих явления природы и процессы, собирательных существительных нет.

ЧАСТЬ VI

СЕМАНТИЧЕСКИЙ ОБЪЕМ ПОДКЛАССА ИМЕН СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ, ОБОЗНАЧАЮЩИХ ЖИВЫЕ СУЩЕСТВА

Данный подкласс имен существительных представляет собой сложно организованную микросистему лексических единиц, обнаруживающую многообразные связи как с лексико-семантическими группами внутри подкласса имен, обозначающих предметы, так и с лексико-семанти-

ческими группами других подклассов существительных. Подкласс состоит из трех лексико-семантических групп, которые в свою очередь разбиваются на подгруппы первого и последующих рангов. В данном подклассе нет единого слова-определителя, но в каждой из трех ЛСГ такие слова-определители есть: в первой группе со значением 'человек' эту функцию выполняет слово **person**, во второй — 'животные' — существительное **creature**, в третьей — 'растения' — существительное **plant**. Объединить три группы в один подкласс со значением 'живые существа' позволяет наличие в содержательной структуре лексико-семантических вариантов — идентификаторов групп — общих компонентов, являющихся доминантами. Семантическая структура идентификаторов лексико-семантических групп выражается следующим образом: **person** – *a human being considered as having a character of his or her own, or as being different from all others.* Доминанта 'being' в свою очередь выражается семами '**a living thing**, especially person'; **creature** – *a living thing, not a plant, having senses and able to move itself when it wants to;* **plant** – *a living thing that has leaves and roots and grows usually in earth.*

Таким образом, в семантической структуре трех определителей присутствует компонент 'a living thing'. Этот компонент выражает основной признак, по которому все существительные, имеющие его в своем значении в качестве доминанты, объединяются в подкласс со значением 'живые существа'.

В ЛСГ со значением 'человек', кроме определителя — существительного **person**, есть еще два слова, приближающихся к нему по широте семантики. Существительное **human** обозначает человека безотносительно к полу и возрасту в противопоставлении животным: *a man, woman or child, not an animal.* Существительное **individual** подчеркивает единичность лица: *a person or member of a group, esp. when treated separately.*

Другие члены ЛСГ 'человек' такой обобщенностью значения не обладают. Их содержательная структура включает большее число уточняющих сем, выражающих разнообразные признаки, в зависимости от которых проводилось разбиение на подгруппы более низких рангов.

Первая подгруппа первого ранга объединяет существительные, называющие лиц с учетом признаков 'пол' и 'возраст'. Она включает имена **man, gentleman, fellow, chap, youth, boy, woman, lady, girl, dame**, etc. Для членов этой подгруппы характерно разнообразие стилистической окраски. Так, например, для обозначения взрослого лица мужского пола в официальной речи употребляется слово **gentleman**, а в разговорной речи — **fellow**.

Существительные следующей подгруппы обозначают лиц с учетом только одного признака 'возраст': **adult, grown-up, elder, minor, adolescent, teenager, juvenile, child, infant, kid, baby**, etc.

Подгруппы первого ранга, которые будут описаны ниже, обладают общей характеристикой: они называют одно лицо через его отношение к другому лицу. Отношения эти самые разнообразные, например родственные отношения **(relative, sister-in-law)**, супружеские отношения **(husband, wife)**, отношения дружбы **(friend)** и др. По-

средством сем, выражающих данные и другие отношения в содержательной структуре имен, называющих лиц, эти существительные связаны с членами подкласса абстрактных существительных, которые, как правило, обозначают эти отношения. Например, существительное **friend** обозначает лицо, находящееся в дружеских отношениях с другим лицом. Существительное **friendship** из подкласса абстрактных существительных называет это отношение: *the condition of sharing a friendly relationship.*

Данные подгруппы существительных противопоставляются другим подгруппам, в составе которых личные имена характеризуются с точки зрения политических взглядов (**republican** – *a person who favours republican government)*, социального положения (**aristocrat** – *a person of noble family and/or with the ideas and inclinations of the nobility)* и пр. Подгруппы, объединяющие эти существительные в свою очередь также обнаруживают разнообразные семантические связи с микросистемами лексических единиц как в составе предметных существительных, так и с лексическими объединениями подкласса абстрактных существительных.

Подгруппа существительных первого ранга, обозначающих 'лиц, состоящих в родстве', хорошо изучена благодаря своим четко очерченным семантическим границам и легкости выделения семантических признаков. Достаточно сказать, что первые опыты компонентного анализа осуществлялись на этом лексическом материале. Исследования терминов родства в разных языках выявили семантические признаки, на основе которых может проводиться дальнейшая стратификация членов группы. К таким признакам относятся: 'степень родства', 'поколение родства', 'пол', 'возраст' и др. Описанию данного объединения лексических единиц посвящена достаточно обширная литература, поэтому представляется нецелесообразным перечислять все члены каждой подгруппы, а указать только основные единицы этой микросистемы. Существительные **relation, relative, kin** являются словами с наиболее общим (для данной подгруппы) значением 'родственник', другие члены подгруппы: **parent, father, son, sister**, etc.; **uncle, niece, cousin**, etc.; **grandfather, grandmother**, etc.; **mother-in-law, sister-in-law**, etc. Для данной подгруппы характерно наличие множества синонимов, имеющих уменьшительно-ласкательную окраску: **mother** – mum, mummy, ma, momma, etc.; **father** – dad, daddy, pa, poppa, etc. Обилие синонимов такого типа связано с различными вариантами и диалектами английского языка, так, **mummy** принадлежит к британскому варианту, **momma** – к американскому и т. п.

Подгруппой существительных, близкой к описанной выше, является объединение существительных со значением 'лица, связанные или не связанные супружеством'. Данная подгруппа представлена существительными в составе четырех подгрупп второго ранга со значениями: 1) 'супруги': **spouse, husband, wife**; 2) 'лица, потерявшие супруга (супругу)': **widow, widower**; 3) 'лица, не имевшие и не имеющие супруга (супруги)': **bachelor, spinster**; 4) 'лица, готовящиеся вступить в брак': **fiancé, fiancée, bride, bridegroom**.

Существительные следующей подгруппы со значением 'лица,

имеющие любовные отношения вне брака' обнаруживают семантическую связь с предыдущей подгруппой не только по доминанте, но и по некоторым уточняющим семам. Примером может служить содержательная структура существительного **mistress** – *the woman with whom a man has a sexual relationship outside marriage.* Другой член подгруппы – **lover**.

Имя существительное **partner** является определителем другой подгруппы первого ранга, объединяющей существительные по признаку 'партнерство': **partner, companion, colleague, associate, comrade, mate, accomplice**. Значение определителя подгруппы – существительного **partner** – *a person who shares in the same activity* в обобщенном виде выражает значения всех членов подгруппы, однако существительное **accomplice** подчеркивает, что совместная деятельность носит отрицательный характер: **accomplice** – *a person who helps another person especially to do wrong.*

Отношением дружбы характеризуются лица, называемые именами **friend, pal, chum, mate**. Существительные этой подгруппы различаются главным образом только стилистически.

По признаку 'знакомство' объединяются члены следующей подгруппы. Семантическая структура существительного **acquaintance** выражает это отношение, указывая при этом, что лицо, называемое данным существительным, может быть другом и может им не быть: *a person whom one knows, but who may not be a friend.* Антонимом существительного **acquaintance** является существительное **stranger** – *a person who is unfamiliar.*

Существительные **enemy, foe, antagonist** образуют подгруппу со значением 'враги'. Существительное **enemy** является определителем.

Последняя подгруппа существительных, характеризующих людей через личные отношения, объединяет существительные **supporter, henchman** и **opponent**. Существительное **supporter** обозначает лицо, поддерживающее другого человека: *a person giving support to another, in politics, arguments, etc.* Существительное **henchman** имеет ярко выраженную отрицательную окраску, его семантическая структура выражается следующим образом: *a faithful supporter, usually a man, especially in politics, who obeys his leader without argument and may use violent or dishonest methods.* Существительным с противоположным значением является существительное **opponent** – *a person, who takes the opposite side, esp. in playing, fighting, etc.*

Ряд подгрупп, который будет представлен ниже, объединяется общим признаком 'лица, характеризуемые с точки зрения политического устройства'. Этот признак присутствует в содержательной структуре каждого члена данного ряда подгрупп, однако не всегда в эксплицитной форме, и тем не менее при развертывании компонентов семантической структуры таких слов этот признак обязательно проявляется. Например, дефиниция существительного **official** представляет собой следующее: *a person who has a public office.* **Office** в свою очередь объясняется следующим образом: *one of certain departments of state, the civil service.*

Первая подгруппа данного ряда со значением 'лица, являющиеся

гражданами какой-либо страны' включает существительные **citizen, national, foreigner.** Значение существительного **citizen** выражается следующим образом: *a person who belongs to a particular country by birth or naturalization.* Существительное **national** подчеркивает пребывание человека за границей: *a person, especially someone abroad, who belongs to another (usu. stated) country.* Значение существительного **foreigner** представляется дефиницией: *a person from another country.* Характерно, что данные существительные указывают на гражданскую принадлежность лица, а не на место, где он проживает или проживал. Это находит выражение в содержательной структуре перечисленных существительных: компонент **person** уточняется семой 'who belongs to a country'.

Подгруппа со значением 'главы и руководители государств и правительств' объединяет три подгруппы второго ранга (в зависимости от формы государственного устройства) со значениями: 1) 'главы монархических государств': **ruler, king, queen, prince, princess, viceroy, emperor, empress, monarch, sheikh;** 2) 'главы и руководители республик': **president, vice-president, premier, minister;** 3) 'главы диктаторских режимов': **dictator, autocrat, tyrant.**

В подгруппу со значением 'лица, находящиеся на государственной службе', объединяющую существительные **legislator, congressman, senator, governor, mayor, official,** etc., входит подгруппа второго ранга со значением 'лица, находящиеся на дипломатической службе', которая включает существительные: **diplomat** (определитель), **ambassador, envoy, consul, emissary, attaché,** etc.

Очевидна связь описанных выше подгрупп с существительными, обозначающими государства **(kingdom, monarchy),** правительства и правительственные органы **(government, senate, ministry)** и дипломатические учреждения **(embassy, consulate,** etc.).

Подгруппа со значением 'лица, занимающиеся политикой' подразделяется на две подгруппы второго ранга со значениями: 1) 'лица с определенными политическими убеждениями': **republican, monarchist, royalist, socialist,** etc. и 2) 'лица, участвующие в выборах' **(candidate, nominee, voter, elector,** etc.). Существительными с наиболее общими значениями являются: **politician** – *a person who takes part in politics* и **statesman** – *a politician in control of state affairs, especially a wise and careful one.*

Следующая подгруппа существительных со значением 'лица, участвующие в политической борьбе или в борьбе против государственного строя' довольно неоднородна. Она образуется существительными, называющими как лиц, выражающих протест против чего-либо **(protester, demonstrator),** лиц, выступающих за свержение существующего государственного строя **(revolutionary, guerrilla),** так и лиц, являющихся явными врагами государства **(spy, saboteur).** Другими членами подгруппы являются имена: **rebel, insurgent, terrorist, plotter, conspirator, traitor,** etc.

Подгруппа со значением 'лица, занимающие определенное социальное положение' объединяет несколько подгрупп второго и третьего рангов. Существительные **noble, nobleman, aristocrat, peer,** etc. образуют подгруппу со значением 'аристократия', в состав которой входит под-

группа 'аристократы с различными титулами': **duke, count, baron, knight, squire,** etc. Данные существительные, помимо обозначения людей, способны обозначать и их звания. Подгруппа 'хозяева и слуги' включает существительные **master, mistress, boss, servant, maidservant, butler, steward, nanny, lackey, slave,** etc. Для этой подгруппы характерно наличие имен, которые обозначают слуг, не существующих в настоящее время. Например: **lackey** – *a manservant, especially one whose clothing showed by its colour and shape who his master was.*

В подгруппу со значением 'лица, занимающие низкое социальное положение' входят существительные **beggar, tramp, lout,** etc.

Самым крупным объединением лексических единиц ЛСГ со значением 'человек' является подгруппа существительных первого ранга, называющих лиц с точки зрения их профессиональной деятельности. Она разбивается на множество подгрупп второго ранга, далее членимых на подгруппы третьего и других рангов. Разнообразие членов подгруппы обусловило обилие семантических связей с другими подклассами. Можно выделить три основных типа связи: 1) члены подгруппы соотносятся с подклассом абстрактных существительных, а именно с именами, называющими деятельность **(worker – work)**; 2) тип связи: деятель – место деятельности **(miner – mine)**; 3) тип связи: деятель – орудие производства **(turner – lathe)**.

Наиболее типичной формой выражения значения существительных данной подгруппы является формула 'a person who ...', после чего может следовать или описание деятельности *(***teacher** – *a person who teaches, esp. as a profession);* или название места, где осуществляется деятельность *(***sailor** – *a person with a job on a ship);* или название орудия производства *(***turner** – *a person who works with a lathe).*

Первая подгруппа второго ранга данной микросистемы объединяет имена с наиболее общим значением 'рабочий', 'работник'. Сюда входят такие существительные, которые, не называя самого характера деятельности, дают только общую характеристику деятеля: **worker, labourer, specialist, expert, employee,** etc. Существительное **worker** обозначает любое лицо, которое работает. Однако оно чаще употребляется в отношении людей, занятых физическим трудом, и используется в сочетаниях типа a factory worker. Существительное **labourer** подчеркивает тяжелый, непрофессиональный труд: *a worker whose job needs strength rather than skill.* Существительные **specialist** и **expert** называют лицо, специализирующееся в какой-то одной области: **expert** – *a person with special knowledge or training.* Существительное **employee** обозначает любое лицо, нанятое на работу: *a person who is employed.*

Остальные подгруппы микросистемы существительных, обозначающих 'лиц, занимающихся определенной профессиональной деятельностью', объединяют существительные в зависимости от рода деятельности. В виду ограниченного объема пособия представляется достаточным назвать основные подгруппы с несколькими примерами, не описывая подробно члены каждой из них.

Это подгруппы второго ранга со значениями: 'промышленные рабочие': **turner, carpenter, miner, quarryman,** etc.; 'лица, занятые в сель-

ском хозяйстве': **farmer, rancher, agriculturalist, agronomist, shepherd, cattleman, cowboy, ploughman,** etc.; 'работники науки': **scientist, scholar,** etc. (последняя подгруппа включает подгруппу третьего ранга, которая объединяет существительные, называющие работников разных областей науки: **biologist, chemist, physicist,** etc.); 'технические работники': **engineer, technologist,** etc.; 'медицинские работники': **doctor, surgeon, therapeutist, nurse,** etc.; 'работники сферы образования': **teacher, lecturer, tutor, dean,** etc.; 'юристы': **lawyer, attorney, judge,** etc.; 'работники сферы искусства' (эта подгруппа в свою очередь разбивается на подгруппы в зависимости от вида искусства): **artist, painter, writer, playwright, musician,** etc.; 'работники сферы обслуживания': **barber, beautician, laundress,** etc.; 'работники транспорта': **driver, conductor, stewardess,** etc.; 'работники торговли': **salesman, tobacconist, newsvendor, grocer, butcher,** etc.; 'представители деловых кругов': **businessman, trader, banker,** etc.; 'работники учреждений': **clerk, typist, secretary,** etc.; 'военнослужащие'. Последняя подгруппа включает несколько подгрупп третьего ранга со значениями: 'общие названия военнослужащих': **serviceman, airman, marine,** etc.; 'лица, имеющие различные воинские звания': **lieutenant, sergeant, private,** etc.; 'военнослужащие, выполняющие различные обязанности': **guardsman, sapper, artilleryman,** etc. Следующие подгруппы второго ранга — 'служащие полиции': **policeman, patrolman, detective,** etc.; 'служащие церкви': **priest, clergyman, vicar,** etc.

Другими объединениями существительных микросистемы со значением 'человек' являются подгруппы существительных, которые называют людей, выполняющих какое-либо действие. Здесь возможны самые разнообразные подгруппы в зависимости от выполняемых действий. Примерами таких объединений могут служить существительные: **visitor** – *a person who visits or is visiting;* **reader** – *a person who reads;* **jumper** – *a person who jumps.* Основным различием между этими существительными и существительными, называющими лиц, владеющих какой-либо профессией, является то, что члены подгруппы 'лица, выполняющие какое-либо действие' обозначают людей, выполняющих простое действие. Профессиональная же деятельность подразумевает комплекс действий, регулярное выполнение которых оплачивается. Наличие в содержательной структуре имен данной подгруппы сем, обозначающих действие, делает очевидной связь этих существительных с членами подкласса абстрактных имен существительных, а именно с подгруппой существительных, обозначающих действия.

Подгруппа существительных первого ранга, обозначающих 'лиц, обладающих какими-либо качествами' объединяет имена существительные, значения которых содержат указание на черты характера человека, его способности и пр. Семантическая структура таких существительных представляет собой доминантную сему ('person'), которая уточняется либо адъективным словосочетанием, либо сочетанием стативного глагола с существительным, обозначающим качество, присущее лицу, или качество, которого у него нет. Например: **coward** – *a person unable to face danger, pain, or hardship because he lacks courage;* **fool** – *a person lacking in judgement or good sense.* Как правило, путем аффиксации эти существительные образуют однокоренные имена,

обозначающие само качество человека, например: **coward — cowardice, fool — foolishness.** Последние относятся к подклассу абстрактных существительных.

Семантическая структура существительных подгруппы со значением 'лица, проживающие где-либо' в обобщенном виде может быть выражена следующим образом: *a person who lives in a place.* Сема 'place' может получать в каждом конкретном случае дальнейшее уточнение в содержательной структуре слова *(***provincial** *– someone who lives in or comes from a province)* или конкретизироваться лексическими единицами вне ее. В этом случае для членов подгруппы характерны такие контексты: the **inhabitants** of the island; the **dwellers** in the forest. Другими членами подгруппы являются: **resident, occupant, lodger, settler, local, native, neighbour.**

Специфичную подгруппу первого ранга в микросистеме существительных со значением 'человек' образуют существительные, обозначающие группы людей. Подгруппы второго ранга, входящие в это объединение, имеют один общий признак — множественность денотата. Но эта множественность неоднородна: существительные одной подгруппы способны обозначать всю совокупность людей без ограничений **(mankind)**; существительные другой подгруппы — всю совокупность людей, объединяемых по какому-либо социальному признаку **(nobility)**; существительные третьей подгруппы — людей, объединенных родством **(family)**, какой-либо общей функцией **(committee)**, общими интересами **(club)**. Эти три подгруппы подразделяются на подгруппы третьего ранга.

Первая подгруппа со значением человечество включает существительные **mankind, humanity**, которые обозначают всех людей на земле. Такая универсальность значения нашла отражение в грамматике: существительные **mankind** и **humanity** — неисчисляемые.

Подгруппа со значением 'социальные слои общества' также характеризуется неисчисляемостью, в нее входят существительные **nobility, gentry, bourgeoisie, proletariat.** Эти существительные отличаются от предыдущей подгруппы тем, что их значения не столь универсальны, они ограничиваются признаком 'социальная принадлежность'.

Подгруппа второго ранга со значением 'группы людей' объединяет существительные, доминантой значений которых является значение 'a group of people' или 'a body of people'. Она разбивается на три подгруппы третьего ранга со значениями: 1) 'люди, живущие в одной стране': **people, nation;** 2) 'люди, связанные родством': **family, tribe**; 3) 'люди, выполняющие общую функцию': **government, committee, police, platoon.** Исчисляемость всех существительных данного объединения 'группы людей' обусловлена тем, что доминанты их содержательных структур **(group, body)** представляют собой исчисляемые имена. Существительное **group**, однако, не входит ни в одну из описанных выше подгрупп. Существительные **group, band, company, party** не могут быть отнесены к данной микросистеме, потому что они не обозначают людей в прямом смысле слова: содержательная структура этих имен выражает только множественность, заключенную в лексических единицах, с которыми эти слова сочетаются: a **group** of men, a **band** of

thieves, a **company** of travellers, etc. В силу этого данные существительные отнесены к подклассу абстрактных имен, к лексико-семантической группе существительных, объединенных по признаку 'количество'.

Таковы главные семантические характеристики объединения 'человек'.

Как указывалось выше, определителем лексико-семантической группы со значением 'животные' подкласса 'живые существа' является существительное **creature.** Существительное **animal** приближается к нему по значению, однако анализ семантической структуры обоих слов и членов данной ЛСГ показал, что для всей группы функцию определителя может выполнять только слово **creature.** Первый лексико-семантический вариант этой лексемы выражается следующим образом: *an animal of any kind.* Остальные значения слова относятся или к человеку и употребляются в контекстах типа: The poor **creature** had no home ...; He's the military governor's **creature** ..., или к непонятным страшным существам: **creatures** from outer space. В отличие от существительного **creature** в семантической структуре лексемы **animal** есть три варианта обозначения животных: 1) *a living creature, not a plant, having senses and able to move itself when it wants to;* 2) *all this group except human beings;* 3) *a four-footed creature, usually a mammal and excluding reptiles, birds, etc.*

Известно, что при употреблении слова в речи проблема многозначности снимается за счет контекста. В словарной дефиниции, однако, употребление многозначного слова может вызвать трудности в понимании, в особенности, если речь идет о незнакомом слове. Словарная дефиниция, безусловно, является отрезком речи, но зачастую недостаточно широким, чтобы обеспечить безошибочное толкование, поэтому употребление однозначных слов в дефинициях предпочтительнее. Это обстоятельство нашло отражение в лексикографической практике, примером может служить употребление существительного **creature,** а не существительного **animal** в толковании существительных, обозначающих разные виды животных. Например: **bird** – *a creature with wings and feathers, the female of which lays eggs;* **reptile** – *a creature with lungs whose blood changes temperature according to the temperature around it;* **insect** – *a small creature with no bones and a hard outer covering, six legs, and a body divided into three parts.* Анализ словарных дефиниций показал также, что существительное **animal** часто встречается в определениях существительных, называющих млекопитающих (употребляется третий из приведенных нами лексико-семантических вариантов лексемы).

ЛГС существительных со значением 'животные' состоит из семи подгрупп первого ранга со значениями: 'млекопитающие', 'птицы', 'рептилии и водоплавающие', 'рыбы и морские животные', 'насекомые и пауки', 'простейшие животные' и 'группы животных', каждая из которых в свою очередь (на основе принципов, ранее описанных и использованных в других частях пособия) членится на многочисленные подгруппы последующих рангов разбиения.

Основной семантический признак членов лексико-семантической группы со значением 'растения' выражается следующим образом:

a living thing that has leaves and roots and grows usu. in earth. Данный комплекс сем представляет собой содержательную структуру определителя ЛСГ – существительного **plant.** Микросистема со значением 'растения' противопоставлена в лексико-семантической системе языка объединениям лексических единиц со значениями 'человек' и 'животные' и так же, как последние, образуется рядом подгрупп более низких рангов разбиения.

Лексико-семантическая группа существительных, обозначающих 'растения', состоит из нескольких подгрупп первого ранга со значениями: 'деревья и кустарники', 'ползучие растения', 'травы', 'овощи', 'ягодные культуры', 'цветы', 'грибы'.

Подобно лексико-семантическим группам со значениями 'человек' и 'животные', среди существительных, обозначающих 'растения', выделяются существительные с общим признаком 'множественность денотата'. Среди них есть также существительные, называющие всю совокупность растений: **flora, vegetation,** и существительные, обозначающие совокупность растений, ограниченную каким-либо одним признаком: **undergrowth, shrubbery.** Все эти существительные характеризуются неисчисляемостью.

ЧАСТЬ VII

СЕМАНТИЧЕСКИЙ ОБЪЕМ ПОДКЛАССА ВЕЩЕСТВЕННЫХ ИМЕН СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ

Вещественные имена существительные выделяют на основании семантического признака 'вещественность', т. е. данные существительные обозначают однородные по составу вещества как массу. Этот подкласс имен существительных противопоставлен существительным, обозначающим отдельные предметы, и абстрактным, отвлеченным существительным. Главным семантическим различием между существительными вещественными и существительными, называющими предметы, является то, что денотат первых – субстанция, не имеющая фиксированной формы, тогда как в семантической структуре предметных имен существительных этот компонент значения ('форма') всегда (эксплицитно или имплицитно) присутствует. Так, если существительное **steam** определяется как *water in the state of a gas produced by boiling,* то существительное **cloud** имеет дефиницию: *a variously-shaped weightless mass of very small drops of water floating high in the air.* Наличие в семантической структуре слова **cloud** элемента 'variously-shaped' свидетельствует о принадлежности его к подклассу существительных, обозначающих предметы, в отличие от слова **steam**, являющегося вещественным существительным.

Семантический признак 'форма' может быть заменен в семантической структуре предметных существительных признаком 'часть от целого', который выражается семами 'piece' и 'part'. Данный признак не имеет указания на форму, но подчеркивает отдельность предмета. Например существительное **coal** в одном из своих лексико-семантических вариантов определяется следующим образом: *a black or dark-brown mineral*

which is dug (mined) from the earth, which can be burned to give heat, and from which gas, coal tar, and many other products can be made.

Сема 'mineral', раскрывающаяся как *any of various esp. solid substances that are formed naturally in the earth, esp. as obtained from the ground for man's use,* является доминантной, по ней этот лексико-семантический вариант включается в подкласс вещественных существительных. Другой лексико-семантический вариант существительного **coal** – *a flaming, burning or already burnt piece of coal or wood* содержит сему 'piece', указывающую на то, что лексико-семантический вариант обозначает часть вещества, отдельный его 'кусок'. Семантический признак 'часть от целого' чрезвычайно важен, так как в большинстве случаев переноса значения и образования «предметных» лексико-семантических вариантов от вещественных существительных к семантической структуре последних прибавляется именно этот признак, например: **stone** (1) – *solid mineral material; (a type of) rock;* **stone** (2) – *a piece of this, especially if small.*

Семантический признак 'вещественность' выражается семой 'substance'. Являясь семой-идентификатором подкласса, это существительное имеет самую широкую (для рассматриваемого подкласса) семантику. Существительное **substance** определяется следующим образом: *what things are formed out of* Близкими к нему по значению являются существительные **material, chemical** и **element**; однако каждое из них имеет в своей семантической структуре уточняющие семы, делающие их значения более узкими. Существительное **material** может обозначать любую субстанцию, из которой может быть сделано что-либо, т. е. имплицируется искусственное создание чего-либо, например: **material** – *any substance from which something is or may be made.* Существительное **chemical** может называть любое вещество с единственным ограничением – оно должно быть произведено или использовано в химии: **chemical** – *any substance used in or produced by chemistry.* Существительное **element** обозначает элементарное вещество: **element** – *any of more than 100 simple substances that consist of atoms of only one kind and that, alone or in combination, make up all substances.* Несмотря на широту своей семантики существительные **material, chemical** и **element** не имеют классификационной значимости для вещественных существительных. Одно и то же вещество, например серебро (silver), может быть описано как элементарное вещество (element) со знаком Ag как применяющееся в химии (chemical) и как служащее материалом для изготовления монет, украшений и т. д. (material): **silver** – *a valuable whitish metal that is an element (sign Ag), used for making coins, ornaments, etc.* Поэтому существительные **material, chemical** и **element** не являются определителями ни для одной из лексико-семантических групп вещественных существительных, а образуют вместе с существительным **substance** лексико-семантическую группу вещественных существительных широкой семантики – 'substances generally'.

Другой лексико-семантической группой, близкой по широте семантики описанной выше, является группа существительных, означающих 'агрегатное состояние веществ', куда входят существительные **solid, liquid, fluid, gas.** Как следует из названия, существительные этой

группы способны обозначать любое вещество: твердое (solid), жидкое (liquid, fluid) и газообразное (gas). Первый лексико-семантический вариант слова **fluid** синонимичен существительному **liquid,** и этот вариант включен в описываемую группу. Небезынтересно отметить, что второе значение слова **fluid** обозначает любое вещество (жидкость, газ), обладающее текучестью. Однако этот лексико-семантический вариант чаще употребляется в технической сфере.

В ходе анализа семантики вещественных существительных была обнаружена интересная особенность отражения в языке агрегатных состояний веществ. При помощи существительных **liquid** и **gas** определяется подавляющее большинство жидкостей и газов, эти существительные занимают в семантической структуре доминирующее положение, являются доминантными семами. Например: **alcohol** – *the pure colourless liquid present in (and responsible for) drinks that can make one drunk, such as wine, beer, etc.;* **helium** – *a gas that is an element (sign He), that will not burn, used in airships and some lights.* Это обусловило то, что при классификации они явились словами-идентификаторами лексико-семантических групп со значениями 'жидкости' и 'газы'. Существительное **solid**, однако, не выполняет роли доминанты в семантической структуре существительных, обозначающих твердые вещества. Признак 'твердость' является уточняющим: **rock** – *the solid mineral material which forms the greatest part of the earth.* Часто он вообще отсутствует в дефинициях безусловно твердых веществ, например: **wood** – *the material of which the trunks and branches of trees are made, which is cut and dried in various forms for making material for burning, for making paper or furniture, etc.* Доминантной в семантической структуре существительных, называющих твердые вещества, является сема, выражающая признак 'вещественность' *(substance),* который уточняют семы, выражающие признаки 'химическое свойство', 'применение' и др., являющиеся более важными для значения этих слов, чем сема 'solid'. Последняя также может присутствовать в их семантической структуре. Признаки, характерные для семантической структуры существительных, обозначающих вещества (в том числе и твердые), будут рассмотрены ниже – по ходу описания лексико-семантических групп этого подкласса.

Лексико-семантическая группа существительных, обозначающих 'минералы', объединяет такие имена, как **mineral, coal, salt,** etc. Определителем в этой группе является существительное **mineral** (семантическая структура его приводится на с. 94). Для существительных группы 'минералы' характерно наличие в их семантических структурах таких компонентов, как 'solid substance', 'formed naturally', 'obtained for man's use', которые как основные элементы могут получать в каждом конкретном случае дальнейшее уточнение. Например, элемент 'use' в семантической структуре существительного **coal** уточняется следующим образом: *which can be burned to give heat, and from which gas, coal tar, and many other products can be made.*

В составе лексико-семантической группы со значением 'минералы' выделяется подгруппа первого ранга 'камни', в пределах которой вычленяется подгруппа второго ранга 'виды камней'. В этой подгруппе

второго ранга выделяются существительные — названия драгоценных камней, образующие соответствующую подгруппу третьего ранга.

Подгруппа первого ранга объединяет существительные **rock, stone, lava, pumice.** Существительные **granite, basalt, flint, limestone, marble, crystal, quartz,** etc. образуют подгруппу второго ранга 'виды камней'. В ходе анализа была обнаружена интересная особенность подгруппы второго ранга 'виды камней'. В отличие от подгруппы 'драгоценные камни' **(diamond, opal, topaz, agate, amber,** etc.) существительные, обозначающие виды камней, менее свободно употребляются, а некоторые **(basalt, granite, limestone)** вообще не употребляются для обозначения соответствующих отдельных предметов. Существительные, называющие драгоценные камни, напротив, чаще обозначают камни как отдельные предметы, а не субстанции. Некоторые имена **(ruby, sapphire)** вообще не употребляются для обозначения вещества, поэтому они не вошли в описываемую подгруппу.

Сказанное выше показывает соотношение лексико-семантической группы существительных, обозначающих 'минералы', с лексико-семантической группой из подкласса предметных имен, обозначающей предметы неживой природы. В семантической структуре существительных этой группы сема, выражающая признак 'вещественность', находится в зависимой позиции. Семой-доминантой является существительное 'piece'. Например: **topaz** (1) – *a transparent yellowish mineral;* (2) *a piece of this, specially cut and polished, considered a precious stone.*

Лексико-семантическая группа со значением 'металлы' тесно связана с описанным выше объединением лексических единиц 'минералы'. Эта связь проявляется в семантической структуре определителя группы — существительного **metal** – *any (usu. solid, usu. shiny) mineral substance of a group which can all be shaped by pressure and used for passing an electric current, and which share other qualities).*

Однако различия в свойствах рассматривавшихся выше минералов и металлов настолько велики, что позволяют рассматривать существительные, называющие металлы, как отдельную лексико-семантическую группу. Эта группа имеет терминологический характер, что обусловило ее четкие семантические границы. Семантическая структура членов этой группы характеризуется следующими признаками: 'твердость', 'вес', 'цвет', 'применение'. Например, **lead** – *a soft heavy easily melted greyish-blue metal, used for waterpipes, to cover roofs, etc.* Возможны и другие характеристики, отражающие специфические свойства того или иного металла. Сюда относятся: 1) 'состав металла' (для сплавов): **brass** – *a very hard bright yellow metal, a mixture of copper and zinc;* **bronze** – *an alloy mainly of copper and tin;* 2) 'агрегатное состояние': **mercury / quicksilver** ('ртуть') – *a heavy silver-white metal that is an element (sign Hg) and is liquid at normal temperatures;* 3) 'происхождение': **plutonium** – *a man-made metal that is an element (sign Pu), used esp. in producing nuclear power.*

В лексико-семантической группе 'металлы' всего два члена: **metal** и **alloy,** а подгруппа первого ранга 'различные металлы' включает существительные **aluminium, brass, bronze, copper, gold, iron, lead, mercury, quicksilver, nickel, platinum,** etc. Данное объединение существительных

также обнаруживает семантическую связь с членами подкласса предметных существительных. Слова, включенные в эту группу по одному лексико-семантическому варианту, часто имеют другой лексико-семантический вариант, называющий предметы, сделанные из данного материала: **brass** – *an object made of this metal, esp. a musical wind instrument;* **bronze** – *a work of art made of bronze.* Такие примеры можно легко умножить.

Другим объединением лексических единиц терминологического характера является лексико-семантическая группа со значением 'газы'. Группы образуют существительные **oxygen, hydrogen, nitrogen, helium, methane, butane, ammonia, air, steam, smoke.** Семой-доминантой является существительное **gas**. Характерные семантические признаки группы: 'бесцветность', 'запах', 'способность гореть', 'использование'. Например: **hydrogen** – *a gas that is an element (sign H), without colour or smell, and that burns very easily;* **helium** – *a gas that is an element (sign He), that will not burn, used in airships and some lights.*

Существительные **air, steam** и **smoke** имеют специфическую по сравнению с другими членами группы семантическую структуру, отражающую особые свойства этих газов: **air** – *the mixture of gases which surrounds the earth and which we breathe;* **steam** – *water in the state of a gas produced by boiling;* **smoke** – *gas mixed with very small bits of solid material (especially carbon) that can be seen in the air and is usually given off by burning.*

Доминантной семой в значении членов другой лексико-семантической группы со значением 'жидкости' является компонент 'liquid'. Данная группа, включающая существительные **water, alcohol, sweat, blood, ink, paint, oil, petroleum, petrol, benzine, paraffin,** etc., характеризуется некоторой гетерогенностью. Этим обусловлено обилие семантических признаков, определяющих значение членов группы. Гетерогенность данного объединения определила многообразие семантических связей с другими группами. Существительные **water** и **alcohol** соотносимы с группой имен, называющих напитки (подробнее эта связь будет рассмотрена ниже), существительные **petrol, benzine** – с группой 'горючее', существительное **diesel** – с группой 'орудия производства' подкласса имен, называющих предметы. Эти связи объясняются наличием в семантической структуре членов группы 'жидкости' уточняющих сем, которые также обнаруживаются в семантической структуре членов других групп. Например, существительные **petrol** и **fuel** соотносятся по признаку 'применение' с группой 'горючее': **petrol** – *a liquid obtained especially from petroleum, used especially to produce power in the engines of cars, aircraft, etc.;* **fuel** – *material that is used for producing heat or power by burning.*

Лексико-семантические группы со значениями 'газы' и 'жидкости' объединены на основании доминантных сем 'gas' и 'liquid', называющих агрегатные состояния веществ.

Вещество, кроме указанных двух состояний, может иметь еще одно – твердое (однако последнее классификационной значимости для существительных не имеет, об этом см. с. 95).

Лексико-семантическая группа со значением 'порошкообразные

вещества' объединяет существительные **dust, ash, cement, toothpowder, flour,** etc. Семантическая структура определителя группы — существительного **powder** — может быть представлена следующим образом: *substance in the form of very fine dry grains.* Семантическая структура членов группы относительно проста: доминантная сема 'powder' уточняется семами, выражающими различные признаки: 'цвет', 'происхождение' *(***ash** *– the soft grey powder that remains after something has burnt);* 'физические свойства' *(***cement** *– a grey powder, made from a burned mixture of lime and clay, which becomes hard like stone after having been mixed with water and allowed to dry);* 'применение' *(***toothpowder** *– a specially prepared powder used for cleaning the teeth).* К этой же группе относится существительное **sand** *– loose material of very small fine grains, found in broad masses along seacoasts and in deserts, used in making cement.*

Лексико-семантический вариант существительного **earth** со значением *the (usu. soft) material found generally on top of rock, in which plants can grow* является определителем группы со значением 'земля и почва'. Кроме существительного **earth**, в состав группы входят существительные **soil, slime, loam, clay, mud, silt, ooze.** Варианты значения слов **earth** и **soil**, включенных в группу 'земля и почва', идентичны. Имя существительное **loam** отличается от них только по признаку 'плодородность': **loam** *– rich soil, good for farming, etc.* В семантической структуре существительного **clay** важное место занимают семантические признаки 'физические свойства' и 'применение': **clay** *– heavy firm earth, soft when wet, becoming hard when baked at a high temperature and from which bricks, pots, earthenware, , etc. are made.* Доминанта 'earth' специфицируется семантическим признаком 'наличие жидкости' в значении слов **mud** и **slime: mud** *– very wet earth in a sticky mass;* **slime** *– soft, partly liquid mud, often with small greenish plant life in it.* Существительное **ooze** отличается от последних только по признаку 'местонахождение': **ooze** *– thick soft mud, especially at the bottom of a river.*

Еще одну лексико-семантическую группу с четкими семантическими границами образуют существительные со значением 'древесина'. Она представлена двумя существительными широкой семантики: **wood** *– the material of which the trunks and branches of trees are made, which is cut and dried in various forms for making material for building, for making paper or furniture, etc.* и **timber** *– wood for building.* ЛСГ 'древесина' расчленяется на две подгруппы первого ранга. Первая подгруппа объединяет существительные, обозначающие виды древесины в зависимости от твердости и способов изготовления: **hardwood, softwood, plywood, hardboard, chipboard;** вторая — названия древесины в зависимости от названий деревьев: **oak, walnut, pine (pine-wood), teak, ebony, mahogany,** etc. Очевидна связь последней с существительными лексико-семантической группы 'растения' из подкласса предметных существительных.

В семантической структуре членов следующей лексико-семантической группы компонент 'wood' находится в зависимой позиции, является уточняющим и обозначает материал, из которого изготавливается вещество: **paper** *– material made into sheets from wood, clothes, etc., which is used for writing and printing on, covering parcels, putting on walls, etc.* Другими членами группы являются существительные **card** *– stiffened*

paper и **cardboard** – *thick, stiff kind of paper or pasteboard, used for making boxes, binding books.*

Лексико-семантическая группа со значением 'ткани' помимо общих названий тканей **(cloth, fabric, textile)** включает в себя подгруппу первого ранга 'виды тканей': **cotton, wool, silk, worsted, poplin, satin, velvet,** etc. Доминантная сема в семантической структуре этих слов – 'cloth'. Доминанта характеризуется следующими признаками: 'материал', 'способ изготовления', 'качество ткани', 'использование'. Например: **felt** – *a kind of hard cloth made from wool pressed flat;* **canvas** – *strong, rough cloth used for tents, sails, bags, etc.* Семантические связи группы определены наличием в семантической структуре ее членов компонентов, обозначающих материал. Эти компоненты указывают на связь с названиями объектов, из которых этот материал получают. Так, первое значение существительного **cotton** – 'растение', а второе – 'ткань', которую из него вырабатывают. Другие примеры подобного рода – **wool, silk.**

Прослеживаются связи описанной выше группы с лексико-семантической группой имен существительных, обозначающих другие материалы, применяемые для изготовления одежды и прочих предметов домашнего обихода. Она включает в себя существительные типа **leather** – *animal skin that has been treated to preserve it, used for making shoes, bags, etc.;* **fur** – *a hair-covered skin of certain special types of animals, such as foxes, rabbits, beavers, etc., which has been or will be treated and used for clothing.*

Самая разнообразная по составу – условно выделенная лексико-семантическая группа со значением 'другие вещества'. Она объединяет существительные, обозначающие вещества, не вошедшие ни в одну из описанных выше групп. Фактически эти существительные образуют множества из одного члена и могли бы рассматриваться как самостоятельные группы. Возможно, при более широком списке существительных к ним присоединились бы и другие имена с близкими к ним значениями. Однако, как указывалось выше, существительные, анализируемые в данной работе, были выделены из корпуса частотного словаря объемом в 6 тыс. высокочастотных лексических единиц, поэтому в круг рассмотрения не вошли менее частотные слова, термины и др. Данная группа включает существительные **acid, alkali, glass, china, rubber, plastic, nylon, wax, soap,** etc.

Все существительные из рассмотренных до сих пор лексико-семантических групп характеризовали вещества с точки зрения их физических свойств. Признаки 'состав вещества', 'использование' находились в семантической структуре в субординативной позиции по отношению к доминанте, которая выражает качественные характеристики вещества. Ниже будут рассмотрены группы существительных, доминанта семантической структуры которых имеет иной характер.

Первая ЛСГ включает существительные со значением 'смеси'. Значение слова-идентификатора **mixture** раскрывается следующим образом: *a set of substances mixed together, which keep their separate qualities while combined in one mass.* Членами группы являются существительные **paste, putty, pastry,** etc. Рассматриваемая группа семантически связана с

рядом существительных из описанных выше групп, например: **alloy, bronze, air,** etc. В значении этих существительных компонент 'mixture' находится в подчиненной позиции, он является уточняющей семой, характеризующей доминанту: **brass** – *a very hard bright yellow metal, a mixture of copper and zinc.* В семантической структуре существительных из группы 'смеси', наоборот, доминантой является компонент 'mixture', который уточняется другими признаками, например признаком 'применение': **paste** – *a thin mixture of flour and water used for sticking paper together, or onto other surfaces.*

Следующая лексико-семантическая группа, членами которой являются существительные, называющие вещества безотносительно к их физическим свойствам, выделяется на основании признака 'использование'. В семантической структуре имен, вошедших в эту группу, физические характеристики вещества либо вообще не указываются *(***medicine** – *a substance used for treating disease),* либо указывается несколько видов веществ, способных выполнять ту или иную функцию *(***polish** – *a liquid, powder, paste, etc. used in polishing a surface),* либо физические характеристики вещества находятся в подчиненной позиции *(***soup** – *liquid cooked food containing small pieces of meat, fish, or vegetables).* Данная лексико-семантическая группа состоит из трех подгрупп первого ранга со значениями: 1) 'продукты питания', 2) 'медицинские препараты', 3) 'вещества, используемые определенным образом'.

Первая подгруппа первого ранга со значением 'продукты питания' включает имена, обозначающие пищу в целом **(food, sustenance, nourishment, diet),** и несколько подгрупп второго ранга со значениями 'мясные продукты' (включающую и подгруппу третьего ранга 'виды мяса'), 'овощи', 'хлеб и печеные продукты', 'молоко и молочные продукты', 'различные блюда', 'специи и приправы', 'сладкие блюда', 'напитки'. Последняя объединяет три подгруппы третьего ранга: 'холодные безалкогольные напитки', 'горячие безалкогольные напитки' и 'спиртные напитки'.

Определителем подгруппы со значением 'продукты питания' является существительное **food** в значении: *anything to be eaten and / or drunk.* Семантическая структура его такова, что этот лексико-семантический вариант обозначает как твердую, так и жидкую пищу. У слова **food** есть, однако, и другой вариант, обозначающий только твердую пищу: *something solid for eating.* Другие существительные с общим значением 'пища', так же как и первый вариант слова **food**, обозначают как твердую пищу, так и напитки: **sustenance** – *food and drink when seen as sustaining life* (это слово имеет стилистическую окраску, оно употребляется в возвышенном стиле); **nourishment** – *something that nourishes, food;* **diet** – *the sort of food and drink usually taken (by a person or a group).* Способность этих существительных обозначать твердую и жидкую пищу еще раз подтверждает, на наш взгляд, правомерность включения существительных, обозначающих напитки, не в состав лексико-семантической группы 'жидкости', а в подгруппу 'продукты питания'.

Подгруппа второго ранга 'мясные продукты' объединяет существительные **meat, fowl, poultry, fish.** В качестве подгруппы третьего ранга в описываемую подгруппу включено объединение существи-

тельных 'виды мяса': **beef, pork, ham, bacon, mutton, lamb, veal, venison,** а также названия частей тела животных, употребляемых в пищу: **offal, tripe, liver,** etc. Семантические связи данной подгруппы третьего ранга обусловлены наличием в значении этих слов названий животных, мясо которых употребляется в пищу: **pork** – *fresh meat from pigs.* Кроме того, обнаруживается связь с группой предметных существительных, обозначающих 'части тела живых существ'. Следует отметить, что, употребляясь для обозначения пищи, члены последней подгруппы, обычно исчисляемые, переходят в разряд неисчисляемых, что характерно для вещественных существительных. Кроме указанных видов мяса, существует большое количество других видов, не вошедших в подгруппу. Это объясняется тем, что мясо большинства других животных обозначается тем же именем, что и само животное: **chicken, rabbit,** etc.

Следующая подгруппа второго ранга со значением 'овощи' **(potato, tomato, cabbage, cucumber, asparagus,** etc.) характеризуется следующей особенностью: большинство членов подгруппы обозначают как растение, так и часть его, употребляемую в пищу. Поэтому часть существительных может быть как исчисляемыми, так и неисчисляемыми **(potato, cabbage,** etc.). Однако это свойственно не всем существительным, обозначающим овощи: некоторые существительные являются только неисчисляемыми **(asparagus, spinach),** другие – только исчисляемыми **(carrot, pea, radish).** Семантический признак 'предметность' в значениях последних существительных сохраняется даже тогда, когда они употребляются как названия пищи, поэтому они не могут быть включены в подкласс вещественных существительных, а относятся к подклассу имен, обозначающих предметы, к лексико-семантической группе 'растения'.

Подгруппа 'хлеб и печеные продукты' включает существительные **bread, cake, toast, pie,** etc. В группу не вошли существительные **load, bun, roll** и некоторые др. Это объясняется тем, что они не являются вещественными существительными. Их семантическая структура содержит компоненты, на основании которых проводится противопоставление вещественных и предметных существительных. Например: **loaf** – *a mass of bread baked as a separate amount and sold or eaten separately.* Компоненты содержательной структуры, указывающие на 'отдельность' предмета, подчеркнуты. Существительное **bun** содержит в дефиниции другой признак предметных имен 'форма': *a small round soft sweet cake, made of leavened dough.*

Некоторые существительные, вошедшие в подгруппу со значением 'хлеб и печеные продукты', помимо «вещественного» лексико-семантического варианта, имеют также значение, называющее тот или иной продукт как отдельный предмет. Например: **cake** – *a shaped piece of baked dough, esp. leavened and usu. sweetened and soft and one of many kinds.* В семантической структуре этого лексико-семантического варианта слова **cake** содержатся две семы, характерные для имен, называющих предметы: 'shaped' и 'piece'.

Подгруппа второго ранга 'молоко и молочные продукты' объединяет существительные **milk, cream, yoghurt, butter, cheese,** etc. Она

выделяется по признаку 'материал', из которого эти продукты изготовлены, и характеризуется относительной однородностью.

Подгруппа, которую мы назвали 'различные блюда', представляет собой далеко не полный список существительных, обозначающих блюда. Если бы выборка существительных не была ограничена 6 тыс. наиболее частотных слов, эта подгруппа была бы гораздо многочисленнее. Сюда относятся существительные **dish, stew, soup, broth, salad,** etc. Определителем является существительное **dish.**

Подгруппа со значением 'специи и приправы' включает существительные, имеющие в семантической структуре признак 'used to improve the taste of food'. Существительное-идентификатор: **seasoning** – *a substance or substances that improve the taste of food.* Подгруппу образуют существительные **spice, pepper, mustard, vinegar, mayonnaise,** etc.

Следующая подгруппа со значением 'сладкие блюда' включает существительные **jam, marmalade, jelly, honey, ice-cream,** etc.

Объединение лексических единиц со значением 'напитки' включает существительные, обозначающие напитки вообще (**drink** (идентификатор), **beverage**), и три подгруппы третьего ранга со значениями: 'холодные безалкогольные напитки', 'горячие безалкогольные напитки' и 'спиртные напитки'.

В подгруппу третьего ранга 'холодные безалкогольные напитки' входят существительные **lemonade, pop, soda, cola, coke,** etc.; в подгруппу 'горячие безалкогольные напитки' – существительные **tea, coffee, cocoa.** Подгруппа 'спиртные напитки' подразделяется на три подгруппы четвертого ранга со значениями: 1) 'сорта пива': **beer, ale, lager, mild, bitter,** etc.; 2) 'вина': **wine, champagne, sherry, port, vermouth;** 3) 'крепкие напитки': **whisky, brandy, rum, gin,** etc.

Вторая подгруппа первого ранга 'медицинские препараты' также выделяется на основе признака 'использование'. В данной подгруппе этот признак реализуется семой 'used for treating disease'. Определитель подгруппы – существительное **medicine** – *any substance used for treating disease.* Другими членами подгруппы являются существительные **drug, tonic, antiseptic, antibiotic, sedative, aspirin, penicillin.** В эту же группу включено существительное **poison**, обозначающее вещество, которое вызывает обратный эффект – болезнь или смерть: **poison** – *a substance causing death or harm if swallowed or taken in by a living thing.*

Последней подгруппой первого ранга лексико-семантической группы существительных, обозначающих вещества и объединенных по признаку 'использование', является подгруппа, названная нами 'вещества, используемые определенным образом'. Эта подгруппа объединяет единичные существительные, не вошедшие ни в одну из описанных подгрупп. Примерами таких существительных могут быть: **fuel** – *material, that is used for producing heat or power by burning;* **fertilizer** – *chemical or natural substance that is put on the land to make crops grow better;* **polish** – *a liquid, powder, paste, etc. used in polishing a surface* и некоторые др.

ЧАСТЬ VIII

СЕМАНТИЧЕСКИЙ ОБЪЕМ ПОДКЛАССА ИМЕН СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ, ОБОЗНАЧАЮЩИХ ЯВЛЕНИЯ ПРИРОДЫ И ПРОЦЕССЫ

Данный семантический подкласс существительных является самым немногочисленным из всех объединений одного с ним ранга, и тем не менее специфика значений его членов обусловливает рассмотрение существительных, обозначающих явления природы и процессы, как отдельный подкласс. Денотаты имен, образующих его, не характеризуются обособленностью, целостностью или формой, как денотаты предметных существительных. Денотаты существительных рассматриваемого объединения, в отличие от вещественных имен существительных, не обладают массой и не могут служить материалом для изготовления каких-либо предметов. Вещество может быть измерено: a **pint** of beer, a **ton** of copper; обозначаемые существительных данного подкласса количественного измерения не имеют. Основное отличие этих существительных от абстрактных существительных заключается в том, что абстрактные имена существительные обозначают признаки или действия в отвлечении от носителя признака или деятеля, другими словами, они обозначают идеальные объекты, тогда как денотаты существительных, обозначающих явления природы и процессы, относятся к материальному миру, воспринимаются одним или несколькими органами чувств.

Сложность семантики членов рассматриваемого подкласса определила противоречивое объяснение их в толковых словарях. Слово **wind**, например, дефинируется в трех наиболее авторитетных лексикографических справочниках следующим образом: *strongly moving air* (Longman Dictionary); *natural and perceptible movement of air parallel to or along the ground* (American Heritage Dictionary); *air in motion as the result of natural forces* (Hornby Dictionary).

В первой дефиниции доминантой является 'air'. Во второй — 'movement,' в третьей — вновь 'air'. По доминанте первого и третьего определений существительное **wind** должно быть отнесено к вещественным существительным, к лексико-семантической группе 'газы'. По доминанте второй дефиниции ('movement') — к абстрактным существительным, называющим различные виды движения. И то и другое не соответствует сущности описываемого существительным **wind** явления. Дело в том, что это существительное обозначает не вещество и не движение, а их совокупность, рассматриваемую носителями языка как неделимое целое. Для доказательства этого необходимо обратиться к анализу контекстов речеупотреблений этой лексической единицы. Одним из типичных употреблений существительного **wind** является предложение The wind is blowing ... Если предположить, что существительное **wind** относится к абстрактным существительным, обозначающим одну из разновидностей движения, то это предложение не имеет смысла, так как абстрактное понятие, идеальный объект не может осуществлять никакого действия. Если же предположить, что слово **wind** — вещественное существительное, то такого противоречия в данном контексте не будет. Семантическая структура глагола **blow** может быть

выражена семами 'move along'; 'flow as a current'. Газообразное вещество обладает текучестью, и, следовательно, существительное, обозначающее его, может сочетаться с этим глаголом. Однако с этой точки зрения не могут быть объяснены предложения типа The wind broke the window ... Денотаты вещественных существительных не обладают способностью осуществлять действия, денотат существительного **wind** такой способностью обладает. У. Чейф называет подобные существительные «потенционными», т. е. существительными, обозначающими предметы (в широком смысле), у которых «есть потенция, сила делать что-то» [Чейф, 1975, с. 128—129]. Однако данный подкласс существительных не совпадает с выделяемым У. Чейфом разрядом «потенционных» существительных, в который, помимо существительных **wind, heat, lightning ...,** он включил также существительные **ship, motor,** etc., аргументируя это предложениями типа The ship destroyed the pier [Чейф, 1975, с. 128]. На наш взгляд, существительные **ship, motor,** etc. собственной силой осуществлять какие-либо действия не обладают, но приводятся в действие усилиями человека, подобно другим механизмам и инструментам. Поэтому в нашей классификации они включены в подкласс предметных существительных (группы 'транспортные средства' и 'двигатели'). Существительное **wind** к предметным существительным не может быть отнесено по причине, указанной выше. Специфика значения существительного **wind** и подобных ему существительных заключается в том, что оно обозначает не вещество и не движение или признак его, а совокупность того и другого, деятеля и действия, носителя признака и сам признак одновременно, что представляет собой отличную от обоих сущность, которую мы в дальнейшем будем называть 'явлением' или 'процессом'. Это и определило наименование подкласса.

Семантический объем данного подкласса представлен пятью лексико-семантическими группами со значениями: 1) 'атмосферные явления': **wind, rain, snow,** etc.; 2) 'свет': **light, flash, sunlight,** etc.; 3) 'огонь': **fire, flame, blaze,** etc.; 4) 'тепло': **heat, warmth;** 5) 'звук': **sound, noise, whistle,** etc.

Многообразие атмосферных явлений определило разнородность соответствующей группы, а также сложность ее взаимосвязей с другими объединениями существительных. Выше достаточно подробно была охарактеризована семантическая структура существительного **wind**, которое может являться компонентом значения другого члена группы: **storm** – *an atmospheric disturbance manifested in strong winds accompanied by rain, snow or other precipitation, and often thunder and lightning.*

Как явствует из дефиниции, атмосферное явление, называемое существительным **storm**, осмысливается в языке как состоящее из множества компонентов, которые представляют как относительно дискретные атмосферные явления, так и явления, не относящиеся к этой группе (существительное **thunder** принадлежит к ЛСГ 'звук').

Группа со значением 'атмосферные явления' соотносится с вещественными существительными. Эта связь обусловлена, прежде всего, переносом значений, при котором вещество, образовавшееся в результате какого-либо явления, получает такое же наименование, как и

само явление. Наиболее типичный пример – существительное **snow**, обозначающее как снегопад (атмосферное явление), так и снег (вещество).

Существительное **lightning** – *a large-scale high-tension natural electric discharge in the atmosphere,* входящее в ЛСГ 'атмосферные явления', соотносится с лексико-семантической группой 'свет' благодаря тому, что именуемое им явление сопровождается излучением света. Это повлекло за собой описание его значения в некоторых словарях как вспышку света: **lightning** – *a powerful flash of light in the sky* ... (Longman Dictionary). По этой дефиниции существительное **lightning** могло бы быть отнесено к группе 'свет', но анализ речеупотреблений и дефиниций других словарей позволяет избежать этой ошибки.

Идентификатором лексико-семантической группы со значением 'свет' является существительное **light**, которое получает в значениях членов группы уточнение по признакам 'интенсивность', 'продолжительность', 'источник' и некоторым другим, встречающимся гораздо реже названных трех. Например, в значении существительного **sunlight** подчеркивается 'источник' света: *natural light from the sun.* Существительное **sunshine** отличается от него по признаку 'интенсивность': *strong sunlight.* 'Непродолжительность' и 'интенсивность' – основные характеристики значения существительного **flash** – *a sudden brief bright light.*

Семантические связи данной группы обусловлены наличием определителя – существительного **light** в значениях некоторых абстрактных существительных, однако уже в подчиненной позиции. В первую очередь это существительные, обозначающие темноту, например: **darkness** – *absence of light.* Несмотря на то, что некоторые словари рассматривают существительные **light** и **darkness** как антонимы (например, Collins Dictionary), на наш взгляд, они не могут быть объединены в одну лексико-семантическую группу по следующим причинам. Существительное **light** обозначает физическое явление, что отражено в его значении: *electromagnetic radiation that may be perceived by the human eye.* Поэтому оно отнесено к существительным рассматриваемого подкласса. Существительное **darkness** никакого явления не называет, а обозначает отсутствие физического явления, именуемого существительным **light.** Доминантой значения имени **darkness** является существительное 'absence', которое позволяет включить существительное **darkness** в подкласс абстрактных имен, обозначающих состояния.

Лексико-семантические группы со значениями 'огонь' и 'тепло' многочисленны и однородны, их члены различаются, главным образом, по признаку 'интенсивность'. (Ср.: **fire** – *a rapid, persistent chemical reaction that releases heat and light, especially exotermic combination of a combustible substance with oxygen;* **blaze** – *a very bright fire;* **heat** – *energy associated with the motion of atoms or molecules in solids and capable of being transmitted through solid and fluid media;* **warmth** – *moderate heat.)*

Последняя лексико-семантическая группа со значением 'звук', напротив, – самая многочисленная и разнородная в данном подклассе существительных. Она образуется тремя подгруппами первого ранга

со значениями: 1) 'механические звуки': **rattle, bang, thud, ring,** etc.; 2) 'звуки, производимые человеком': **voice, whisper, shout,** etc. и 3) 'звуки, производимые животными': **bark, bleat, purr,** etc. Определителем группы 'звук' является существительное **sound**, значение которого представлено следующим образом: *a vibratory disturbance capable of being heard.*

Наиболее типичной характеристикой звука в значениях членов первой подгруппы со значением 'механические звуки' является описание действия, сопровождаемого порождением звука. Например: **thud** – *a dull sound, as caused by a heavy object striking something soft;* **thump** – *a dull sound produced by repeated beating, striking, falling, walking heavily,* etc. Этим обусловлено образование переносных значений у данных существительных, которые обозначают само действие: The bullets whistled over them ... Существительным, образующим подгруппу 'звуки, производимые человеком', такая характеристика не свойственна, но в их значениях, помимо интенсивности и высоты тона, содержится также и причина, вызвавшая звук: **yell** – *a loud cry, as of fear or excitement.* Для значений существительных, вошедших в третью подгруппу, типично не описание качеств звука, а отсылка к животному, которое его производит: **quack** – *the sound made by a duck;* однако это не исключает наличия компонентов, выражающих признаки 'интенсивность', 'высота тона', 'продолжительность' и др.

ЧАСТЬ IX

СЕМАНТИЧЕСКИЙ ОБЪЕМ ПОДКЛАССА АБСТРАКТНЫХ ИМЕН СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ

При описании лексико-грамматического класса существительных в его рамках традиционно выделяются абстрактные, или отвлеченные, существительные. Однако утверждать, что это объединение лексических единиц полностью изучено, было бы явным преувеличением. Даже высказывается мнение, что выделение разряда абстрактных существительных представляет большую трудность, «поскольку оппозиция между отвлеченным и конкретным словом не очевидна, ибо обобщает любое слово» [Арнольд, 1966, с. 27]. Признавая сложность организации микросистемы абстрактных существительных, тем не менее нельзя согласиться с такой точкой зрения. Действительно, значения всех слов получаются в результате абстрагирования, отвлечения. В этом смысле и значения так называемых «конкретных» существительных есть результат абстракции, однако абстракция абстракции рознь. Необходимо разграничивать обобщенное отображение предмета, которое закрепляется в значении предметного существительного, и обобщенное отображение свойства предмета, что составляет значение абстрактного имени существительного. Именно это разграничение лежит в основе выделения семантического подкласса 'абстрактные имена существительные'.

Таким образом, отличительным признаком, по которому абстрактные имена существительные противопоставляются именам существительным четырех других подклассов, является 'абстрактность' – отображение

не предмета, живого существа, вещества или явления как такового, а какого-либо их свойства, мысленно отвлеченного от них самих. В лингвистической литературе слово 'предмет' употребляется как в широком смысле (для обозначения живых существ — одушевленных предметов), так и в узком смысле (для обозначения материальных неодушевленных объектов). (См., например, подкласс предметных имен существительных в настоящем пособии.) Аналогично может употребляться и слово 'свойство', способное обозначать как признаки, присущие неодушевленным и одушевленным предметам (твердость, теплопроводность, эмоциональность, возраст и т. д.), так и относительно независимые от них абстрактные понятия и действия (изменение, начало, движение, полет и т. д.).

Бесчисленное множество предметов (в широком смысле) обладает бесчисленным множеством свойств, которые могут быть существенными и несущественными, общими и специфическими, необходимыми и случайными, внутренними и внешними, совместимыми и несовместимыми и т. д. Часть этого множества закрепляется в лексических значениях существительных, которые могут быть представлены в рамках лексико-семантических групп.

Рассмотрим первую ЛСГ данного подкласса существительных со значением 'состояния'. Определителем служит существительное **state**. Его значение представлено следующим набором сем: *a condition of being in a state or form, as of structure, growth, development, or with regard to circumstances.* Как следует из дефиниции, определитель группы может обозначать как внутренние состояния объектов, так и состояния, обусловленные внешними обстоятельствами. Существительное **health** – *the state of an organism with respect to functioning, disease, and abnormality at any given time* и существительное **fame** – *the condition of being well known and talked about* иллюстрируют данное противопоставление.

Данная лексико-семантическая группа существительных характеризуется чрезвычайным разнообразием денотатов, варьирующихся от состояний, которые могут быть приписаны каждому предмету, живому существу, веществу или явлению (например, члены подгруппы первого ранга 'экзистенциональные состояния': **reality, actuality, existence),** до более частных состояний: **transparency** – *the state of being transparent;* **order** – *the state in which things are carefully and neatly arranged in their proper place;* **peace** – *a condition in which there is no war, etc.*

Крупным объединением в пределах данной лексико-семантической группы является подгруппа существительных первого ранга, обозначающих 'эмоциональные состояния'. Она разбивается на множество подгрупп более низких рангов, где существительные объединены по однородности обозначаемых эмоций и чувств.

Особое место в описываемой микросистеме существительных занимает подгруппа существительных, обозначающих 'отношения'. Определителем подгруппы является существительное **relation**. В подгруппу входят существительные **connection, equality, difference, accordance,** etc. Имена, входящие в состав этой подгруппы, имеют общий признак — они обозначают состояние связанности, которое предполагает по меньшей

мере два элемента, а в конечном итоге — взаимосвязь всех предметов и явлений. В некотором смысле можно утверждать, что состояния, обозначаемые членами рассматриваемой подгруппы, являются внешними по отношению к взаимосвязанным объектам. Однако необходимо учитывать, что внешние отношения зависят от внутренних отношений, т. е. отношений между различными сторонами самого объекта, и являются их проявлением и обнаружением. Вместе с тем любое отношение характеризует именно те вещи, между которыми оно существует, поэтому отношение может выступать в роли свойства, признака вещей.

В этом проявляется один из аспектов связи лексико-семантической группы существительных, называющих 'состояния', с другим одноранговым объединением существительных, обозначающих 'качества'. Определителем группы существительных, обозначающих 'качество', является существительное **quality** ('качество').

Противопоставление групп существительных, обозначающих 'состояния', и существительных, обозначающих 'качества', основывается на том, что первые называют состояние предмета безотносительно к тому, является ли оно типичным для него или случайным, не отражающим его сущности, тогда как качества представляют собой более или менее устойчивые признаки, выражающие качественную определенность предмета. Примерами, иллюстрирующими данное положение, могут служить существительные: **balance** – *the state in which something or somebody stays in position and does not fall over or down;* **illness** – *the state of being ill* (состояния); **colour** – *the quality which allows to see the difference between (for example) a red flower and a blue flower when both are the same size and shape;* **honesty** – *the quality of being honest* (качества).

Несмотря на сказанное выше, четкой границы, разделяющей две группы, не существует, так как одна и та же характеристика может являться как временным состоянием, так и устойчивым признаком. Так, существительное **solidity** ('твердость') может рассматриваться как относительно устойчивый признак (например металлов) и как нехарактерное состояние (например воды), что нашло отражение в значении этого существительного: **solidity** – *the quality or state of being solid (not needing a container to hold its shape; not liquid or gas).*

Лексико-семантическая группа существительных, имеющих значение 'количество', представлена двумя подгруппами первого ранга: существительными со значением 'партитивность' **(part, whole, slice, pint,** etc.) и существительными со значением 'множественность' **(amount, sum, pile,** etc.). Значение определителя подгруппы выражает признак, по которому существительные включены в состав подгруппы: **quantity** – *a measurable property of something.* Первая подгруппа первого ранга в свою очередь разбивается на три подгруппы второго ранга: 1) существительные, выражающие 'часть' в общем виде: **part, piece, bit,** etc.; 2) существительные с закрепленной сочетаемостью типа: **a slice (of cake), loaf (of bread), lump (of sugar),** etc.; 3) существительные со значением 'мера чего-либо': **inch, litre, kilogram,** etc.

Существительные со значением 'множественность' расчленяются на две подгруппы второго ранга: 1) существительные с общим значением

'множественность': **lot, pile, heap,** etc. и 2) существительные с фиксированной сочетаемостью: **herd, brood, flock,** etc.

Для группы характерна четкая определенность стратификации и многообразные связи с другими объединениями имен существительных. Многообразие связей обусловлено тем, что наряду с качественной определенностью все предметы обладают также количественной определенностью: величиной, числом, объемом, темпом протекания процессов и др. Но необходимо различать внешние по отношению к предмету количественные характеристики и количественные характеристики, неотъемлемые от качественной определенности предметов. Например, существительные **length, breadth, thickness** называют собственные признаки каждого отдельного предмета, тогда как существительные **lot, mass, number** обозначают любую совокупность предметов безотносительно к их собственным признакам.

Существительные со значением 'время' представляют собой небольшой по сравнению с прилагательными список лексических единиц. Данная группа носит терминологический характер, что обусловило четкость разбиения существительных на подгруппы первого ранга со значениями: 1) 'время относительно настоящего': **past, present, future;** 2) 'временна́я точка': **moment, instant**, etc.; 3) 'временной отрезок': **period, interval, month**, etc. Последняя подгруппа подразделяется на подгруппы второго ранга, из которых наиболее представительными являются группа существительных, обозначающих 'неопределенный период времени': **period, interval**, etc., и группа существительных со значением 'счет времени': **second, minute, hour**, etc.

Лексико-семантическая группа существительных со значением 'пространственная ориентация' подразделяется на три подгруппы существительных первого ранга со значениями: 1) 'общие понятия пространственной ориентации': **space, area, place, position**, etc.; 2) 'пространственная ориентация относительно какой-либо точки': **centre, front, back**, etc. и 3) 'направление': **direction, north, south**, etc. Данные существительные соотносятся с существительными, обозначающими конкретные точки или поверхности в пространстве: **village, country, island**, etc. Однако абстрактность членов рассматриваемого объединения очевидна, так как без конкретного наполнения они выражают отвлеченные понятия.

Следующее объединение лексических единиц — существительные, обозначающие 'способность', — идентифицируется существительным **ability**. Сюда включены существительные: **view** – *ability to see;* **skill** – *ability to do things well;* **comprehension** – *ability to understand.*

Крупная лексико-семантическая группа существительных со значением 'действия' довольно подробно описана в лингвистической литературе. Она включает так называемые отглагольные существительные, представляющие действия, процессы в наиболее общем отвлеченно́м от самого деятеля смысле, т. е. опредмечивающие, субстантивирующие их. Данная группа разбивается на множество подгрупп более низкого ранга, в которых существительные объединены по близости лексического значения, а именно на основе однородности называемых действий.

Немногочисленна группа существительных, обозначающих 'метод действия'. Она подразделяется на две подгруппы первого ранга: 1) имена с общим значением 'метод': **method, means, manner**, etc.; 2) имена, называющие 'конкретный метод осуществления какого-либо действия', например: **pronunciation** – *the way in which (a particular) language is pronounced;* **radio** – *the method of sending or receiving sounds through the air by means of electrical waves.*

Существительное **system** является определителем лексико-семантической группы, объединяющей такие существительные, как: **language** – *the system of human expression by means of words;* **magic** – *the system of trying to control events by calling on spirits, etc.* Подгруппу первого ранга в пределах данного объединения образуют названия различных отраслей науки.

Эта подгруппа соотносится с лексико-семантической группой имен существительных, обозначающих 'результат мыслительной деятельности': **idea, opinion, knowledge**, etc., которая в свою очередь связана с группой существительных, имеющих значение 'сведения, информация': **information, report, message, story**, etc.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Резюмируем результаты нашего исследования. Каждая лексическая единица принадлежит к той или иной лексико-семантической парадигме. Лексико-семантическая парадигма — это совокупность лексических единиц, объединенных тождеством семантических признаков одного ранга и отличающихся друг от друга индивидуальными, уточняющими признаками. Такие парадигмы бывают одно- и разноранговыми и, следовательно, образуют горизонтальные и вертикальные иерархические структуры. Одноранговые парадигмы образуют единый лексико-семантический уровень, разноранговые определяют глубину иерархии и количество рангов. Парадигмы одного уровня находятся в отношениях соположения — и... и... и... . Количество одноранговых парадигм определяется количеством одноранговых семантических признаков. Разноранговые парадигмы находятся в иерархических отношениях, и каждая парадигма низшего ранга находится в отношении включения в парадигму следующего более высокого ранга. Глубина иерархии (количество рангов) находится в прямой зависимости от количества семантических признаков интегрального характера в смысловой структуре членов парадигмы.

Лексико-семантической парадигмой, обладающей дифференцирующей силой наиболее общего характера, является часть речи. Следующий уровень лексико-семантической парадигматики представлен семантическими подклассами частей речи. Единицы одного подкласса идентифицируются по семантическому признаку, занимающему второе (после частиречного) место в семантической структуре лексического значения.

Английские прилагательные и существительные представлены соответственно четырьмя и пятью семантическими подклассами.

I. Прилагательные:

1. Имена прилагательные, обозначающие собственный признак. Это наиболее многочисленный подкласс английских адъективных единиц, включающий лексико-семантические группы, описывающие семантический объем данного подкласса. Единицы семантического подкласса прилагательных, обозначающих собственный признак, определяют разнообразные существительные, приписывая им признак, проявляющийся как собственное, присущее денотату определяемого свойство.

2. Имена прилагательные, обозначающие динамический признак. Этот немногочисленный семантический подкласс адъективных лексических единиц также представлен лексико-семантическими группами. Отличительной особенностью значений единиц данного семантического подкласса является наличие признаков, характеризующих поведение или деятельность человека. Прилагательные приписывают определя-

емому признак, проявляющийся в сфере действий, совершаемых денотатом определяемого. Определяемым для единиц данного подкласса обычно является лицо, которое осуществляет определенное действие или их совокупность, складывающуюся в целенаправленную деятельность или определенную линию поведения. Кроме названий лиц, определяемыми при описываемых прилагательных могут быть различные существительные, денотатам которых в тексте приписывается способность к осуществлению действий.

3. Имена прилагательные, обозначающие признак отношения. Данная довольно обширная семантическая область адъективных лексических единиц представлена множеством лексико-семантических групп. Отличительной особенностью значений единиц данного семантического подкласса является характеристика свойства определяемого через отношение, т. е. не являющегося его собственным, присущим ему свойством, как в случае с прилагательными, обозначающими собственный признак. Определяемые прилагательных данного подкласса выражают разнообразные денотаты, являющиеся одним из членов отношения. Второй член отношения фиксируется, как правило, в семантической структуре прилагательного. Семантика прилагательных данного подкласса содержит указание на тип отношения: соответствия, последовательности, местоположения, пространственной ориентации, причинные, следствия, обладания, принадлежности и некоторые др.

4. Имена прилагательные, обозначающие принадлежность к определенному классу явлений. Специфика единиц данного семантического подкласса заключается в способности образовывать с определяемым ограничительные атрибутивные сочетания. Функция прилагательного сводится к соотнесению денотата определяемого к естественным или социальным явлениям, через принадлежность к которым оно характеризуется. Этот подкласс немногочислен.

II. Существительные:

1. Предметные имена существительные. Это самый многочисленный подкласс данной части речи. Данный семантический подкласс выделяется на основании семантического признака 'предметность' в узком смысле этого слова, т. е. его члены обозначают неодушевленные, материальные, отдельные сущности, характеризующиеся стабильностью формы. По денотативной отнесенности единицы этого подкласса чрезвычайно разнообразны.

2. Имена существительные, обозначающие живые существа. Для выделения данного подкласса нерелевантны признаки 'форма', 'функция' и др., являющиеся существенными для семантического объема подкласса предметных имен существительных. Этот подкласс объединяет лексико-семантические группы существительных, обозначающих лиц, животных и растения.

3. Вещественные имена существительные. Этот подкласс по сравнению с первыми двумя семантическими подклассами незначителен по количественному составу входящих в него единиц. Идентификатором подкласса служит признак 'вещественность', предполагающий отсутствие формы у материального объекта, что грамматически выражается неисчисляемостью. Это свойство вещественных существи-

тельных отличает их от единиц двух описанных выше семантических подклассов.

4. Имена существительные, обозначающие явления природы и процессы. Это самый немногочисленный подкласс. Денотаты имен, образующих данный подкласс, не характеризуются обособленностью, целостностью или формой, как денотаты предметных существительных. От вещественных существительных они отличаются тем, что их денотаты не обладают массой и не могут служить материалом для изготовления каких-либо предметов. Для единиц данного семантического подкласса определяющим является то, что они обозначают носителя признака и сам признак одновременно, чем отличаются от следующего (пятого) подкласса.

5. Абстрактные имена существительные идентифицируются по семантическому признаку 'абстрактность', который предполагает обозначение некоторого свойства в отвлечении от носителя этого свойства. Это довольно многочисленный подкласс, представленный лексико-семантическими группами со значениями 'состояния', 'качество', 'количество', 'действие' и др.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

Аксенова-Пашковская Г. В. Развитие некоторых английских прилагательных, обозначающих понятие размера (большой — малый): Автореф. Дис... канд. филол. наук. — М., 1954.

Алейник Г. Б. К вопросу о выделении абстрактных имен существительных // Ученые зап. Моск. гос. пед. ин-та им. В. И. Ленина. — М., 1970. — С. 10—20.

Александров А. В. Синтаксические характеристики класса существительных — названий предметов // Системные семантические отношения в языке: (Исслед. по ром.-герм. языкознанию). — Волгоград, 1978. — С. 63—79.

Аликаева Г. В., Соболева П. А. Опыт построения словаря гнезд со связанными корнями: (На материале русского и английского языков) // Переводная и учебная лексикография / Сост. В. Д. Уваров. — М.: Русский язык, 1979. — С. 281—301.

Англо-русский синонимический словарь / Ю. Д. Апресян, В. В. Ботякова, Т. Э. Латышева и др.; Под рук. А. И. Розенмана, Ю. Д. Апресяна. — М.: Русский язык, 1979.

Апресян Ю. Д. Лексическая семантика. — М.: Наука, 1974.

Арнольд И. В. Семантическая структура слова в современном английском языке и методика ее исследования: (На материале имени существительного) // Ученые зап. Ленингр. гос. пед. ин-та им. А. И. Герцена. — Л.: Просвещение, 1966. — Т. 295.

Арутюнова Н. Д. К проблеме функциональных типов лексического значения // Аспекты семантических исследований. — М.: Наука, 1980. — С. 156—249.

Архипов И. К. Семантика производного слова английского языка. — М.: Просвещение, 1984.

Ахманова О. С. Очерки по общей и русской лексикологии. — М.: Учпедгиз МП РСФСР, 1957.

Бабич Г. Н. Лексическая сочетаемость английских прилагательных, обозначающих некоторые качества звука: Автореф. Дис... канд. филол. наук. — М., 1975.

Бельская И. К. Историко-семасиологическое исследование группы слов, связанных с выражением понятия «человек» в английском языке: Автореф. Дис... канд. филол. наук. — М., 1955.

Березин Ф. М., Головин Б. Н. Общее языкознание: Учеб. пособие для студентов пед. ин-тов. — М.: Просвещение, 1979.

Бондарко А. В. Грамматическое значение и смысл. — Л.: Наука, 1978.

Борошнев В. Л. Семантические типы имен существительных нарицательных, выделенных на основе количественного принципа // Материалы науч.-теорет. конф. (1971 г.) / Ленингр. лесотехн. акад. им. С. М. Кирова. — Л., 1971. — С. 25—27.

Быстрова Л. В. Прилагательные со значением «сильный» и «слабый» в современном английском языке: (Семантико-статистическое исследование): Автореф. Дис... канд. филол. наук. — Киев, 1977.

Вайнрайх У. О семантической структуре языка // Новое в лингвистике. — М.: Прогресс, 1970. — Вып. V. — С. 114—163.

Васильев Л. М. Единицы семантической системы языка // Вопросы семантики: Тез. докл. — М., 1971. — С. 44—47.

Васильев Л. М. Теория семантических полей // Вопр. языкознания. — 1971. — № 5.

Васильев А. В. Эмоционально-оценочные прилагательные в современном английском языке: (Парадигматический и синтагматический анализ): Автореф. Дис... канд. филол. наук. — Калинин, 1975.

Вердиева З. Н. Семантический анализ прилагательных, обозначающих понятие материального состояния: Учеб. пособие по лексикологии англ. яз. — Баку: Изд-во АГУ им. С. М. Кирова, 1976.

Вердиева З. Н., Керимзаде И. А., Бурханов И. Ю. Учебный системный словарь как способ презентации лексики в процессе обучения в языковом вузе // Тез. докл. и сообщ. зонального совещ. преп. иностр. яз. вузов АзССР, ГССР и АрмССР по проблеме вузовского курса иностр. яз. в комплексе учебников и учеб. пособий. — Баку, 1978.

Вердиева З. Н. К разграничению понятий системность лексики и системное описание словарного состава // Тез. докл. респ. науч. конф. «Функциональные и конструктивные уровни языковой системы». — Баку, 1981.

Виноградов В. В. Основные типы лексических значений слова // Вопр. языкознания. — 1953. — № 5.

Виноградов В. В. Русский язык: (Грамматическое учение о слове). — М.: Высш. шк., 1972.

Гак В. Г. Семантическая структура слова как компонент структуры высказывания // Семантическая структура слова. Психолингвистические исследования. — М.: Наука, 1971. — С. 78—96.

Гак В. Г. К проблеме семантической синтагматики // Проблемы структурной лингвистики, 1971 г. — М.: Наука, 1972.

Гак В. Г. К проблеме гносеологических аспектов семантики слова // Вопросы описания лексико-семантической системы языка: Тез. докл. — М. 1972. — Ч. 1. — С. 85; 95—99.

Гак В. Г. Высказывание и ситуация // Проблемы структурной лингвистики, 1972 г. — М.: Наука, 1973. — С. 349—379.

Гак В. Г. Теоретическая грамматика французского языка: Морфология. — М., 1978.

Гинзбург Р. С. О взаимосвязи лингвистического и экстралингвистического в лексике // Иностр. яз. в школе. — 1972. — № 5. — С. 14—19.

Гинзбург Р. С. Значение слова и методика компонентного анализа // Иностр. яз. в школе. — 1978. — № 5. — С. 21—26.

Горелик И. С. Адъективные словосочетания в современном английском языке. — М.: Просвещение, 1967.

Григорьева С. А. Опыт системного рассмотрения лексики языка: (На материале группы английских прилагательных): Автореф. Дис... канд. филол. наук. — М., 1967.

Гулыга Е. В., Шенделъс Е. И. Грамматико-лексические поля в современном немецком языке. — М.: Просвещение, 1969.

Гулыга Е. В., Шенделъс Е. И. О компонентном анализе значимых единиц языка // Принципы и методы семантических исследований. — М.: Наука, 1976. — С. 291—314.

Денисов П. Н. Очерки по русской лексикологии и учебной лексикографии. — М.: Изд-во МГУ, 1974.

Денисов П. Н. Лексика русского языка и принципы ее описания. — М.: Русский язык, 1980.

Долгих Н. Г. О трех направлениях в разработке метода компонентного анализа применительно к лексическому материалу // Науч. докл. высш. шк.: Филол. науки. — 1974. — № 2. — С. 104—110.

Домогацких В. М. Психолингвистическая природа лексико-семантических классификаций // Семантика языковых единиц и текста. — М., 1979. — С. 55—68.

Евгеньева А. П. Синонимические и парадигматические отношения в русской лексике // Синонимы русского языка и их особенности. — Л., 1972. — С. 5—22.

Ельмслев Л. Можно ли считать, что значения слов образуют структуру? // Новое в лингвистике. — М.: Иностранная литература, 1962. — Вып. II. — С. 117—139.

Журинский А. Н. О семантической структуре пространственных прилагательных // Семантическая структура слова. Психолингвистические исследования. — М.: Наука, 1971. — С. 96—124.

Забродин В. Ю. О критериях естественности классификаций / НТИ / ВИНИТИ. — Сер. 2. — М., 1981. — № 8. — С. 22—24.

Залесская А. А. Вопросы организации лексикона человека в лингвистических и психологических исследованиях. — Калинин, 1978.

Звегинцев В. А. Замечания о лексической синонимии // Вопросы истории языка. — Л.: Изд-во ЛГУ, 1963.

Золотова Г. А. О взаимодействии лексики и грамматики в подклассах имен существительных // Памяти Виктора Владимировича Виноградова. — М., 1971. — С. 84—90.

Караулов Ю. Н. Общая и русская идеография. — М.: Наука, 1974.

Караулов Ю. Н. Лингвистическое конструирование и тезаурус литературного языка / АН СССР. Ин-т языкознания. — М.: Наука, 1981.

Карашук П. М. Словообразование английского языка: Учеб. пособие. — М.: Высш. шк., 1977.

Касире Х. Введение в современную лексикографию. — М., 1958.

Кацнельсон С. Д. Содержание, значение и обозначение. — М.; Л.: Наука, 1965.

Кацнельсон С. Д. Типология языка и речевое мышление. — Л.: Наука, 1972.

Колшанский Г. В. Логика и структура языка. — М., 1965.

Комлев Н. Г. Семантическая аспектация языка // Язык и мышление. — М.: Наука, 1967. — С. 117—187.

Комлев Н. Г. Компоненты содержательной структуры слова. — М.: Изд-во МГУ, 1969.

Конецкая В. П. Смысловые отношения в лексико-семантических группах // Вопросы описания лексико-семантической системы языка: Тез. докл. — М., 1972. — Ч. II. — С. 206—210.

Котелова В. З. Значение слова и его сочетаемость: (К формализации в языкознании). — Л.: Наука, 1975.

Крушевский Н. В. Очерк науки о языке // Хрестоматия по истории русского языкознания: Учеб. пособие для филол. специальностей ун-тов и пед. ин-тов/Под ред. Ф. П. Филина. — М.: Высш. шк., 1973. — С. 417—434.

Кузнецова А. И. Понятие семантической системы языка и методы ее исследования: (Из истории разработки данной проблемы в современном зарубежном языкознании). — М.: Изд-во МГУ, 1963.

Кузнецова Э. В. Ступенчатая идентификация как средство описания семантических связей слов // Вопросы металингвистики. — Л.: Изд-во ЛГУ, 1973. — С. 84—94.

Куликовская Л. А. Относительные и качественно относительные прилагательные в современном английском языке: Автореф. Дис... канд. филол. наук. — М., 1958.

Курилович Е. Р. Заметки о значении слова // Вопр. языкознания. — 1955. — № 3. — С. 73—82.

Лаврова Н. Н. О разрядах имен существительных по значению // Ученые зап. Горьк. ун-та. — 1970. — Вып. 114. — С. 155—175.

Лайонс Дж. Введение в теоретическую лингвистику. — М.: Прогресс, 1978.

Левковская К. А. Теория слова, принципы ее построения и аспекты изучения лексического материала. — М., 1962.

Лексикографические сборники. — М., 1957—1962. — Вып. 1—5.

Маковский М. М. Теория лексической аттракции: (Опыт функциональной типологии лексико-семантических систем). — М.: Наука, 1971.

Маковский М. М. Языковая сущность лексико-семантических процессов // Иностр. яз. в школе. — 1975. — № 4.

Маковский М. М. Системность и асистемность в языке: Опыт исследования антиномий в лексике и семантике. — М.: Наука, 1980.

Максимова Г. В. Основные проблемы изучения лексико-семантических групп: (На материале существительных современного английского языка) // Сб. науч. тр. / Моск. гос. пед. ин-т иностр. яз. им. М. Тореза. — 1972. — Вып. 70.

Медникова Э. М. Основные направления в изучении лексического состава языка с применением метода компонентного анализа (в зарубежной лингвистике) // Основы компонентного анализа. — М.: Изд-во МГУ, 1968.

Медникова Э. М. Значение слова и методы его описания. — М.: Высш. шк., 1972.

Мещанинов И. И. Члены предложения и части речи. — М.; Л.: АН СССР, 1945.

Мещанинов И. И. Проблемы развития языка. — М.: Наука, 1975.

Михедова Л. Г. Основные направления в изучении лексического состава языка с применением метода компонентного анализа (в советском языкознании) // Основы компонентного анализа. — М.: Изд-во МГУ, 1968.

Морковкин В. В. Идеографические словари. — М.: Изд-во МГУ, 1970.

Морковкин В. В. Опыт идеографического описания лексики: (Анализ слов со значением времени в русском языке). — М.: Изд-во МГУ, 1977.

Москальская О. И. Структурно-семантические разряды в составе частей речи // Вопросы германского языкознания. — М.; Л.: АН СССР, 1961. — С. 251—262.

Оливер Е. А. Прилагательные со значением размера в современном английском языке (small, little, large, big, great): Автореф. Дис... канд. филол. наук. — Л., 1954.

Панфилов В. З. О становлении и развитии категории количества // Вопр. языкознания. — 1972. — № 5. — С. 3—19.

Почепцов Г. Г. Синтагматика английского слова. — Киев: Вища школа, 1976.

Расточинская О. В. Из наблюдений над лексико-семантической группой существительных со значением 'страх' (peur) в современном французском языке // Типологическое сопоставление семантических классов знаменательных слов и их валентностных признаков в английском, немецком, французском и русском языках. — Смоленск, 1973. — С. 100—110.

Реформатский А. А. Лексические мерисмы и семантическая редукция // Проблемы структурной лингвистики. — 1973. — С. 265—279.

Селиверстова О. Н. Компонентный анализ многозначных слов. — М.: Наука, 1975.

Селиверстова О. Н. Об объекте лингвистической семантики и адекватности ее описания // Принципы и методы семантических исследований. — М.: Наука, 1976.

Селиверстова О. Н. Некоторые типы семантических гипотез и их верификация // Гипотеза в современной лингвистике. — М.: Наука, 1980. — С. 262—319.

Сидорченко В. Д. Типологическая классификация семантических структур тезауруса / НТИ / ВИНИТИ. — Сер. 2. — М., 1975. — № 4. — С. 14—19.

Смирницкий А. И. Значение слова // Вопр. языкознания. — 1955. — № 2. — С. 79—90.

Смирницкий А. И. Лексикология английского языка. — М.: Изд-во литературы на иностранных языках, 1956.

Соколовская Ж. П. Системы в лексической семантике. Анализ семантической структуры слова. — Киев, 1979.

Солнцев В. М. Язык как системно-структурное образование. — 2-е изд. доп. — М., 1978.

Соссюр Ф. де. Курс общей лингвистики // Соссюр Ф. де. Труды по языкознанию. — М.: Прогресс, 1977.

Степанов Ю. С. Иерархия имен и ранги субъектов // Изв. АН СССР. Сер. лит. и яз. — М., 1979. — Т. 39. — № 4. — С. 335—348.

Степанов Ю. С. Имена. Предикаты. Предложения. Семиологическая грамматика / АН СССР. Ин-т языкознания. — М.: Наука, 1981.

Степанов М. Д. Методы синхронного анализа лексики. — М.: Наука, 1968.

Ступин Л. П. Лексикографический анализ Большого толкового словаря Уэбстера 1961: Автореф. Дис... канд. филол. наук. — Л., 1963.

Супрун А. Е. Лекции по языковедению. — Минск: Изд-во БГУ, 1978.

Ульман С. Дескриптивная семантика и лингвистическая типология // Новое в лингвистике. — М.: Изд-во иностранной литературы, 1962. — Вып. II. — С. 17—45.

Ульман С. Семантические универсалии // Новое в лингвистике. — М.: Прогресс, 1970. — Вып. V. — С. 250—299.

Уфимцева А. А. Опыт изучения лексики как системы: (На материале английского языка). — М.: АН СССР, 1962.

Уфимцева А. А. Лексика // Общее языкознание. Внутренняя структура. — М.: Наука, 1972. — С. 394—456.

Уфимцева А. А. Типы словесных знаков. — М.: Наука, 1974.

Харченко В. Н. Родо-видовые группы в их отношении к различным типам значений многозначного слова // Герценовские чтения: Науч. докл. Лингвистика. — Л., 1973. — С. 18—22.

Холодович А. А. Опыт теории подклассов слов // Холодович А. А. Проблемы грамматической теории. — М.: Наука, 1979. — С. 228—244.

Цветков Н. В. К методологии компонентного анализа // Вопр. языкознания. — 1984. — № 2.

Чейф У. Л. Значение и структура языка. — М.: Прогресс, 1975.

Шершова И. С. К вопросу о критериях семантической классификации имен существительных // Вопросы синтаксиса и лексики современного русского языка. — М., 1973. — С. 287—300.

Шехтман Н. А. Сочетаемость прилагательных и система их значений в современном английском языке: Автореф. Дис... канд. филол. наук. — М., 1965.

Шмелев Д. Н. Очерки по семасиологии русского языка. — М.: Просвещение, 1964.

Шмелев Д. Н. Семантические признаки слов. — Рус. яз. в нац. школе. — 1968. — № 5.

Шмелев Д. Н. Проблемы семантического анализа лексики: (На материале русского языка). — М.: Наука, 1973.

Шмелев Д. Н. Современный русский язык: Лексика. — М.: Просвещение, 1977.

Шрамм А. Н. Лексико-семантическая характеристика существительных, выражающих чувство страха // Ученые зап. Калининград. гос. ун-та. — Калининград, 1969. — Вып. IV. — С. 186—210.

Щерба Л. В. Языковая система и речевая деятельность. — Л.: Наука, 1974.

Щур Г. С. Теория поля в лингвистике. — М.: Наука, 1974.

Adams K. L., Conclin F. L. Towards a theory of natural classification // Chicago Linguistic Society: Papers from the ninth regional meeting, April 13-15, 1973.—Chicago, 1973.—P. 1-10.

Baldinger K. Semantic theory: Towards a modern semantics / Transl. by W. C. Brown a. ed. by R. Wright.—Oxford: Blackwell, 1980.—XXIV.

Beirwisch M. Semantics // New horizons in linguistics / Ed. by J. Lyons.—Harmondsworth, 1970.—P. 166-184.

Beirwisch M. On classifying semantic features // Progress in linguistics / Ed. by M. Beirwisch a. K. E. Heidolf.–The Hague–Paris, 1970.–P. 27-50.

Bendix E. H. Componential analysis of general vocabulary: The semantic structure of a set of verbs in English, Hindi and Japanese. – Bloomington: Indiana univ. press, 1966.–IX (Intern. j. of Amer. linguistics; Vol. 32).

Bendix E. H. The data of semantic description // Semantics: Interdisciplinary reader in philosophy, linguistics and psychology / Ed. by D. D. Steinbery, L. A. Jackobovits.–Cambridge, 1971.–P. 436-471.

Böhme U. Wort und Wortschatz: Studien zu Fragen der allgemeinen Lexikologie am Material des Russischen.–Leipzig: Enzykl.–1979 (Ling. Studien).

Clark H. Word associations and linguistic theory // New horizons in linguistics.–L., 1970.–P. 271-287.

Conclin H. C. Lexicographic treatment of folk taxomonies // Readings in sociology of language / Ed. by G. A. Fishman.–The Hague–Paris, 1968.–P. 414-433.

Coseriu E., Geckeler H. Linguistics and semantics // Current trends in linguistics / Ed. by T. Sebeok.–The Hague–Paris, 1974. – Vol. 12. – P. 103-171.

Cruse D. Hyponymy and lexical hierarchies // Archivum linguisticum.–L., 1975.–N 6.–P. 26-31.

Dixon R. M. A method of semantic description // Semantics: An interdisciplinary reader in philosophy, linguistics and psychology.–Camb. un. press, 1971.–P. 436-472.

Doculil M. Zur Theorie der Wortbildung. Zur Lexikologie der deutschen Sprache der Gegenwart // Wissenschaftliche Zeitschrift der Karl-Marx-Universität Leipzig.–17, Jahrgang.–1965, Gesellschafts- und sprachwissenschaftliche Reihe. H. 2 / 3.–S. 48-79.

Dowty D. Temporally restrictive adjectives // Syntax and Semantics / Ed. by J. P. Kimball.–Vol. 1: Seminar press.–New York–London, 1972.–P. 51-53.

Duchaček O. Les causes des diversités dans la structure de différentes langues // Recherches sur les systèmes significants.–The Hague, 1973.–P. 201-206.

Fillmore Ch. J. Types of lexical information // Semantics: An interdisciplinary reader in philosophy, linguistics and psychology.–Camb. un. press, 1971.–P. 370-393.

Gardiner A. The theory of speech and language.–Oxford un. press, 1953.

Geckeler H. Strukturelle Semantik und Wortfeldtheorie.–München: Fink, 1971.–XIII.

Givon T. Notes on the semantic structure of English adjectives // Foundations of Language.–1970.–Vol. 46, N 4.–P. 816-838.

Goodenough W. Componential analysis and the study of meaning // Language.–Baltimore, 1956.–Vol. 32, N 1.–P. 195-216.

Gray B. Semantic taxonomy // Lingua.–Amsterdam, 1977.–Vol. 42, N 2 / 3.–P. 111-130.

Greimas A.-J. Sémantique structurale // Recherche de méthode.–P.: Libr. Larousse, 1966.

Greimas A.-J. Du sens // Essays sémiotiques.–P.: Ed. du Seuil, 1970.

Grosse E. U. Semantik und Lexikographie.–Freiburg, 1970.–T. 3.

Gruber J. S. Die Funktionen des Lexikons in formalen deskriptiven Grammatiken (Auszug) // Problem des „Lexikons" in der Transformationsgrammatik.–Frankfurt-am-Main, 1972.

Gruber J. S. Lexical structures in syntax and semantics.–Amsterdam, etc.: North-Holland publ., 1976 (North-Holland ling. ser.; 25).

Guiraud P. La sémantique.–Paris, 1955.

Harwell M. S. Some notes on bilingual lexicography // IJAL.–1962.–Vol. 28, N 2.

Jackobson R. Beitrag zur allgemeinen Kasuslehre // Readings in linguistics.–Chicago–London, 1966.–Vol. 2.–P. 51-89.

Katz J. J., Fodor J. A. The structure of semantic theory // J. A. Fodor, J. J. Katz. The structure of language (Readings in philosophy of language).–Massachusetts inst. of technology, 1964.–P. 479-518.

Katz J. J. Semantic theory.–New York: Harper International edition, 1972.

Kempson R. M. Semantic theory.–Cambridge: Cambridge un. press, 1977.

Kroeber A. L. Classificatory systems of relationships // Kinship and social organisations / Ed. by P. Bohannan a. J. Middleton–Garden City (N.Y.), 1968.–P. 19-27.

Lakoff G. Stative adjectives and verbs in English // Mathematical linguistics and automatic translation. Report No NSE–17 to the National Science Foundation.–Cambridge, 1966.

Lakoff G., Ross J. R. Is deep structure necessary? // Syntax and Semantics / Ed. by J. D. McCawley.–New York, San Francisco, London, 1976.–Vol. 7.–P. 159-165.

Lamb S. M. Lexicology and semantics // Linguistics today.–New York, 1969.–P. 405-450.

Lamb S. M. Linguistics and cognitive networks // Cognition: A multiple view.–New York, 1970.–P. 195-222.

Leech G. N. Towards a semantic description of English // Longman's linguistic library.–London, 1969.

Lehrer A. Semantic fields and lexical structure.–Amsterdam–L.: North-Holland; New York: Amer. Elsevier.–1974.–7 (North-Holland ling. ser.: 11).

Leisi E. Der Wortinhalt Seine Struktur im Deutschen Englischen.–Heidelberg, 1953.

Lounsbury F. G. A semantic analysis of the Pawnee kinship usage // Language.–Baltimore, 1956.–Vol. 32, N 1.–P. 158-194.

Lounsbury F. G. The structural analysis of kinship semantics // International congress of linguistics, 9-th Proceedings... / Ed. by H. G. Lunt. – The Hague, 1964.–P. 1073-1093.

McCawley J. D. Prefixal syntax // Semantic syntax / Ed. by P. L. Seuren.–1974.–P. 29-42.

Morgan L. H. Ancient society: Researches in the lines of human progress from savagery through barbarism to civilization.–Cambridge (Mass.): Belknap press, 1964.–XLV.

Němec I. On the study of lexical subsystem of language // Travaux linguistiques de Prague, 4. Etudes de la phonologie, typologie et de la linguistique générale.–Prague, 1971.–P. 205-216.

Nida Eu. A. Exploring semantic structures.–München: Fink, 1975.

Öhman S. Theories of the "Linguistic Field" // Word.–1953.–Vol. 9, N 2.–P. 123-135.

Palmer F. R. Semantics. A new outline.–Cambridge: Camb. un. press, 1976.

Pottier B. Recherches sur l'analyse sémantique et traduction mécanique.–Nancy, 1963 (Publ. ling. de la Fac. des lettres et sciences humaines de Nancy. Série A: Linguistique appliquée et traduction automatique; 2).

Pottier B. Linguistique générale: Théorie et description.–P.: Klincksieck, 1974. (Initiation à la linguistique. B; 3).

Quemada B. Lexicology and lexicography // Current trends in linguistics.–Mouton: The Hague–Paris, 1972.–Vol. 9.–P. 395-476.

Quirk R., Greenbaum S. A. University grammar of English.–Longman, 1974.

Reuning K. Joy and Freude. A comparative study of linguistic field of pleasurable emotions in English and German.–Swarthmore: Penn., 1941.

Rudskoger A. Fair, foul, nice, proper. A contribution to the study of polysemy.–Stockholm, 1952.

Sepir E. Grading: A study in semantics // Philosophy of science.–Baltimore, 1944.–Vol. 11, N 2.–P. 93-116.

Shepers E. Some abstracts on lexical / semantic fields and ethnosemantics // Intern. j. of Amer. ling.–Baltimore, 1970.–Vol. 36, N 3 – P. 216-219.

Vendler Z. Singular terms // Semantics: An interdisciplinary reader in philosophy, linguistics and psychology.–Cambridge, 1971.–P. 115-133.

Wallace A. The problem of the psychological validity of componential analysis // Amer. anthropologist.–Menasha, 1965.–Vol. 67, N 5.–P. 229-236.

Weinreich U. Explorations in semantic theory // Current trends in linguistics.–Mouton: The Hague–Paris, 1966.–Vol. 3.

Weisgerber L. Grundzüge der inhaltbezogenen Grammatik.–Düsseldorf, 1962.

Wierzbicka A. Lingua mentalis: The semantics of natural language.–Sydney, etc.: Acad. press. 1980.–XI.

СЛОВАРИ И СПРАВОЧНИКИ

Hornby A. S., Gatenby E. V., Wakefield H. The Advanced Learner's Dictionary of Current English.–London, 1974.

Longman Dictionary of Contemporary English.–Longman, 1978.

Longman Lexicon of Contemporary English.–Longman, 1981.

The New Horizon Ladder Dictionary of the English Language by John Robert Shaw with Janet Shaw.–New York, 1970.

The Oxford English Dictionary.–3d ed.–Oxford: at the Clarendon Press, 1970.

The Concise Oxford Dictionary of Current English.–5th ed.–Oxford, 1972.

The Everyday Roget's Thesaurus of Synonyms and Antonyms.–London: Galley Press, 1980.

The Thorndike Barnhart Handy Dictionary / Ed. by Clarence L. Barnhart.–New York, 1978.

Webster's Seventh New Collegiate Dictionary.–Springfield: Mass.–1965.

Webster's Dictionary of Synonyms.–Springfield: Mass.–1968.

ОГЛАВЛЕНИЕ

От автора		3
Введение.	Семантические поля и методы их изучения	4
Часть I.	Семантический объем подкласса имен прилагательных, обозначающих собственный признак	11
Часть II.	Семантический объем подкласса имен прилагательных, обозначающих динамический признак	39
Часть III.	Семантический объем подкласса имен прилагательных, обозначающих признак отношения	45
Часть IV.	Семантический объем подкласса имен прилагательных, обозначающих принадлежность к определенному классу явлений	60
Часть V.	Семантический объем подкласса предметных имен существительных	65
Часть VI.	Семантический объем подкласса имен существительных, обозначающих живые существа	84
Часть VII.	Семантический объем подкласса вещественных имен существительных	93
Часть VIII.	Семантический объем подкласса имен существительных, обозначающих явления природы и процессы	103
Часть IX.	Семантический объем подкласса абстрактных имен существительных	106
Заключение		111
Список использованной литературы		114

Учебное издание

Земфира Надировна Вердиева

СЕМАНТИЧЕСКИЕ ПОЛЯ
В СОВРЕМЕННОМ АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

Заведующий редакцией И. Э. Волкова. Редактор В. И. Киселева. Младший редактор З. Ф. Юрескул. Художник Э. А. Марков. Художественный редактор В. И. Пономаренко. Технический редактор И. А. Балелина. Старший корректор Н. А. Каджардузова.

ИБ № 5866

Изд. № А-7. Сдано в набор 19.05.86. Подп. в печать 09.09.86. Формат 60×90¹/₁₆. Бум. кн.-журн. Гарнитура литературная. Печать офсетная. Объем 7,5 усл. печ. л. 7,75 усл. кр.-отт. 10,1 уч.-изд. л. Тираж 10 000 экз. Зак. № 1338. Цена 35 коп.

Издательство «Высшая школа», 101430, Москва, ГСП-4, Неглинная ул., д. 29/14.

Ярославский полиграфкомбинат Союзполиграфпрома при Государственном комитете СССР по делам издательств, полиграфии и книжной торговли. 150014, Ярославль, ул. Свободы, 97.

35 коп.

ИЗДАТЕЛЬСТВО «ВЫСШАЯ ШКОЛА»